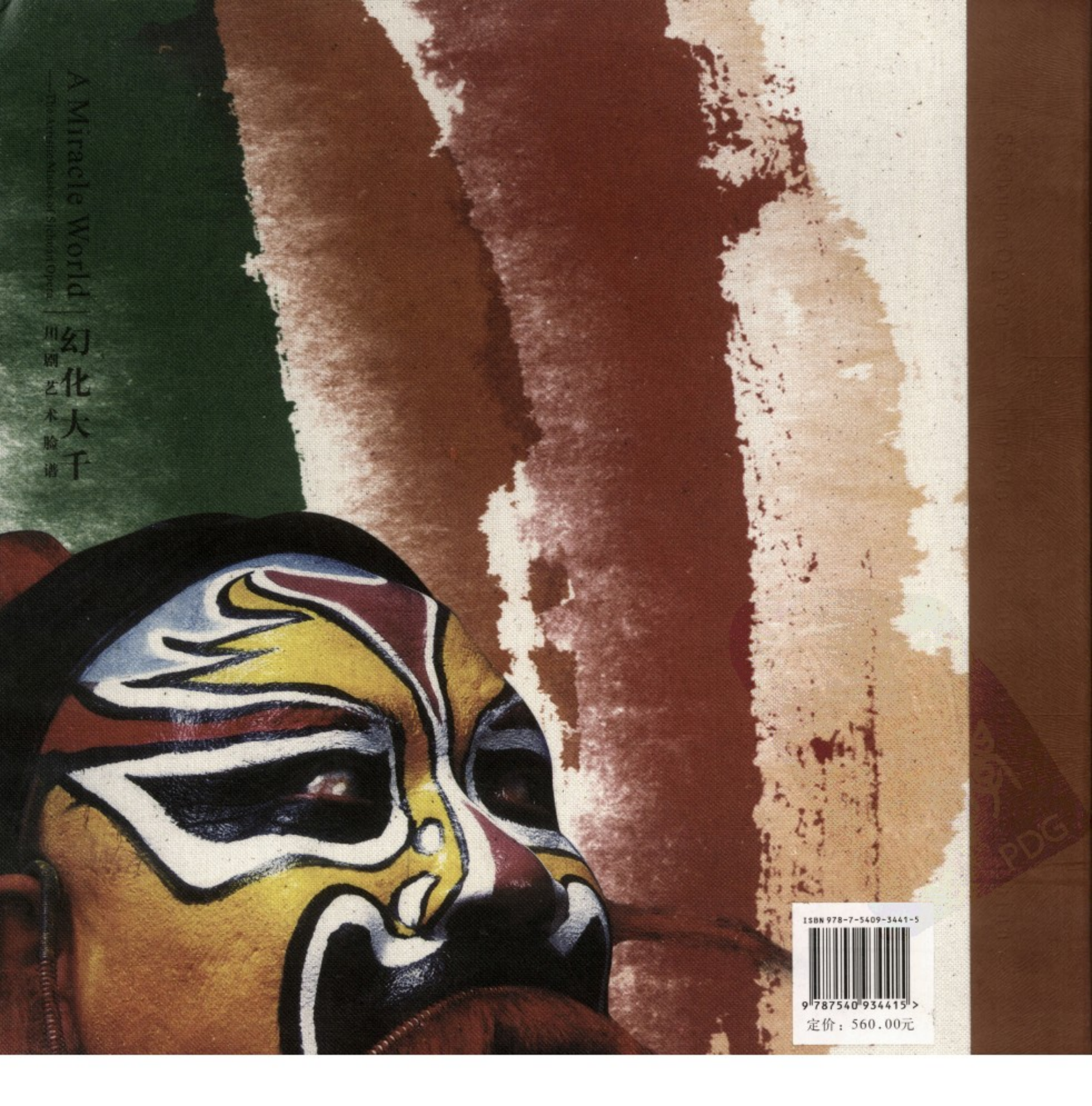
川剧艺术脸谱大千幻化

A Miracle World

—The Artistic Masks of Sichuan Opera

四川出版集团　四川民族出版社



ISBN 978-7-5409-3441-5

9 787540 934415 >

定价：560.00元

红九天

川剧艺术脸谱

四川出版集团　四川民族出版社

图书在版编目(CIP)数据

幻化大千：川剧艺术脸谱／《幻化大千：川剧艺术脸谱》编委会编著．成都：四川民族出版社，2007.5
ISBN 978-7-5409-3441-5

Ⅰ.幻… Ⅱ.幻… Ⅲ.川剧－脸谱－图集 Ⅳ.J825.71－64

中国版本图书馆CIP数据核字(2007)第062031号

幻化大千

HUANHUA DAQIAN

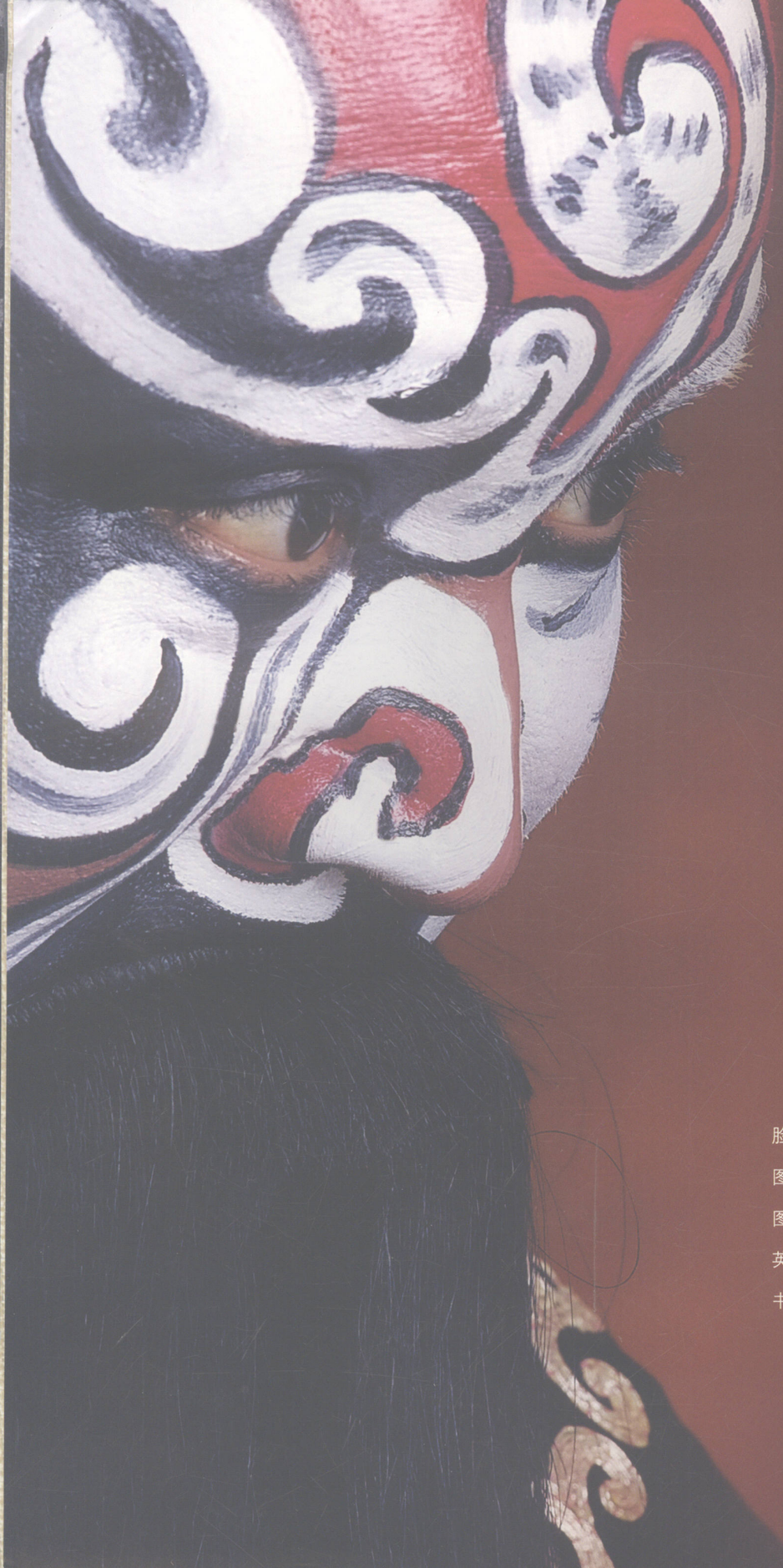
川剧艺术脸谱

策　　划　罗　勇　陈智林
责任编辑　邹景阳　朱　兰
责任校对　伍登富
装帧设计　邹小工　柏小坡
出版发行　四川出版集团·四川民族出版社

制　　作　经典记忆文化传播有限公司
印　　刷　深圳雅昌彩色印刷有限公司
成品尺寸　270mm×280mm
印　　张　17
插　　图　276幅
版　　次　2007年5月第一版
印　　次　2007年5月第一次印刷

地　　址　中国·四川·成都市三洞桥路12号
邮政编码　610031
电子邮箱　ZhuLan6688@163.com
联系电话　86-028-87734661
　　86-028-87734290

ISBN 978-7-5409-3441-5
560.00元



脸谱制作：刘忠义　任高龙　徐　朗

图片摄影：文长智　张　杰　余小武

图片文字：刘忠义　朱　兰　余洪川　陈国福

英文翻译：欧阳旦　张思宇

书名题字：汪晓灵

《幻化大千——川剧艺术脸谱》

编委会

名誉主任

王少雄

主　任

郑晓幸　莫世行

副 主 任

胡继先　罗　勇

陈智林　罗韵希

委　员

白明轩　陈　平　赵茂林　廖天麟

李世荣　刘忠义　邹景阳　余洪川　朱　兰

执行主编

余洪川　朱　兰　刘忠义

Contents 目 录

Preface ..... 008 ..... 序

The hero besieged on the Wu River ..... 012 ..... 乌江逼霸

Cutting the ghost hand ..... 016 ..... 斩鬼手

Zhong Kui accompanying his sister to wedding ..... 019 ..... 钟馗嫁妹

The true and false maps ..... 020 ..... 真假图

Yang Ren going downhill ..... 024 ..... 杨任下山

Beheading Shifan ..... 026 ..... 斩世藩

Going along downhill ..... 027 ..... 双下山

The fight between the dragon and tiger ..... 028 ..... 龙虎斗

The God of Learning selling brushes ..... 030 ..... 魁星卖笔

Subduing the dark tiger ..... 032 ..... 收黑虎

Losing a handkerchief in the garden ..... 035 ..... 游园拾巾

Subduing Yin Hong ..... 036 ..... 收殷洪

Baogong touring the hell ..... 039 ..... 包公游地府

The thundering message ..... 046 ..... 雷霆报

Flooding the Jinshan Temple ..... 048 ..... 水漫金山

Tricking the bat spirit ..... 052 ..... 戏蝠

Adopting the tiger fighter ..... 054 ..... 打虎收孝

Shoals formed by looking back at the mother ..... 058 ..... 望娘滩

A drunk servant ..... 060 ..... 醉隶

Beheading the dragon ..... 062 ..... 斩龙台

Zhang Fei cross-examining the melon case ..... 064 ..... 张飞审瓜

双旗门 066 The double-flagged gate

五台会兄 067 The reunion of brothers at the Wutai Temple

黑白争差 068 Contesting the job by both the black and white

斩单通 072 Beheading Shan Tong

文武打 074 Cross fighting between the civil and military

争功 076 Contesting the meritorious service

朱仙镇 078 Zhuxian Town

射白虎 080 Shooting the white tiger

审子踏尸 082 An outrageous interrogation

背榜下山 084 Carrying the celestial assignments downhill

火焰山 086 The flaming mountain

捉旱魃 092 Capturing the evil monster of drought

闻仲归天 095 Wenzhong passing away

秉烛待旦 098 Reading throughout the night with a candle

瓜娃赶场 100 The silly boys fighting and making friends at market

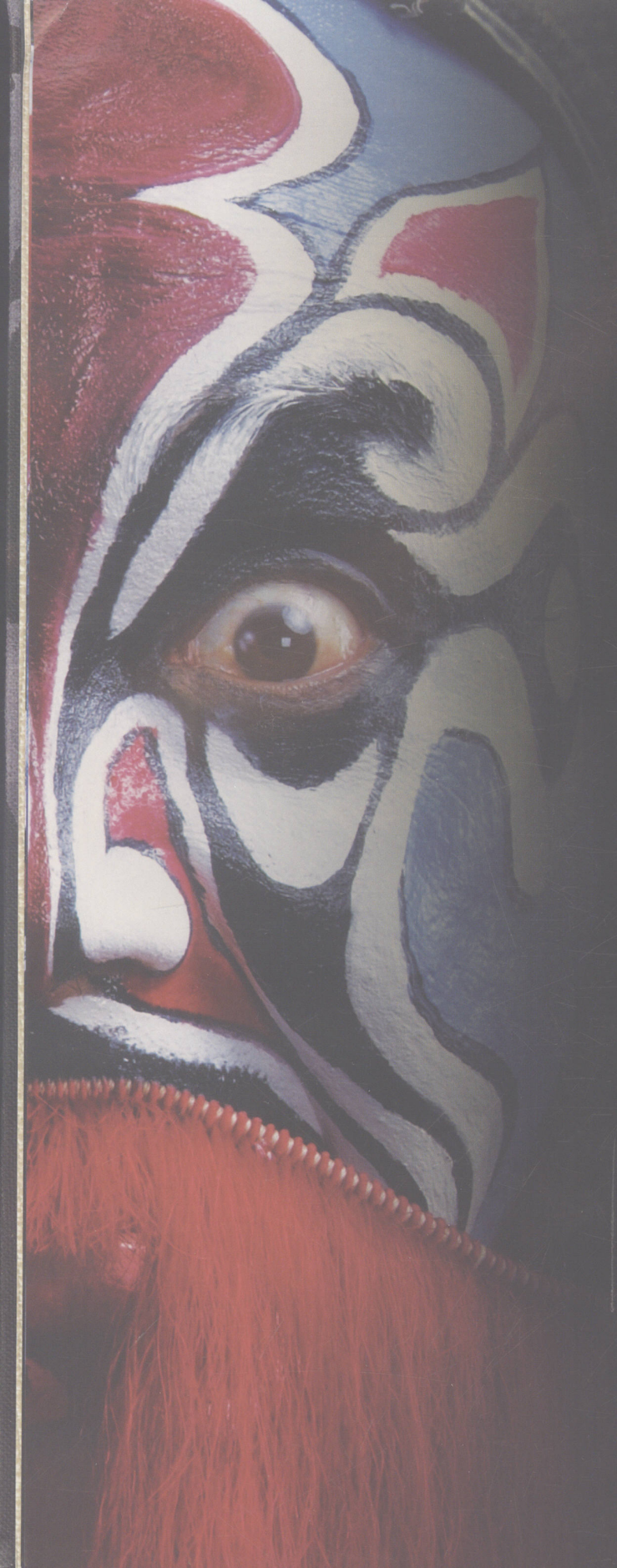
彩衣娱亲 102 Being in colors to amuse parents

不二法门 104 The Leading Buddhist Monastery

三星图 106 The scene of three deities

跳加官 107 Celebration dancing

收滥龙 110 Subduing the abusing dragon



Composing an essay ..... 112 ..... 做文章

Subduing the witch ..... 114 ..... 收鼋妖

Giving way to the mother's remarriage ..... 116 ..... 张浪子嫁妈

Attacking the palace ..... 117 ..... 打龙棚

Assassinating Tang, the wicked ..... 118 ..... 刺汤

Cunxiao revealing his soul ..... 120 ..... 存孝显魂

Exercising divination ..... 122 ..... 打大卦

Repaying the benefactor by knotting cogongrass ..... 124 ..... 结草报

Locking up the dragon ..... 130 ..... 锁蛟龙

Entering the Biyou Palace for three times ..... 134 ..... 三进碧游宫

The worldly karma ..... 136 ..... 红尘缘

Subduing wicked worms ..... 137 ..... 收痨虫

The old carrying the young ..... 138 ..... 老背少

A marital knot tied up by the chest ..... 139 ..... 柜中缘

The fairy touring the human world ..... 140 ..... 别洞观景

The Muhu Pass ..... 141 ..... 牧虎关

Li Qi in custody ..... 142 ..... 李七起解

Persuading her husband ..... 143 ..... 劝夫

Pijin rolling with a lamp ..... 144 ..... 皮金滚灯

The map of western Sichuan ..... 146 ..... 西川图

A marital knot tied up by a fighting ..... 147 ..... 打瓜招亲

五子告母 148 A mother accused by her five children

秋江 150 The autumn river

法门寺 152 The Famen Temple

花仙剑 155 The flower-fairy sword

祭灶 156 Worshipping the kitchen

刘海戏金蟾 157 Liu Hai tricking the gold toad

拦马 158 Stopping the horse

疯猴夺印 160 A lunatic monkey grabbing away the seal

盗银壶 161 Stealing the silver pot

打判官 164 Beating the judge

麻姑祝寿 166 Birthday Celebration

步月杀熊 167 Killing Xiong Hu in the moonlight

天台封神 170 Celestial assignment at the heavenly platform

掀涧 173 Making way through the vally

灵官镇台 176 Opening ceremony of a new Sichuan opera stage

水擒庞德 177 Capturing Pang De on water

时尚的传统　传统的时尚 186 The fashionable tradition and the traditional fashion

花絮 188 Side lights

关于川剧 (英文) 191 About Sichuan Opera Masks *in English*

序

一部绚烂的大书《幻化大千——川剧艺术脸谱》问世了。这是令人欣慰的事。

出版者用十分简洁的两句话，介绍了这本书的立意和内容：“一项振兴川剧、抢救传统戏曲艺术遗产的举措；一本精彩、鲜活的梨园脸谱写真。”说得真不错。

说到四川，人们会想起千古之谜三星堆，想起惠及苍生的都江堰，想起秀色甲天下的峨眉山，想起童话世界九寨沟，也会想起成都街上的老茶馆、龙门阵和各种诱人的特色小吃……但是如果缺少了对川剧的印象，那也实在有些遗憾。

川剧真好看！它有着号称“唐三千、宋八百”的丰富剧目，它有着令人击节称赏的优美声腔，它有着让你匪夷所思的神奇特技，它充满了四川人特有的智慧与幽默。你只要看过一次川剧，就再也忘不了舞台上那些活生生的人物，无论角色是生是旦，是净是丑。同川剧舞台人物密不可分的还有一绝，那就是绚丽多彩的川剧脸谱。

脸谱是中国戏曲艺术人物造型的独特方法，是戏曲演员面部化装的一种特殊形式。脸谱用写实和象征相结合的图案化手法，夸张地、鲜明地表现某些人物的面容、性格、品质、年龄等综合特征。

脸谱的出现和运用体现了中国戏曲特有的舞台观念和舞台原则。和写实派戏剧不同，戏曲舞台上的一切都是有意识地与生活的原型拉开距离。人物的对话和独白追求音乐化，人物的动作追求舞蹈化。与此相适应，人物的化装和服饰也要求表现出鲜明强烈的节奏感，而不是照搬生活的自然样式，于是形成了戏曲化装极富装饰性的图案化。生旦的化装也是图案化的，脸部不仅要打上底色、涂上红晕，而且描画浓重的眉眼。武生的脑门上还要画出“枪尖”，小生的额头要画上“过桥”，旦角还要贴“片子”，这都是在描画图案，和实际的面容有了很大差异。化装图案化最为鲜明、最为彻底的则是净丑两行。

前辈艺术家们根据自己对戏剧人物的理解和想象，对人物性格和行为的道德评判，遵照“立象以尽意”的原则，以写意与工笔相统一的笔法，描画出形形色色的面部图案来，实现了鲜明的装饰性和强烈的褒贬倾向性，和戏曲歌舞化的表演达到了和谐统一。

戏曲脸谱体现了中国美学的传神论。从魏晋南北朝时代流行的“以形传神”的艺术主张，到中唐以后提倡的“离形得似”的美学精神，在戏曲脸谱上都得到了生动的表现。成功的脸谱能表现符合戏曲人物性格的基本神气和基本特征，结合剧情、服饰和表演，收到动人的效果，达到性格化的要求，从而进入传神的境界。进入这个境界，往往需要经过漫长的创作和加工的过程。川剧脸谱就是历代川剧艺人在长期的艺术实践过程中，不断创新、不断提炼的艺术成果。

绘制脸谱是一种艺术创作。勾脸要讲究整齐工致、对称准确等构图原则。如何垫底、如何定位，如何变形、如何取相，有许多学问。如何指揉、如何笔勾，如何渲染、如何勾勒，有一定的

章法。最终目的则是传达人物的神采。经过长期的舞台检验，一部分人物面部化装的图案成为了演员和观众共同认可的法式。

中国戏曲各个成熟的剧种，都有自己成套的脸谱，各剧种的脸谱都有自己的风格与特色。但正如川菜之“麻辣”为别的菜系所无可取代一样，川剧的脸谱饱含着川人独特的艺术趣味和审美智慧。

第一是川剧脸谱的广泛性。今天的川剧，是多声腔共和的综合性剧种。它所包含的昆曲、高腔、弹戏、胡琴、灯戏等，各有来历，各有千秋。不同声腔的戏曲艺术在漫长的历史发展过程中，积累了各自的脸谱遗产，而且彼此之间互相融合，所以川剧舞台上流行的脸谱就显得特别的丰富多彩。

第二是川剧脸谱的独特性。把川剧脸谱和其他剧种的脸谱相比较，不难发现它的与众不同之处。比如项羽的脸谱，京剧叫做“寿字眉无双脸”，用的颜色是油黑色和水白色。油黑色描画立柱纹、哭眉窝、哭眼窝、哭鼻窝、印堂纹；水白色描画脑门、脸蛋、鼻尖，表现出来的是一副哭相，意欲表明项羽虽是盖世英雄，但他目光短浅，骄傲自负，刚愎自用，终于落得自刎乌江。这副哭相所要表现的就是项羽的悲剧命运。川剧《乌江逼霸》中项羽的脸谱，虽然也以黑白二色为主调，眼角和脸形也下垂呈哭相，表现英雄失败后的悲怆，但两眉绘以龙纹，显示项羽的霸王之气；额上绘七星北斗，赞颂项羽形象的崇高。相比京剧的项羽脸谱，川剧脸谱又多了几层含义。京剧和其他剧种的包拯，是用黑套红色绘脸蛋，黑色绘脑门，水白色绘太极图形的眉窝和脑门上的月牙儿。两条宽白眉锁在一起，表现包拯的沉郁思虑，脑门上的月牙儿表现出底层社会的人们仰望包拯如夜空中的皓月，也有解释是包公“昼断阳来夜断阴”。川剧《包公游地府》的包拯脸谱也是这种基调，但额头上画的不是月牙儿，而是一个白色的笔架，表明他

“大学士”的身份。

川剧还有许多为别的剧种所没有的奇特脸谱。如《五子告母》中阎王的“鞋底板脸”就是川剧特有的。《斩鬼手》中陈仓老魔的“阴阳脸”，一半绘旦角脸，表现女子的美丽迷人；一半绘大花脸，展示魔鬼的凶狠毒辣。一脸双面，体现了陈仓老魔的两面性。这种图案设计为其他剧种所罕见。《真假图》中马俊的“蝴蝶脸”，以红、绿、黑、白四种颜色勾画成一只蝴蝶，因为马俊绰号“玉蝴蝶”。这也是川剧特有的脸谱。《收鼋妖》中“水火墩”的脸谱更是奇特无比。为表现这一妖物，在演员的肚子上画脸谱，人手代替了脚，做成了倒立的姿势。这种脸谱在别的剧种中也未曾见过。

第三是川剧脸谱的戏剧性。川剧脸谱的绘制，特别注重戏剧情境。因为剧情不同，人物性格的变化，同一个人物的脸谱也往往发生变异。比如，书中的两个赵公明，脸谱各不相同：《收黑虎》中的财神赵公明威武正义，额头和脸上绘有赵公明的法宝——三枚“落宝金钱”；《魁星卖笔》里的赵公明，变成了一个贪婪的财神，视财如命，其脸谱就改为粉脸与二饼饼相结合，额头上还清晰地画出“三元”——金元、银元、铜元，尽现其丑态。《祭灶》中吕蒙正穷困潦倒，累及他家的灶神也跟着受苦，灶神脸谱就成了烂花脸，用黑色勾画，呈现一副哭相。这副尊容再挂上丑扎，穿上残缺不全的腿靠，斜戴官帽，肩扛钢鞭，活脱脱一个穷灶王，极具川剧特有的幽默感。从戏剧性出发，川剧还使用拟人化的手法，给非人

的“物”画上了人的脸谱，体现了“以人表物”的独特的智慧。如《水漫金山》的铙钵，是法海的一件法宝。川剧舞台上的这个紫金铙钵是由演员扮演的，脸谱勾画出一副丑恶的笑相，貌似平和，却法力无边。这个“铙钵”在剧中还使用了“变脸”的技巧，表现与白蛇斗法过程中情绪与法力的变化。

五彩斑斓，风格独特，神奇变幻的脸谱，是川剧艺术一笔丰厚的文化遗产。川剧脸谱对巴蜀文化、艺术、历史、民俗等方面的探究和认知，具有不可替代的价值。可惜的是，随着社会历史的快速变迁，随着川剧传统剧目的被冷落而逐渐失传，一代代艺人积累起来的川剧脸谱也正在不断地流失，青年演员中擅长勾脸的人已越来越少。如何振兴川剧，如何抢救川剧脸谱艺术，保护这一宗宝贵的非物质文化遗产，已经成为继承和发扬传统文化，促进四川建设文化强省的当务之急。

就我所知，川剧脸谱的正式出版物极为罕见。1963年5月，上海文艺出版社曾经出版过一本由陈云先绘制，唐耕云编写说明文字，万斌武等十七人供稿，四川省戏曲研究所选编的《川剧脸谱选》，这是一本珍贵的文献，但遗憾的是该书尚未来得及流行，在“文化大革命”中就被当做“四旧”毁坏殆尽。今天到古玩市场上去“淘金”时，或许还能寻访到有心人的零星藏本。

《幻化大千——川剧艺术脸谱》的编辑和出版，确实是一件值得赞赏的文化壮举。其编选者下大力气系统搜集和整理了大量川剧脸谱，编排设计上以戏串谱，人戏相融，涉及近八十出剧目、数百幅脸谱，可以说是用其宏而取其精，从而充分地展现出了川剧脸谱艺术的特色。看了这些脸谱，大致可以揣想川剧舞台上曾经出现过的千面争艳的绚丽景象。同当年《川剧脸谱选》的平面绘制不同，《幻化大千——川剧艺术脸谱》全部是在演员脸上开脸，然后人像摄影，确实是“一本精彩、鲜活的梨园脸谱写真”。这本写真集除了有脸谱的特写，有的还附有剧照以显示头帽、服饰、道具和典型动作。本书在图像之外附加的剧情简介、脸谱人物性格分析、构图意象阐释、说明与其他剧种的区别，给读者理解和思考川剧脸谱提供了很大的方便。

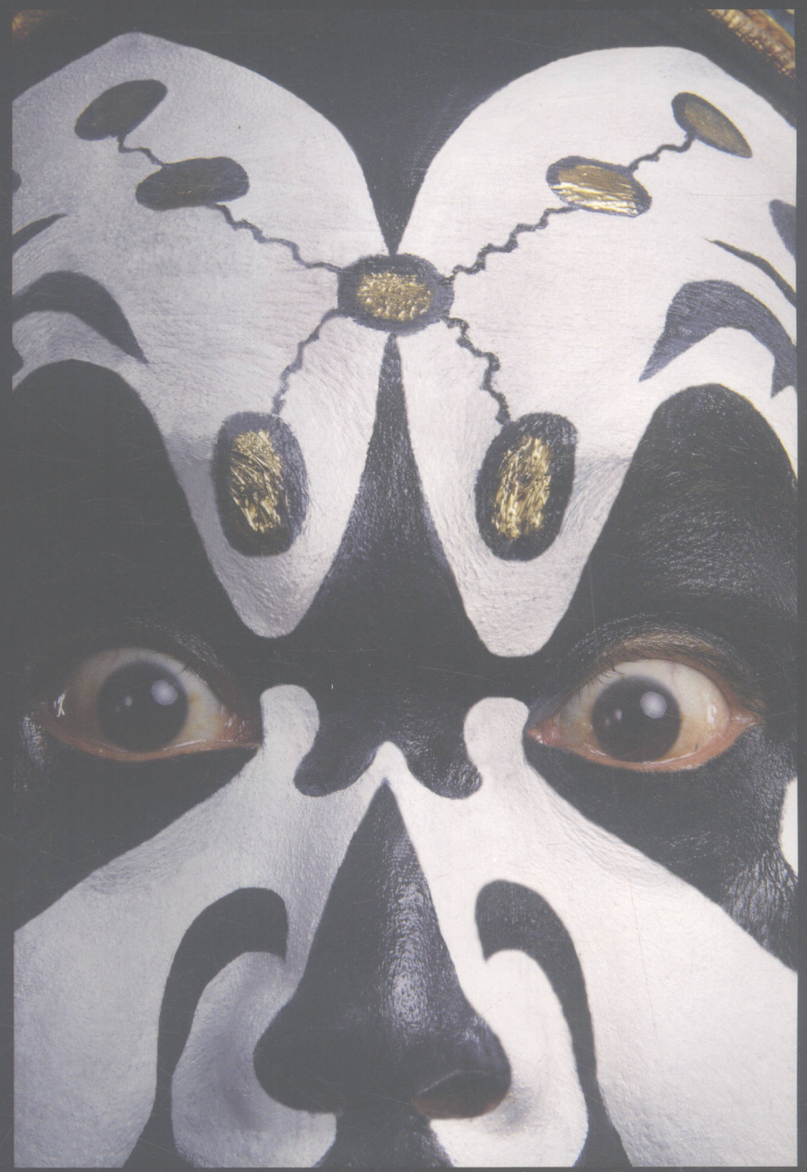
《幻化大千——川剧艺术脸谱》真像一张制作精良的名片，拿着它你可以去寻访川剧的宝库，探究川剧的奥秘，进而去亲近四川，了解美好的四川。

原中国戏剧学院院长　　周育德

2007年4月28日

乌江逼霸
The hero besieged on the Wu River

《九里山》之一折。楚汉相争，霸王项羽兵败垓下，单人独骑杀出重围，来到乌江岸边，悲怆愤慨，深感无颜见江东父老。叛将吕马通追至，项羽仰天长啸，刎颈自杀。



项羽：大花脸
Xiang Yu: The principal painted face

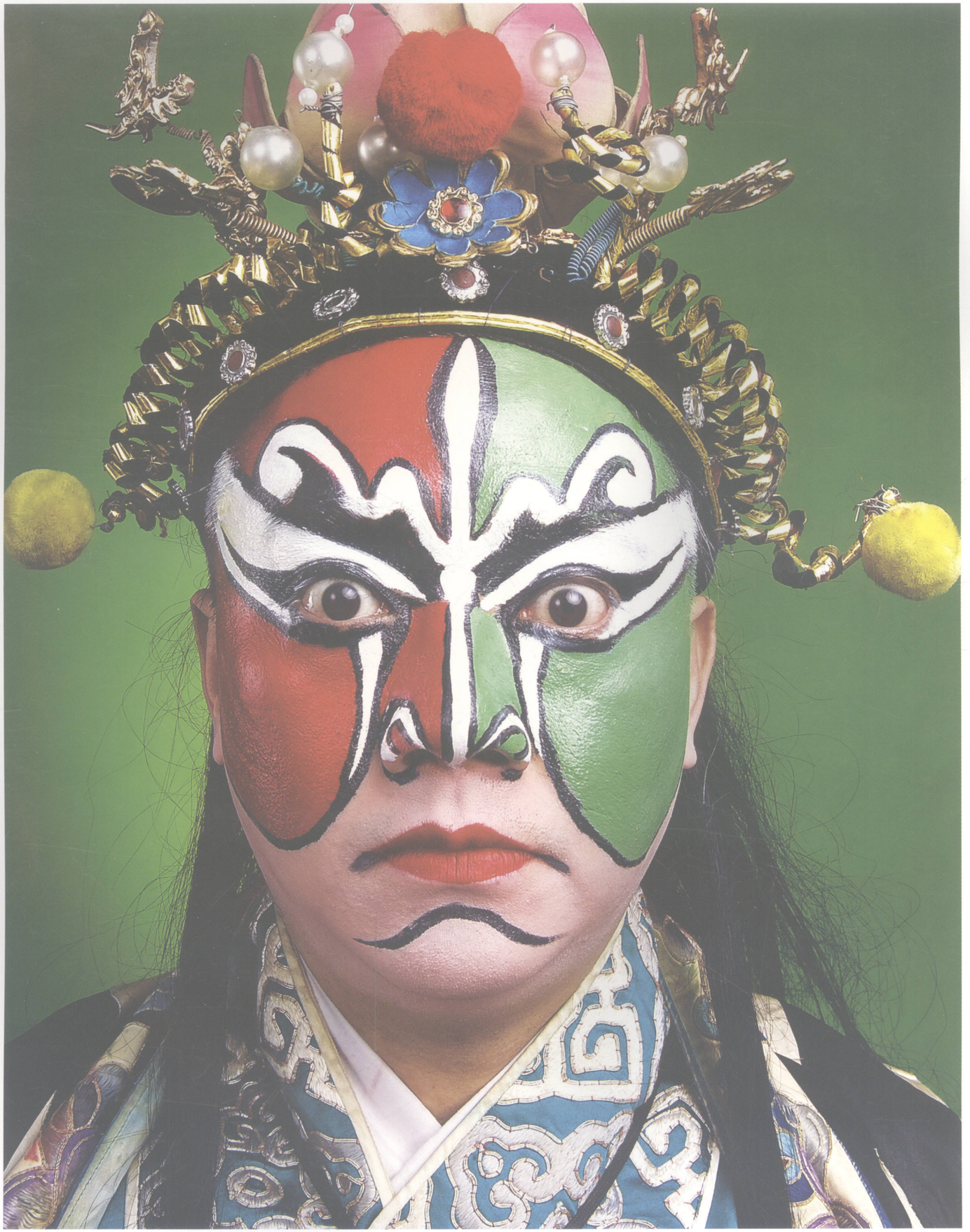
霸王英勇豪迈，脸谱以黑、白二色为主，两眉绘龙纹；额上七星是川剧表现楚霸王特有的图案，寓意霸王英勇有加，如“北斗七星”；眼角及脸形下垂，则表现英雄失败后的悲壮。

吕马通：大花脸，红板板
Lu Matong: The principal painted face, the red flat face

以红、白、黑三色勾画脸谱，两颊以大块红色饰之，体现人物的英武。

偏将：抹脸
The aid: The smeared face

勾画脸谱时，用手将油彩均匀涂抹在演员脸上，根据人物不同的性格、形象，用黑色简略描画。



斩鬼手
Cutting the ghost hand

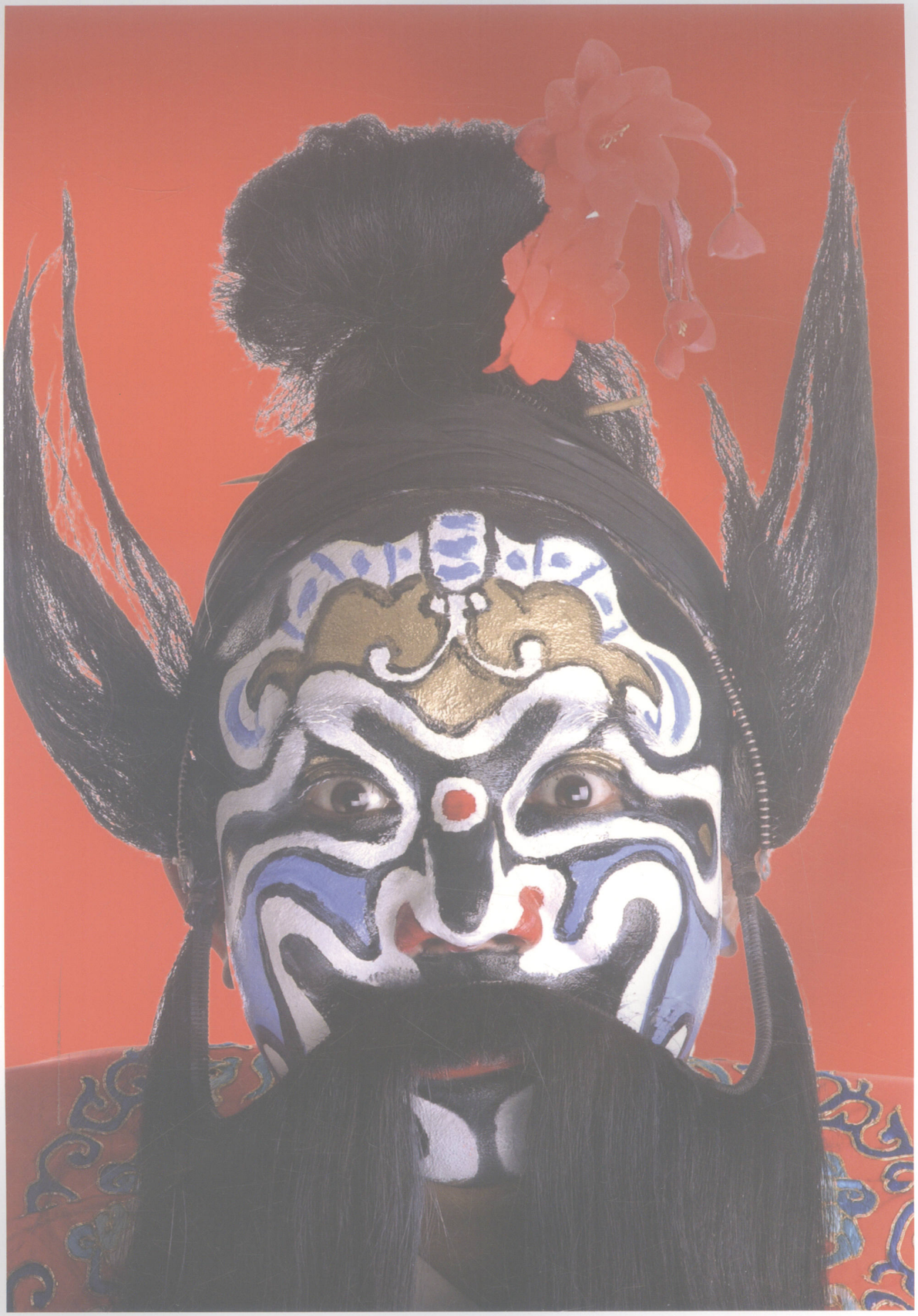
出自《聊斋志异·聂小倩》，《飞云剑》之一折。陈仓老魔为取人心供其练道，害死聂小倩，驱使其冤魂引诱书生宁采臣。宁采臣人品端方正直，不为金钱、美色所动。小倩感其品行，不忍加害，助宁逃走。老魔一路追杀，宁幸得正义剑侠燕赤侠相助，以飞云剑斩断老魔鬼手。

陈仓老魔：阴阳脸
The monster of Chencang: The yingyang face

双面脸谱，半边开旦角，展现女性的迷人、美丽；半边开花脸，展示魔鬼的邪恶、毒辣。一脸双面，体现了魔鬼迷人和吃人的两面性。

燕赤侠：武生，鸳鸯脸，扇儿脸
Yan Chixia: The military male role, the double painted face

额上绘“飞云剑”，一半绿脸，代表术士（道人），道行高深；一半红脸，代表正义剑侠，降妖除魔。



钟馗嫁妹
Zhong Kui accompanying his sister to wedding

“跳画”之一。钟馗之妹兰英出嫁，钟馗率众鬼送亲。兰英见兄头帽已破，忙帮兄缝补。画面体现人鬼相依，兄妹亲情。

钟馗：大花脸
Zhong Kui: The principal painted face

此脸谱与《戏蝠》中的钟馗脸谱不同，除额上画人物独有的特征“蝙蝠”外，其余线条的勾画，重在表现钟馗的笑相和嫁妹之愉悦心情。

兰英：闺门旦
Lanying: The young unmarried female role

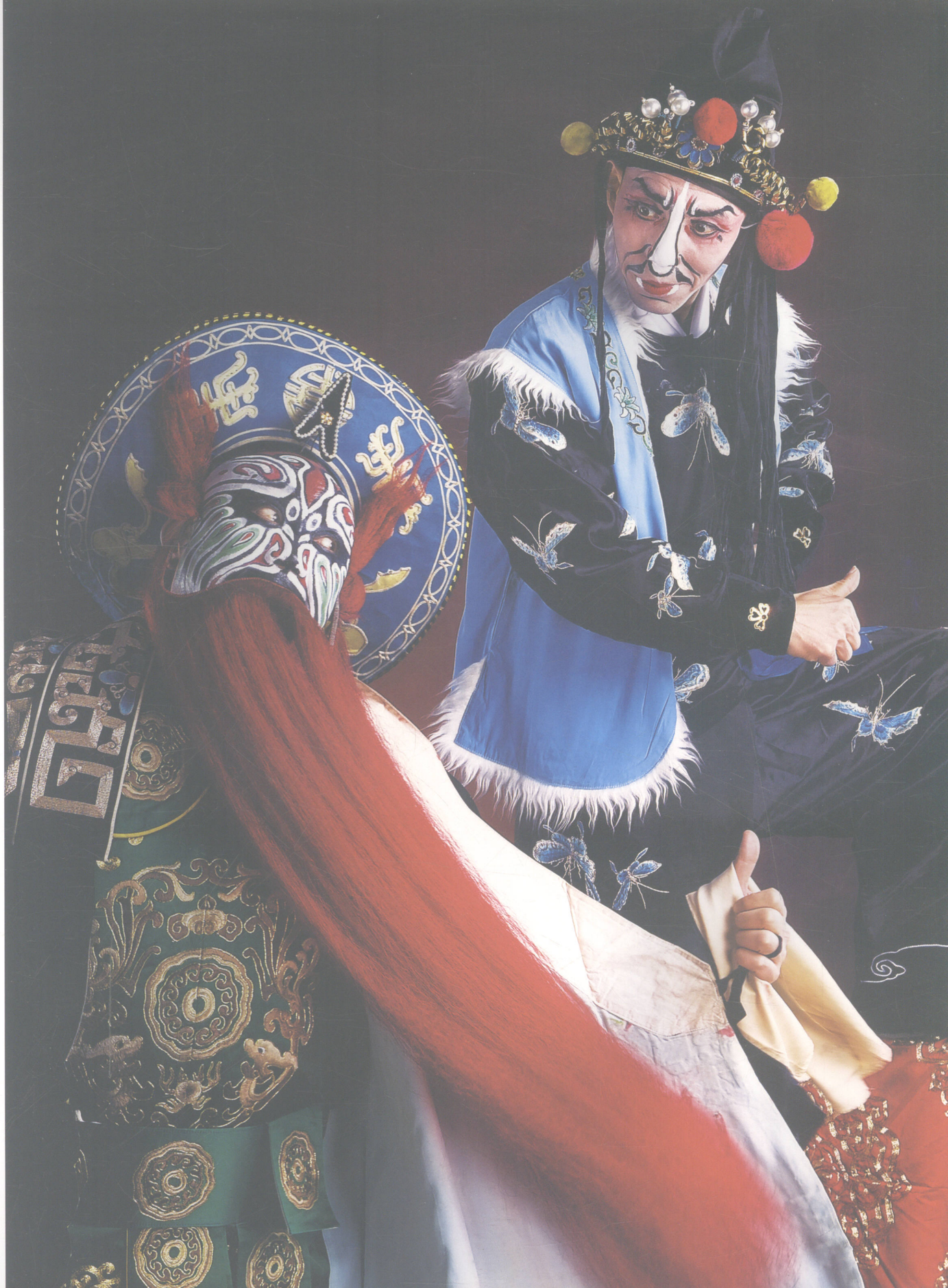
真假图
The true and false maps

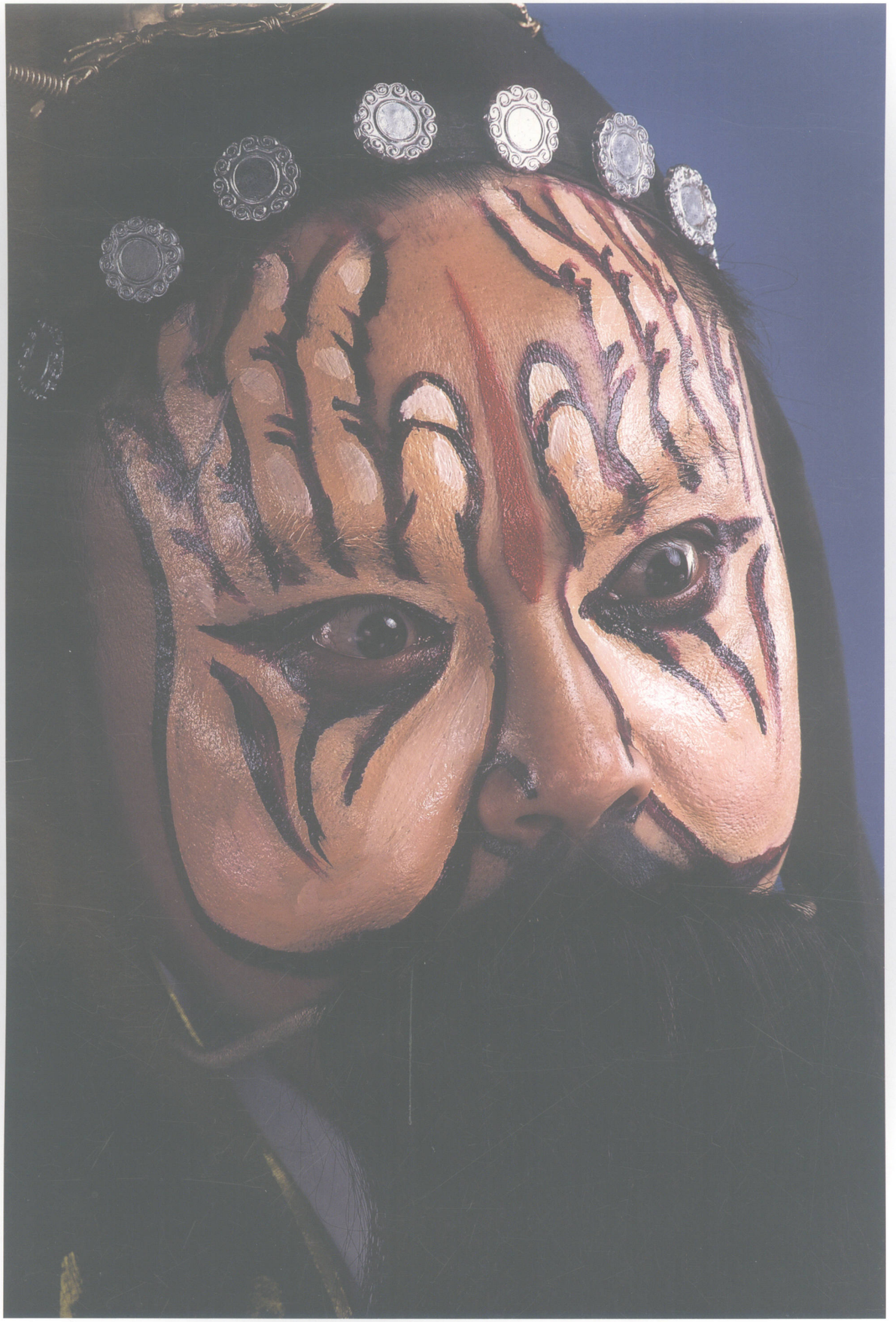
江湖侠士玉蝴蝶马俊英勇豪迈，行侠仗义，与吏部侍郎常如春之子常让有结拜之交。后，常让在扬州乐春院遭鸨母与无赖陷害，让表弟冯春寻找马俊，告知冤情，恳求马俊火速相助。

马俊：大花脸，蝴蝶脸
Ma Jun: The principal painted face, the butterfly face

红、绿、黑、白四色勾画出一张蝴蝶脸谱，绘“凤翅眉”，挂红髯，色彩绚烂，十分夸张，在花脸色彩搭配中非常少见，这是川剧独有的脸谱。

冯春：三花脸，武丑
Feng Chun: The tertiary painted face, the military clown





杨任下山
Yang Ren going downhill

出自《封神演义》。商纣大夫杨任乃封神榜上之神。杨任因谏被纣王挖去双眼后，遇道德真君相救，隐于仙山修炼道行。功成之后，杨任眼眶内长出双手，双手掌心生出慧眼，上看三十三重天，下看十八层地狱。道德真君命杨任下山，兴周灭纣。

杨任：花脸，须生扮演
Yang Ren: The painted face, played by the bearded role

勾画脸谱时，一双手形象生动地直接绘制在脸上，演员本身的眼睛神奇地变成了需要展示的慧眼，这种简洁的表现手法，将戏剧的虚拟化形象地再现于脸谱之上。

道德真君：大花脸，金脸
The Daoist Deity: The Principal painted face, the golden face

脸谱主用黑、白二色，额上绘太极图，须发苍苍，展示了世外真人的超然脱俗和高深道行。

斩世藩
Beheading Shifan

扶桑国使臣出使大明朝，实为勾结权臣严世藩，欲以十万黄金，陷害抗倭英雄戚继光。后严世藩通敌书信落入明臣周应龙手中。铁证如山，严终被斩首。

扶桑使臣：二花脸，假粉脸
The Fusang messenger: The secondary painted face, the fake white-powdered face

以小粉脸方式勾画，处理胡须、脸颊时，丑化性很强，突出倭寇烧杀掳劫的残暴形象。

双下山
Going along downhill

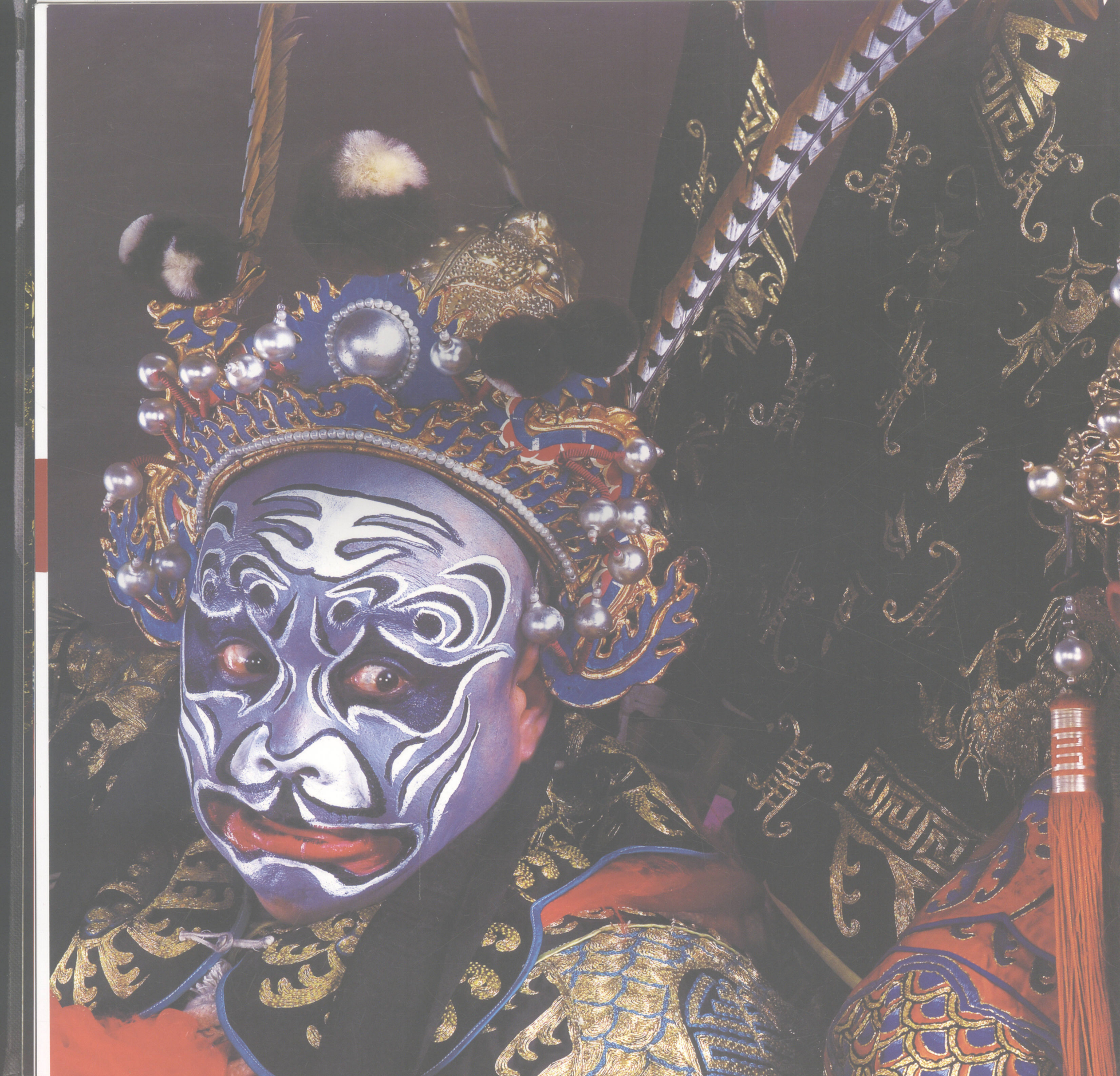
幽静山中，小尼姑、小和尚自幼佛门修行。禅林深深，两人不甘寂寥，偷偷逃出空门。途中巧遇，二人情投意合，结伴下山。

小和尚：小花脸、娃娃丑
The young Buddhist monk: The petty painted face, the kid clown

小和尚性格天真风趣，脸谱简单明快。鼻梁上点缀的白色“豆腐块”，展示了他对美好、自由生活的向往和追求。

小尼姑：旦角
The young nun: The young female role

尼姑装扮，头饰和服饰规定性很强，处理时着力表现她的纯真可爱，与小和尚配搭和谐。



龙虎斗
The fight between the dragon and tiger

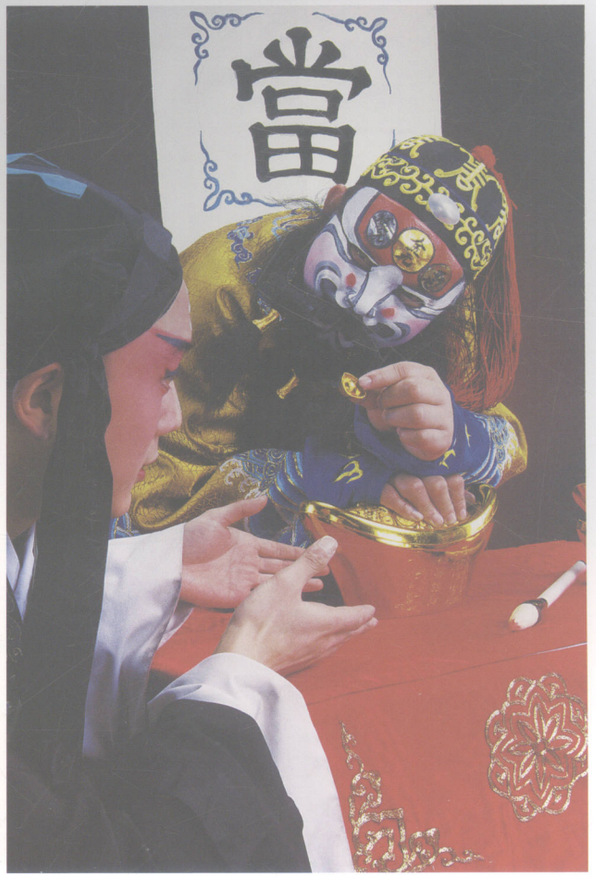
北宋初，欧阳方与呼延寿廷有隙，心怀不满，私通河东旧主刘季，兴兵进攻中原，欲夺取大宋天下。赵匡胤以呼延寿廷为帅，御驾亲征。欧阳方欲报私仇，诬呼延寿廷通敌叛乱。赵匡胤轻信，误杀呼延寿廷。呼延寿廷之子呼延赞闻知噩耗，兴兵攻打宋军，替父报仇。赵匡胤亲自与呼延赞对阵厮杀。

呼延赞：大花脸
Huyan Zan: The principal painted face

呼延赞勇猛如虎，脸谱用灰黑色，勾虎眉豹眼，额上和脸膛皆绘有虎皮纹，不挂髯口，用笔画虬髯横射如虎须。

赵匡胤：须生
Zhao Kuangyin: The bearded role

以鲜红涂面，勾卧蚕眉，鼻额间绘一草龙，显一派帝王之相。



魁星卖笔
The God of Learning selling brushes

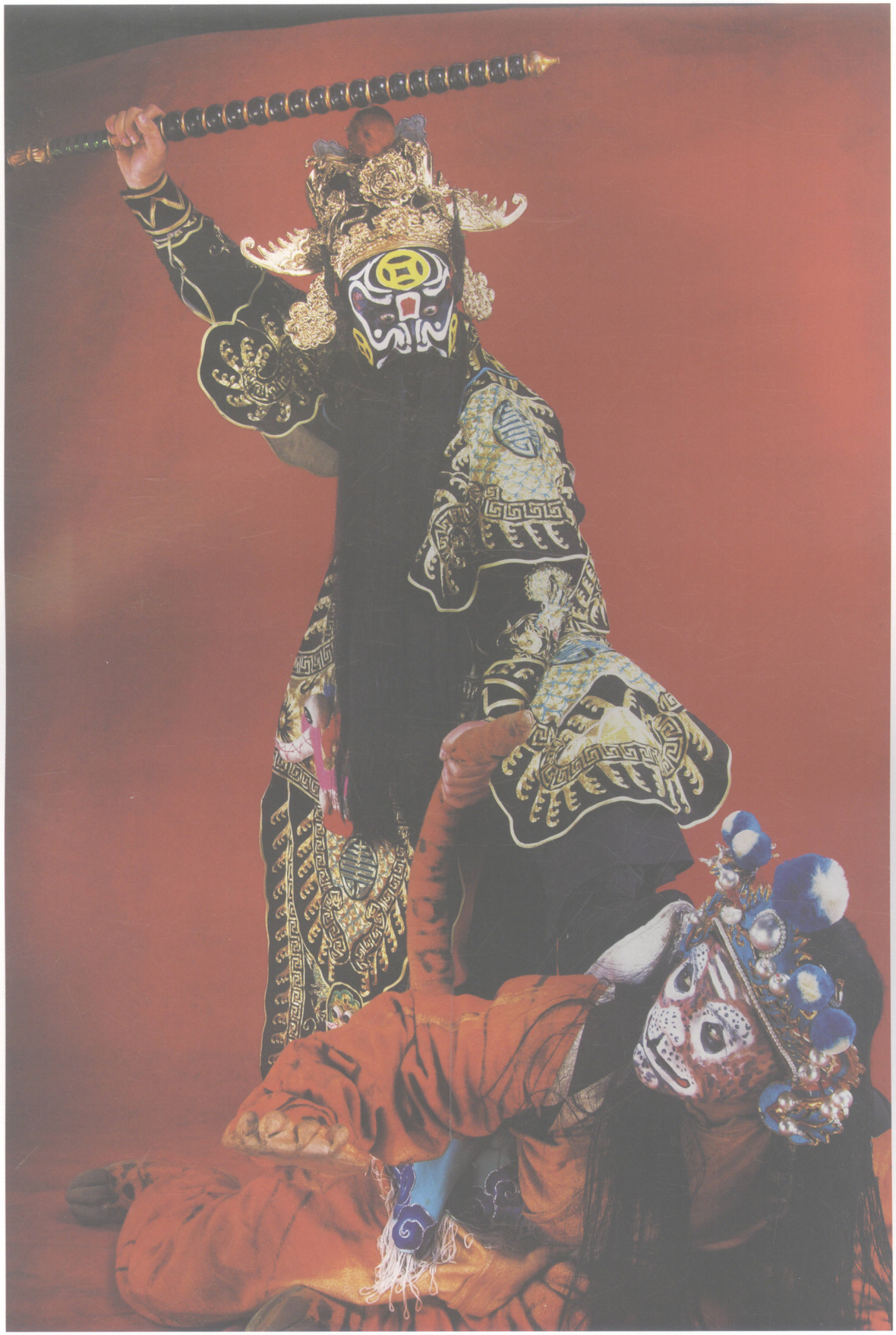
这是一出讽喻剧。清末民初，科举废除，不以文取士，当官弄权者另觅他路。科举时代颇受世人尊崇敬奉的魁星门前冷落，文星庙香火断烟。魁星无以为生，只得把用来点状元、榜眼、探花的朱笔典当给财神赵公明。赵公明用朱笔也点出“三元”—— 金元、银元、铜元，财神庙香火得以更旺。游神野鬼用此三元扰乱人间，魁星追悔莫及，自责不该卖笔铸错，遂前往财神庙，欲将笔收回……

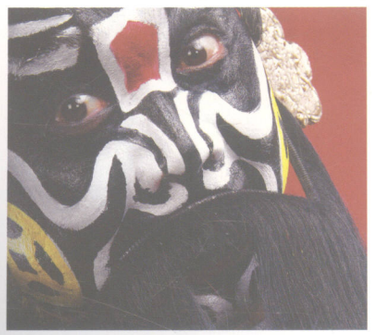
赵公明：二花脸
Zhao Gongming: The secondary painted face

赵公明在该出戏中是一贪婪之徒，脸谱处理重丑化，粉脸与二饼饼相结合，人物额上清晰画出的“三元”——金元、银元、铜元，更将混乱世态活灵活现在财神形象里。

魁星：小生
The God of Learning: The young male role

魁星脸本为大花脸，该戏中魁星失落、无奈，故脸谱刻意处理成书生形象，仅在额上画一“斗”字，与财神赵公明志得意满、万众追捧形成鲜明对比。





收黑虎
Subduing the dark tiger

赵公明坐骑黑虎顽劣，偷偷下凡，盗取鸾凤二宝，扰乱天庭。元始天尊震怒，问罪赵公明，公明亲自出马，擒拿黑虎。

赵公明：大花脸
Zhao Gongming: The principal painted face

主用黑底色，勾画圈儿脸，额头、脸上的黄色金钱图形，使赵公明法宝——“落宝金钱”突出抢眼，额眉间用红色点缀，显示其正义神威。

黑虎：二花脸
The dark tiger: The secondary painted face

象形勾画，仿真性极强，猛虎形象活灵活现。

游园拾巾
Losing a handkerchief in the garden

《情书报》之一折。文痞王文垂涎习南楼之妻刘素娥。一日，适逢素娥偕使女春兰游园，不慎失落香巾。王文越墙进园，拾得香巾藏于怀中。春兰进园寻巾，王文借此挑逗春兰，意在接近素娥。

刘素娥：花旦
Liu Su'e: The young female role

收殷洪
Subduing Yin Hong

出自《封神演义》。纣王之子殷洪违背救命恩师赤精子之命，下山助纣伐周，师徒反目成仇。众真人为破殷洪法宝阴阳镜，求太上老君相助。太上老君用禅教至宝太极图将殷洪化为灰烬。

殷洪：花脸，金脸，戏脸壳
Yin Hong: The painted face, the golden face, the painted mask

殷洪从一小儿修炼成仙，脸谱相随心变，由小生变成花脸，有三头（旁边以彩头装饰），能吐火、吐水，法力无穷。因其助纣为虐，脸谱重在表现邪恶。

太上老君：须生
The Taoist God: The bearded role

挂白五绺，额上绘太极图，显示其身份和深厚道行。

包公游地府
Baogong touring the hell

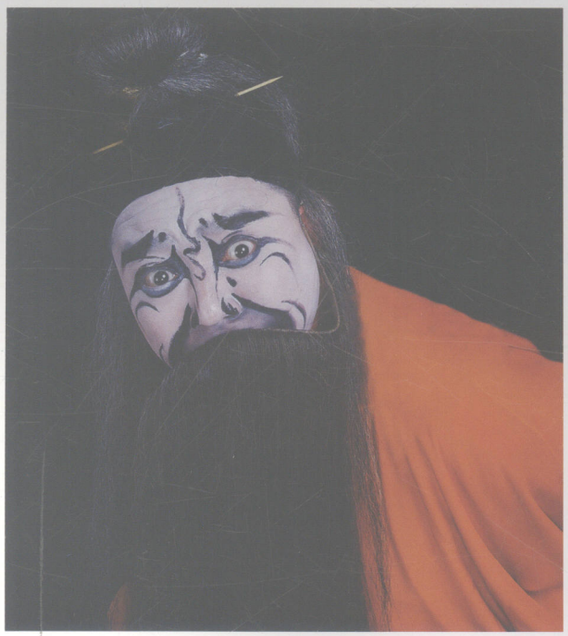
又名《药毒包公》。宋时，国舅李鳌用药毒死包拯。包公魂赴地府，阎王查生死簿发现包公阳寿未终，遂送其还阳。包公灵堂，仁宗皇帝正在祭奠，包公却突然复活。众人大惊之余，包公向仁宗面奏国舅毒害功臣之罪，仁宗将李鳌正法。

包公：大花脸，黑头
Baogong: The principal painted face, the black head

包公一向执法如山、明辨是非、正气凛然，脸谱色彩黑白对比分明，双颊以紫色涂抹；额上绘白色笔架，显示其大学士身份，这是川剧勾画包公脸谱区别于其他剧种的地方。

阎王：大花脸，开山脸
The king in hell: The principal painted face, the mount-split face

阎王乃鬼神，故脸谱饰金；因是死亡之神，有“王者之尊”，额绘“王”字；眼角下垂、嘴形夸张，唇上露齿，重在表现其怪异、凶恶。



火判：大花脸
The fire judge: The principal painted face

火判掌管人间生死，能呼风喷火。勾画脸谱时以红色为主，红衣、红髯、红缨花；怪异的笑相，则为展示其能笑看人间生死与善恶美丑。

李鳌：二花脸，粉脸
Li Ao: The secondary painted face, the white-powdered face

揉白脸，用黑色勾画眉目，挂麻满，蓬头，重在表现人物奸臣之相，突出他被斩时的惊恐之状。

王朝：花脸
Wang Chao: The painted face
马汉：花脸
Ma Han: The painted face

王朝、马汉乃包公左右二臂，脸谱处理主要为形成对比，烘托舞台气氛，不强调特色。王朝脸谱、服饰以黑、白色彩为主，马汉脸谱、服饰以红、蓝色彩为主。

雷霆报
The thundering message

《清风亭》之一折。宋时，婴儿张继保遭生母遗弃，被张豆腐夫妇拾回，苦心扶养。后，张继保金榜高中，竟忘恩负义，翻脸不认乞讨为生的养父母。二老悲痛欲绝，碰死在“清风亭”前。上天震怒，命雷劈张继保，以示对忘恩负义之徒的惩罚。

雷公：大花脸，戏脸壳
The God of Thunder: The principal painted face, the painted mask

脸谱涂蓝底，勾鸟眼，套鸟嘴，额中开三只眼，容貌奇异。

电母：彩旦
The Goddess of Lightning: The female role

张继保：小生
Zhang Jibao: The young male role

水漫金山
Flooding the Jinshan Temple

《白蛇传》之一折。许仙被困金山寺，白蛇为救夫君，邀众水族水漫金山相救。法海和尚召天将应战，命风、火二神风助火力、火借风威，攻青、白二蛇。白蛇因有孕在身，最后败于法海镇寺之宝——紫金铙钵。

铙钵：三花脸
Evil subduing deity: The tertiary painted face

法海有佛祖所赐的三个法宝，即禅杖、袈裟、紫金铙钵。在戏中，此钵是以拟人方式用人表演的。脸谱勾画的是一个丑恶的笑相，貌似平和，却法力无边，这是川剧用人表现物的特有方式。铙钵在剧中使用了“变脸”技巧，展示与白蛇斗法过程中情绪与法力的变化。

白蛇：武旦
The white snake: The military female role

癞蛤蟆：三花脸
The toad: The tertiary painted face

象形勾画，脸上绘一逼真癞蛤蟆。

青蛇：武生
The black snake: The military male role

主要表现青蛇在盛怒之下原形毕露。脸上的黑色，勾画出人物的嫉恶如仇；眼帘上的绿色，喻示其为蛇精的眼睛；额上的一束烈火，显示其火爆性格。

火神：大花脸，戏脸壳
The fire deity: The principal painted face, the painted mask

戏蝠
Tricking the bat spirit

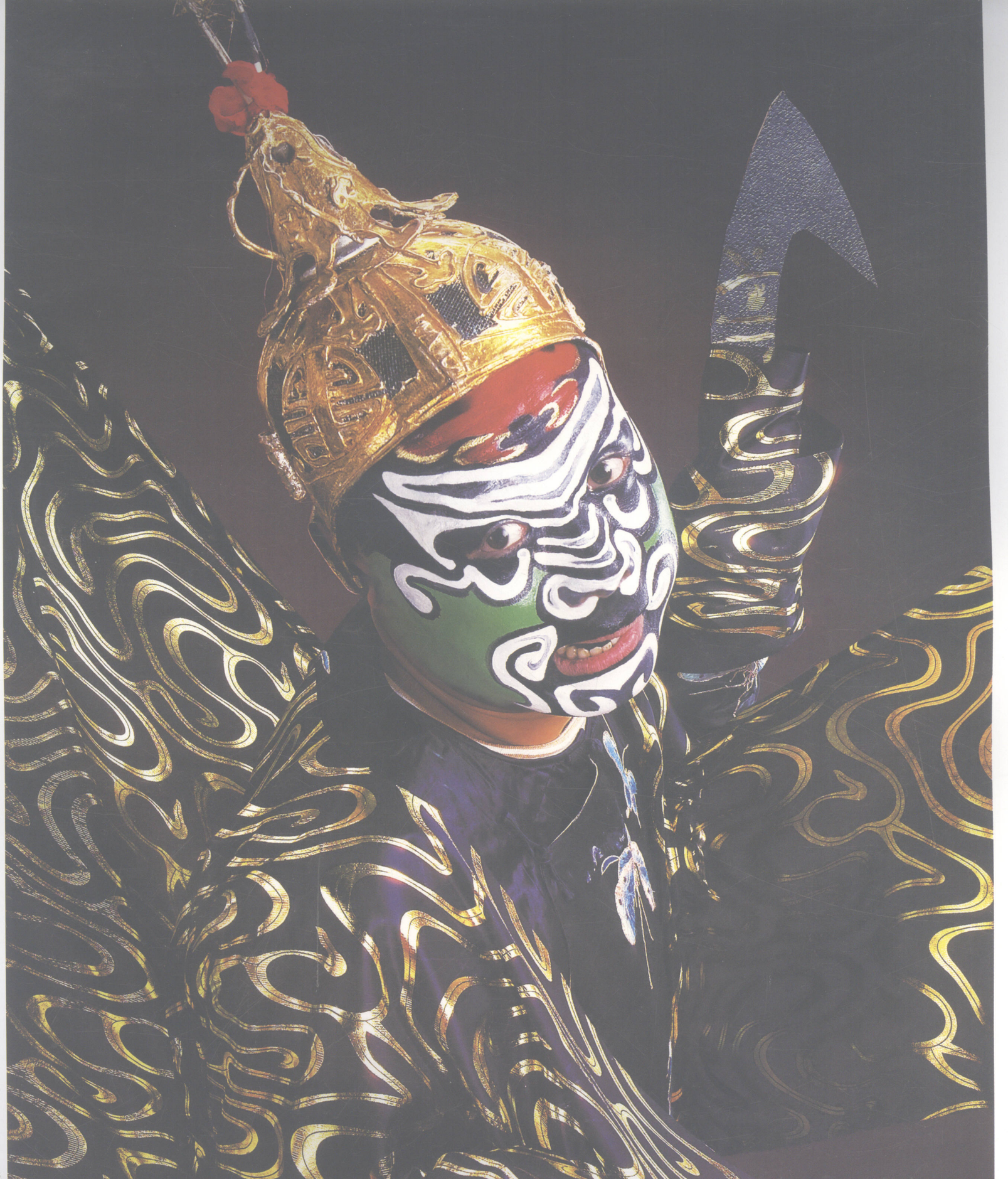
“跳画”之一。脸谱勾画重在表现钟馗捉拿世间鬼魅的决心，捉拿蝙蝠精的情形。

钟馗：大花脸，圈儿脸
Zhong Kui: The principal painted face

以红、黑、白三色为主，脸部填金，眉、眼部分用大环眼勾画“蹙眉”，嘴形处理夸张，显怪异、嬉笑之形；额上绘蝙蝠，有驱妖降福之意，这是该人物必有的形象特征。

蝙蝠精：二花脸
Bat spirit: The secondary painted face

脸谱及服饰均仿真设计。



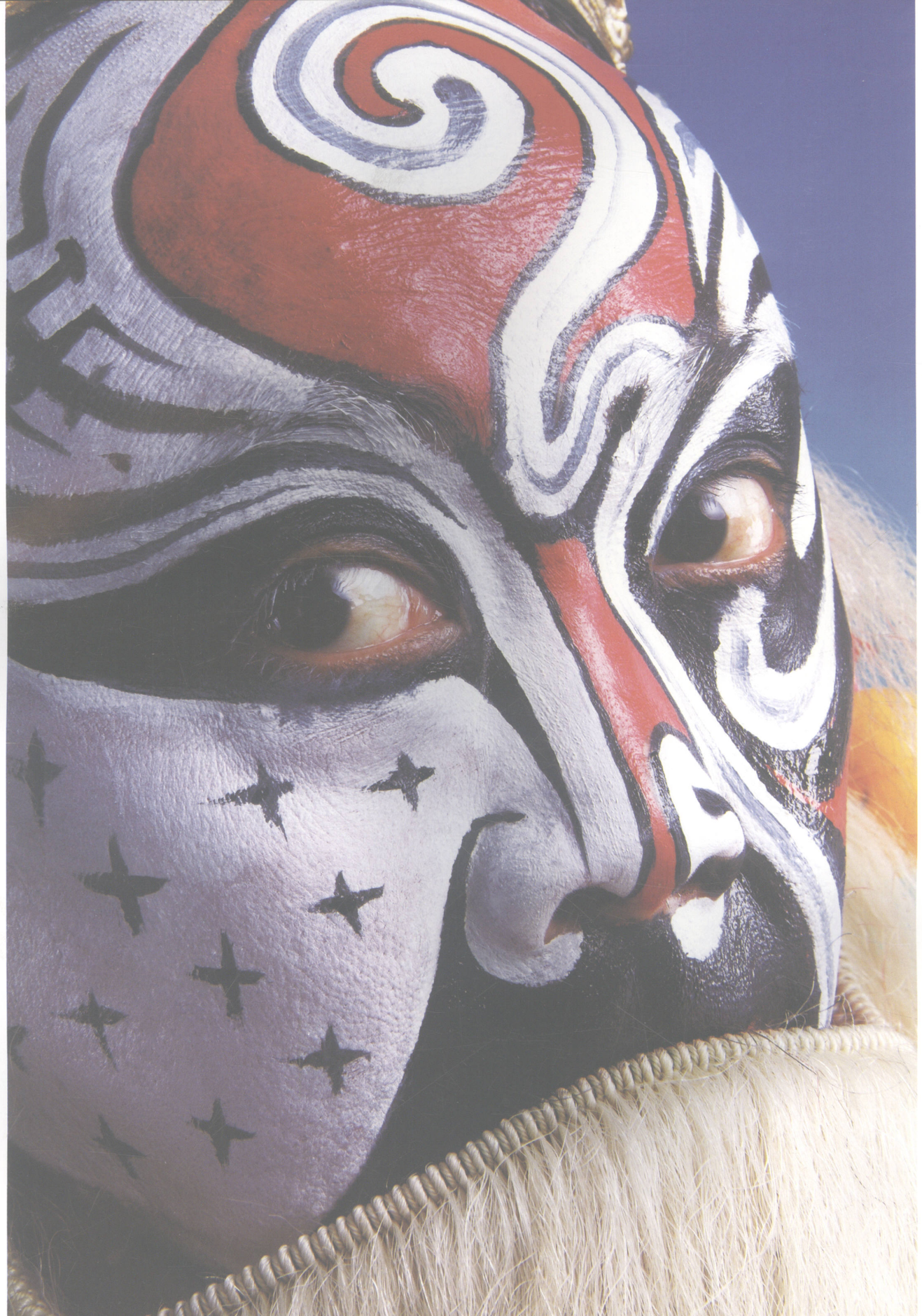
打虎收孝
Adopting the tiger fighter

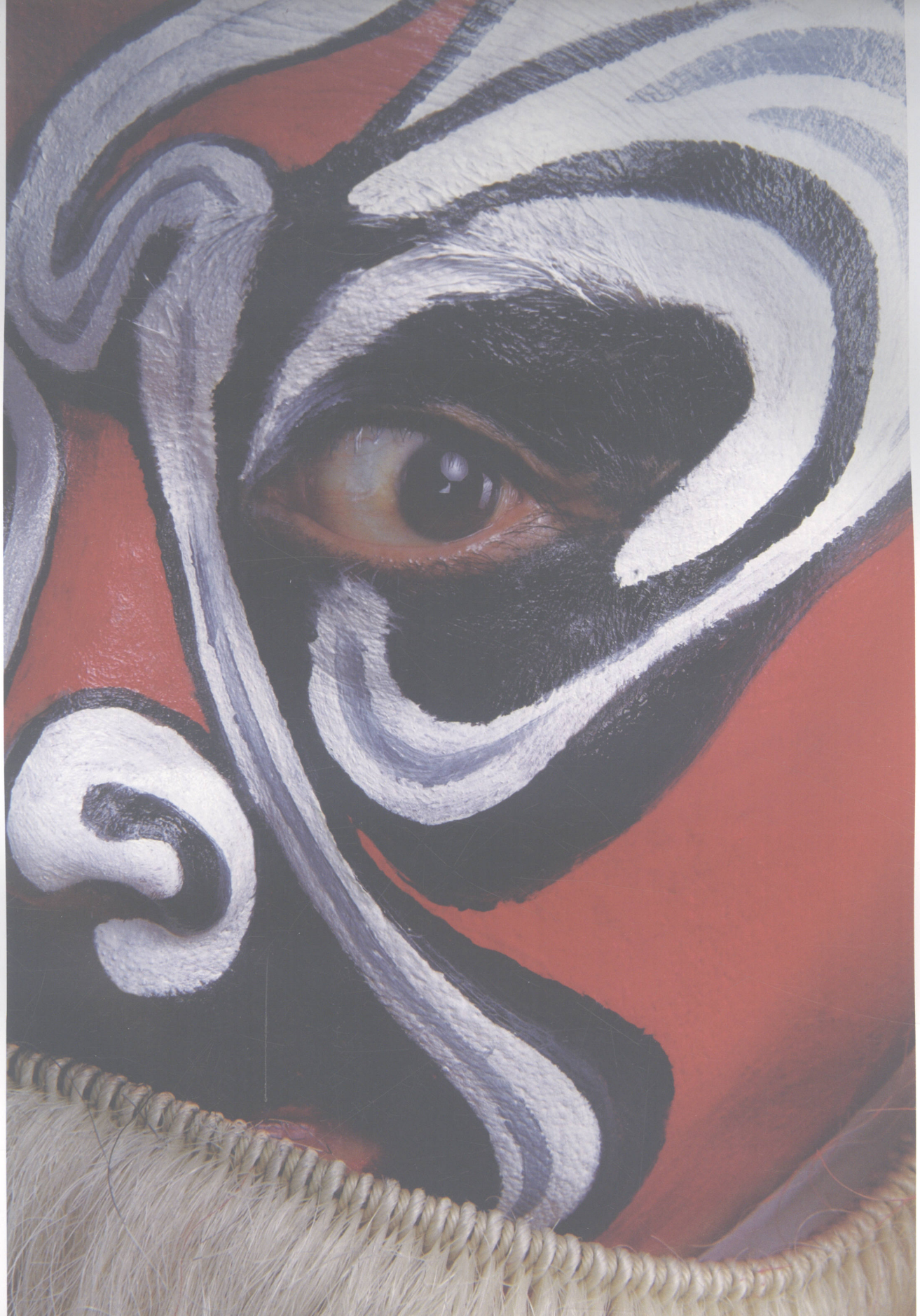
出自《残唐五代史演义》。五代时，唐晋王李克用夜梦飞虎入帐。召人解梦，知为得虎将之兆，乃出猎。飞虎岗上，李克用亲见牧羊少年安敬思三拳打死猛虎，李大喜，试以诸般武艺，并招其为子，收为十三太保，更名李存孝，报效大唐。

李克用：大花脸
Li Keyong: The principal painted face

李克用长相奇特，左眼大如龙，右眼小如凤，故开脸时红、白、黑三色搭配，突出其不对称的脸部；此人有帝王之相，故额上绘草龙；因其年迈，脸上绘老年斑，配白髯。

李存孝：武生
Li Cunxiao: The military male role





望娘滩
Shoals formed by looking back at the mother

民间传说。少年聂郎割草时偶然拾得一宝珠，恶绅周洪企图据为己有，先诱骗，后强夺。聂郎为护宝珠，吞珠入腹，顿觉口渴如焚，直奔江边狂饮不止，俄而化作蛟龙而去。聂母追至江边，呼天抢地呼唤爱子。聂郎难舍老母，频频回首，一呼一声雷，一望一个滩，留下岷江上游二十四个滩滩相连的“望娘滩”。

聂郎：大花脸，龙脸
Nie Lang: The principal painted face, the dragon face

以龙头形勾画，额上绘一颗宝珠，眉毛突出似龙角，龙口、獠牙、双颊饰金、高耸的龙盔、飞舞的翎子、金色的铠甲，蛟龙形象活灵活现。

聂母：老旦
Nie's mother: The old female role

醉隶
A drunk servant

出自传奇《红梨记》。明代，雍丘县皂隶许仰川奉命邀书生赵伯畴到县衙赏月饮酒。因赵与女友谢素秋有约，不能成行。早已喝得酩酊大醉的皂隶，不解其意，以皂隶的职业习惯和心理特点，变请客为捉客，取下随身所带铁链，欲将书生锁去，闹出许多笑话。

皂隶：小花脸，襟襟丑
The servant: The petty painted face, the ragged clown

脸颊处用较深的红色，勾不规则的白鼻梁，画夸张、下垮的黑眉毛、黑嘴角，刻画出了酒鬼的滑稽可笑。

秀才：文小生
The young scholar: The young civil male role

书生脸谱处理清纯、斯文，为衬托丑角的无赖、诙谐。

斩龙台
Beheading the dragon

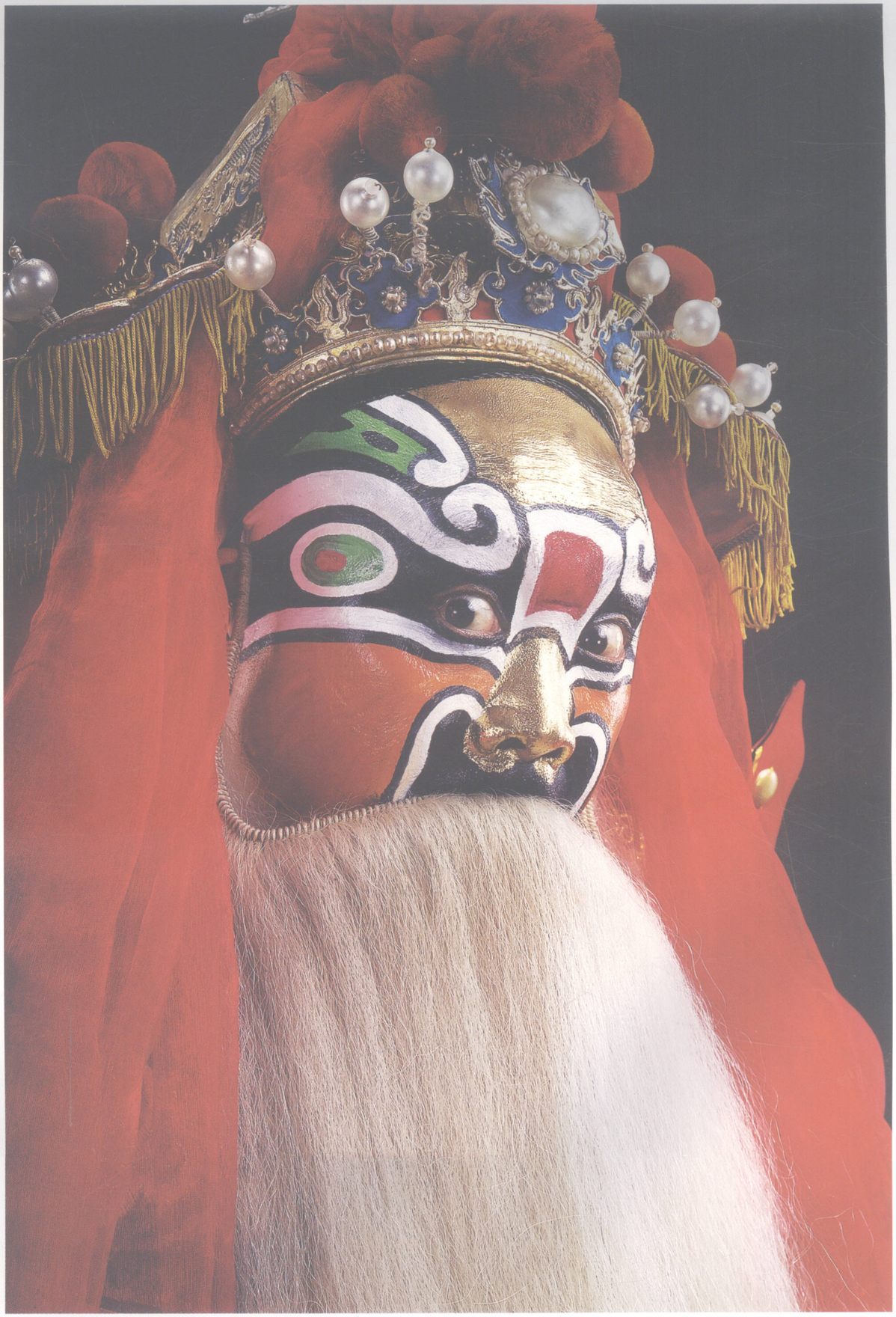
出自《西游记》。唐时，长安久旱无雨，天帝体恤苍生，命泾河金角老龙行雨普救苍生。时逢老龙与算卦先生（王禅老祖化身）嬉戏，问卜何时有雨？答曰："明日午时三刻大雨。"老龙不服，决意一赌输赢。次日，老龙反天命而行，使得苍生涂炭。天帝震怒，命三台星官在斩龙台将金角老龙斩首。

三台星官：大花脸，金脸
The celestial executioner: The principal painted face, the golden face

豹头、金额，再辅以鲜亮的橙黄，白髯飘飘，充分展现出上界天神的庄严神威。

金角老龙：大花脸，戏脸壳
The old dragon with gold horns: The principal painted face, the painted mask

老龙王因带罪在身，虽开金脸，却用土金作底色，龙角和龙鼻部分均用戏脸壳装饰，生动且细致。

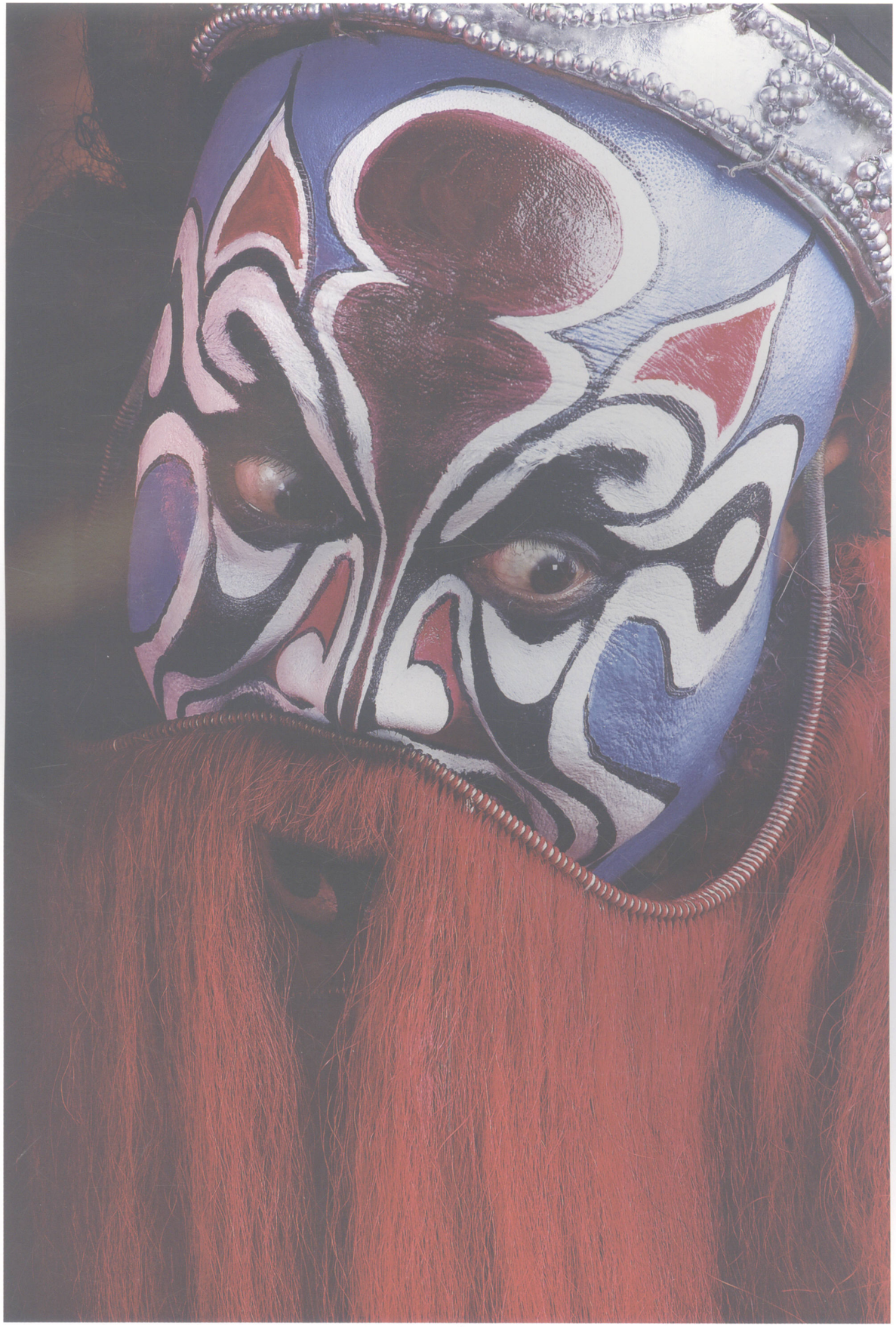


张飞审瓜
Zhang Fei cross-examining the melon case

出自《三国演义》。因张飞性格火爆，诸葛亮派其担任县令，磨炼性情。张飞上任首案便“审瓜”：乡绅姚万贯垂涎民妇貌美，欲行非礼，民妇不从，告至官府，姚伙同地保反诬民妇偷瓜。这一糊涂案审得张飞狼狈不堪，但张飞粗中有细，最终查明冤情。

张飞：大花脸
Zhang Fei: The principal painted face

张飞在其他戏中多为武将，常以黑白搭配开脸。该戏中张飞以县官身份出场审案，需认真仔细，性格与战场上迥然不同。脸谱处理时，用了花脸不常用的淡粉色，勾画简洁，色彩搭配干净，显出人物性格中少有的羞涩之态。

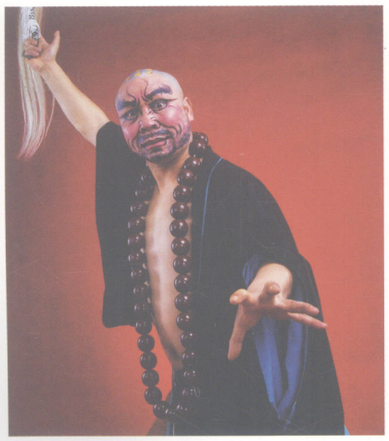


双旗门
The double-flagged gate

出自《封神演义》。洪锦奉纣王旨意，屯兵三山关，阻止周兵。火葫罗煊助纣灭周，向洪锦讨令出阵。战场上，罗煊祭起火葫芦，放出阴阳火，周营顿成一片火海。

罗煊：大花脸
Luo Xuan: The principal painted face

脸谱底色为蓝色，用“垮垮脸”方式勾画，额头上绘火葫芦，身份特征突出。



五台会兄
The reunion of brothers at the Wutai Temple

宋时，杨家将屡遭奸臣迫害，五郎杨延德愤恨出家，在五台山削发为僧。一日，五郎酒醉回寺，听见战马嘶鸣，心生疑惑，夜闯客房盘查来人，原是六郎杨延昭。兄弟相会，百感交集。

杨延德：花脸，抹脸
Yang Yande: The painted face, the smeared face

本色皮肤，用抹、勾手法勾画“狮尾眉”、“虬髯”，造型简洁，五郎平淡心境俨然，英武风采依旧。

捉拿
捉拿

黑白争差
Contesting the job by both the black and white

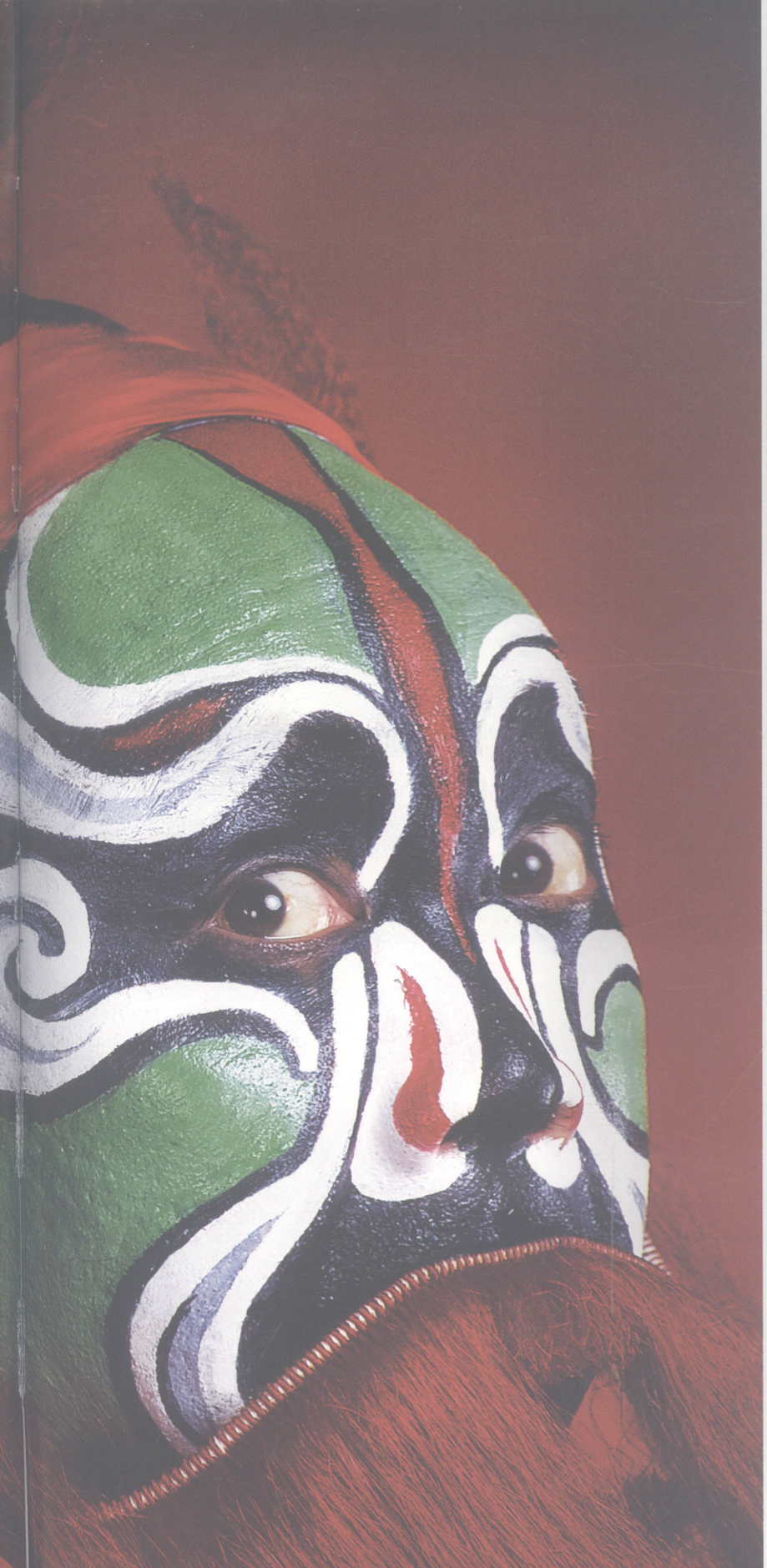
《目连传》之一折。傅家三代行善，皈依佛门。傅罗卜之母刘氏四娘却大开五荤，触犯神戒，上界命煞星查办。傅罗卜乃佛祖莲台前的静心罗汉转世，煞星怕冲撞佛门，只得到地狱委托此差。黑白无常闻知，相互争抢。

煞星：大花脸，鬼怪脸
Ferocious deity: The principal painted face, the monstrous face

煞星乃上界凶神，脸谱用鬼怪的方式来勾画，以黑白色为主，皱额、吊眼、露齿，形如骷髅，显示其恐怖狰狞之相。

黑无常：二花脸
The black ghost: The secondary painted face
白无常：三花脸
The white ghost: The tertiary painted face

黑白无常即阴司捕快，俗话说："无常一到万事空。"舞台上常以对比方式双双出现，服饰上一黑一白，形象上一"喜"（笑相）一"忧"（哭相），黑无常为二花脸，白无常为三花脸，将幽冥世界的阴森恐怖转化为丑角表演的喜剧效果，川剧艺术特有的幽默感得到了淋漓尽致的展示。



斩单通
Beheading Shan Tong

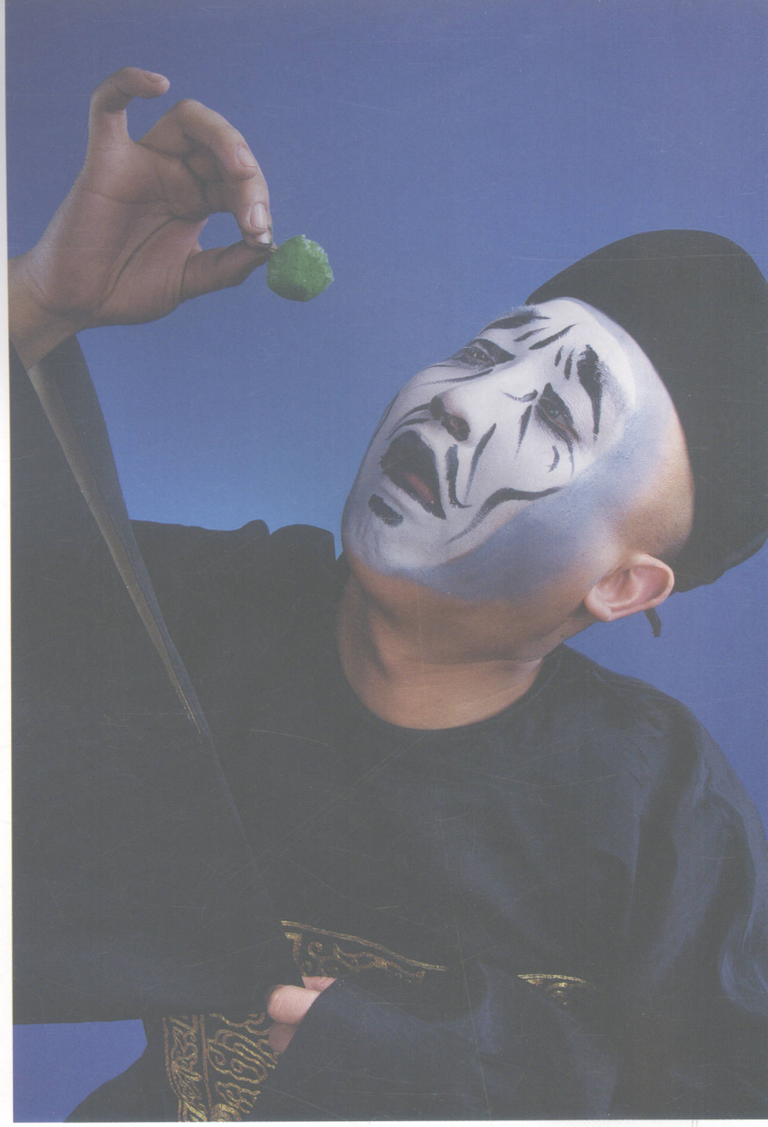
出自《隋唐演义》。隋末，瓦岗寨结拜兄弟尽归于唐，唯单雄信投奔王世充，被招为驸马。唐高祖四年，李世民率兵攻破洛阳，单雄信被擒，唐王苦劝，单誓不投降。唐王命尉迟恭将单斩首法场。临刑前，众兄弟前往法场生祭，单怒骂众兄弟。

尉迟恭：大花脸，黑板板脸
Yuchi Gong: The principal painted face, the black flat face

脸谱黑白色为主，间以紫色。白额、印红、挂黑髯，表现其刚直性格。

单雄信：大花脸
Shan Xiongxin: The principal paintd face

脸谱绿色为主，勾黑豹眼，面部处理呈哭相，须发均用红色，全身服饰也红绿搭配，显示落寞英雄，气势犹存。



文武打
Cross fighting between the civil and military

出自《孟子·陈仲子章》、《孟子·齐人章》。春秋时，陈仲子颇通文墨，清高迂腐，性情古板。老母亲杀鹅与其共食，仲子竟“见其生不忍见其死，闻其声不忍食其肉”，吐之。路遇齐人，仲子耻笑齐人沿街乞讨，齐人鄙视仲子迂腐，双方终因言语不和，相互斗殴。仲子以言语相询：“文打还是武打？”齐人一拳将其击飞，以“武打”回应；仲子被打，却选“文打”薄惩，摘一节草棒，去掉头、尾，用中节击之，以辱齐人。

陈仲子：小花脸
Chen Zhongzi: The petty painted face

陈仲子为人清高、刻板，体饿至形如枯槁，靠捡烂李子充饥。脸谱处理时外灰内白，人物脸部狭小，一副消瘦的干尸形象。

齐人：二花脸，二饼饼
Qiren: The secondary painted face

齐人虽为富豪，但有行乞怪癖，装束也以乞丐扮之，形象怪异、愚笨而粗鲁。脸谱以白、红、黑三色勾画，突出红鼻头、红额及杂乱黑胡须，与陈仲子形成了一浊一清的强烈对比。

争功
Contesting the meritorious service

《穆柯寨》之一折。北宋时，辽兵入侵，设“天门阵”。宋元帅杨延昭（杨六郎）需“降龙木”做斧柄破阵，六郎手下两员大将孟良、焦赞，争先恐后要去穆柯寨砍伐降龙木。僵持不下，二人相约比武，孟良最终技高一筹，占得上风，争得伐木之任。

焦赞：大花脸
Jiao Zan: The principal painted face
孟良：大花脸
Meng Liang: The principal painted face

焦赞、孟良性格均粗鲁、张扬。焦赞脸谱用黑白二色，鼻额上画一“寿”字，略显老练沉稳；孟良脸谱以红、绿搭配为主，额上绘一红色“葫芦”，更显火爆莽撞。二人服饰颜色与脸谱配套，形成强烈反差，烘托“争功”气氛。

朱仙镇
Zhuxian Town

连台戏《东窗》之一折。宋时，金兵南侵，岳飞领兵抵御。金兀术在朱仙镇摆下金龙阵，欲生擒岳飞，莽将牛皋挺身闯阵，岳云、陆文龙、何元庆等勇将助之，捣破了金兀术的金龙阵，大获全胜。

牛皋：大花脸
Niu Gao: The principal painted face

牛皋性格粗鲁，但一身正气。脸谱以黑白二色为主，额头上画一“牛”字，眼睛、眉毛均绘成牛角形，表现他性如野牛的倔强；鼻梁上着红色，象征他一生效忠国家的刚毅气概。

金兀术：大花脸，大垮脸
Jin Wushu: The principal painted face

所有五官勾画均下垮，吊眼，嘴角下垂，眉间一颗红心，表明此人既忠勇强悍，又凶狠残暴。额上绘金，是因他为火龙转世，略有几分神气。

射白虎
Shooting the white tiger

出自《旧唐书 · 薛仁贵征东演义》，《白袍记》之一折。唐时，薛仁贵落难，被困白虎庙，其子薛丁山赶来救援。突见一白虎凶猛地扑向老父，丁山忙以“穿云箭”射之。孰料白虎乃薛仁贵星宿，丁山用箭射杀的竟是自家父亲，酿成惨剧。

白虎
The white tiger: The principal painted face

老虎脸谱，形象逼真。因白虎乃薛仁贵星宿，故演员戴白色的虎头盔，着白色绣花缎袍，与白色脸谱相配。

薛丁山：武小生
Xue Dingshan: The young military male role

审子踏尸
An outrageous interrogation

出自《宝莲灯》。罗州县令刘彦昌游华山时，与三圣母一见钟情，生子沉香；后又娶丞相之女王桂英，生子秋哥。兄弟二人同在书馆习学，与秦太师之子官保发生口角，失手打死官保。刘彦昌夫妻审子，兄弟情深皆自认。为感芒砀山遇蟒，三圣母赐宝莲灯救全家之恩，王氏舍秋哥抵命，放沉香寻母。刘绑子秦府请罪，秦太师将秋哥杖毙，并残忍地马踏其尸。

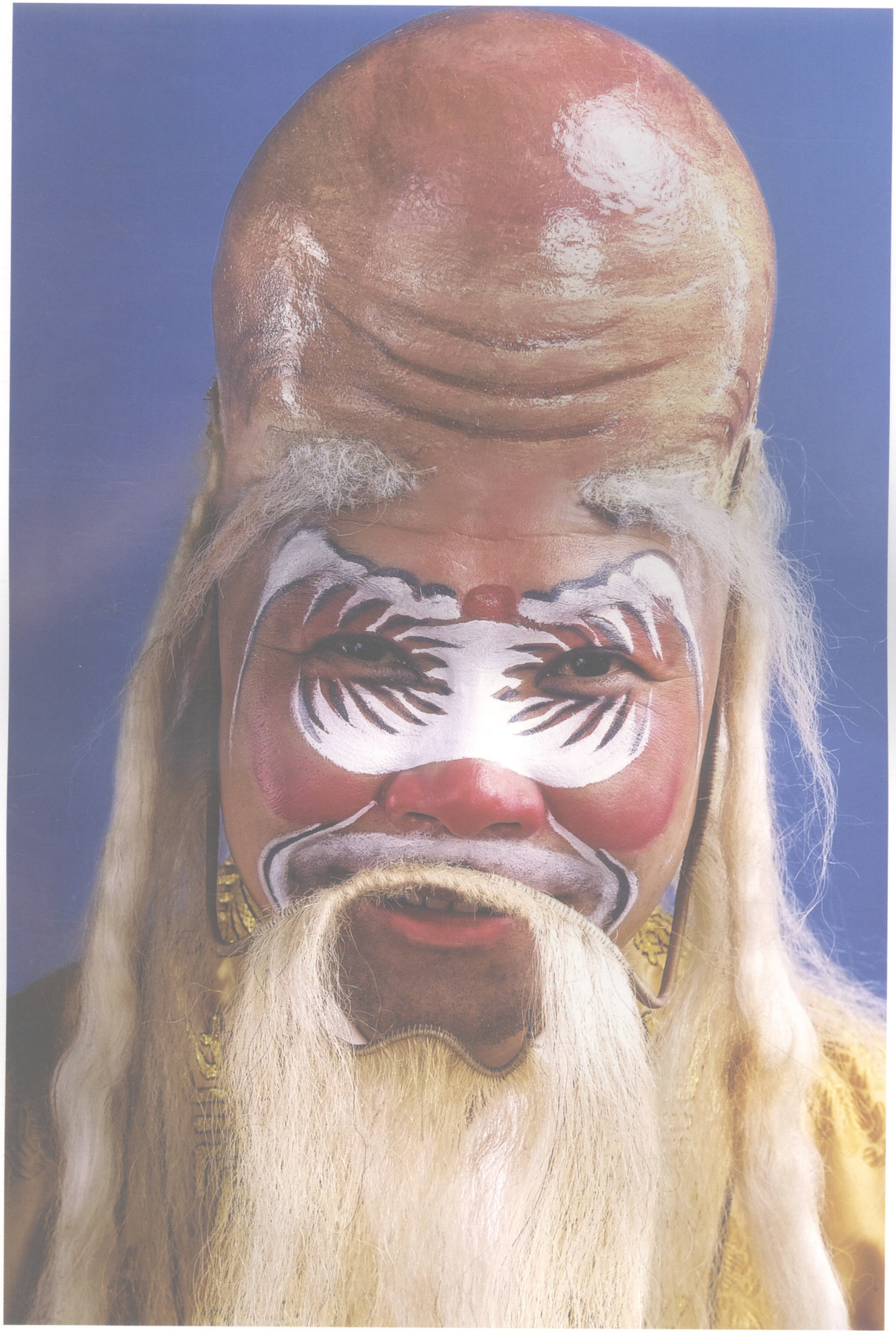
秦太师：二花脸，大粉脸
Prime Minister Qin: The secondary painted face, the big white-powdered face

秦太师因有丧子之痛，性情极其暴躁凶狠，脸谱勾画浓眉、豹眼，笔毫上挑，眼角用少许红色点缀，使其眼露凶光，杀气腾腾。相貌上的白色孝帕、竖插职枝、衣冠不整，把人物盛怒之下的残暴之相表现得淋漓尽致。

挠子手：花脸
The henchmen: The painted face

挠子手一般代表官宦府中豢养的打手，脸谱重在表现其凶狠残暴。

秋哥：娃娃生
Qiu Ge: The kid role



背榜下山
Carrying the celestial assignments downhill

出自《封神演义》。元始天尊、太上老君、通天教主商议，差遣西周丞相姜子牙背封神榜下山，斩将（灭纣）封神。路遇邪神申公豹拦路索榜，申挥剑割下己头，用切头之术骗取封神榜。幸遇南极仙翁及时赶到，放仙鹤叼住申人头，使申公豹身首不能复原，助姜子牙夺回封神榜。

申公豹：三花脸，小二饼饼
Shen Gongbao: The tertiary painted face

申公豹属邪神，诡计多端，坏事做尽。脸谱以丑化为主，黑红勾画，嘴角勾白，强调他巧舌如簧，善言诡辩，造型虽为仙家但形象怪异。

南极仙翁：三花脸，戏脸壳，老丑丑
The aged Nanji deity: The tertiary painted face, the painted mask, the old clown

南极仙翁即寿星，脸谱面色红润，以白粉勾画“菊花脸”，贴白色须眉，挂白五绺，显示其鹤发童颜之相。

姜子牙：须生，老人脸
Jiang Ziya: The bearded role, the aged face

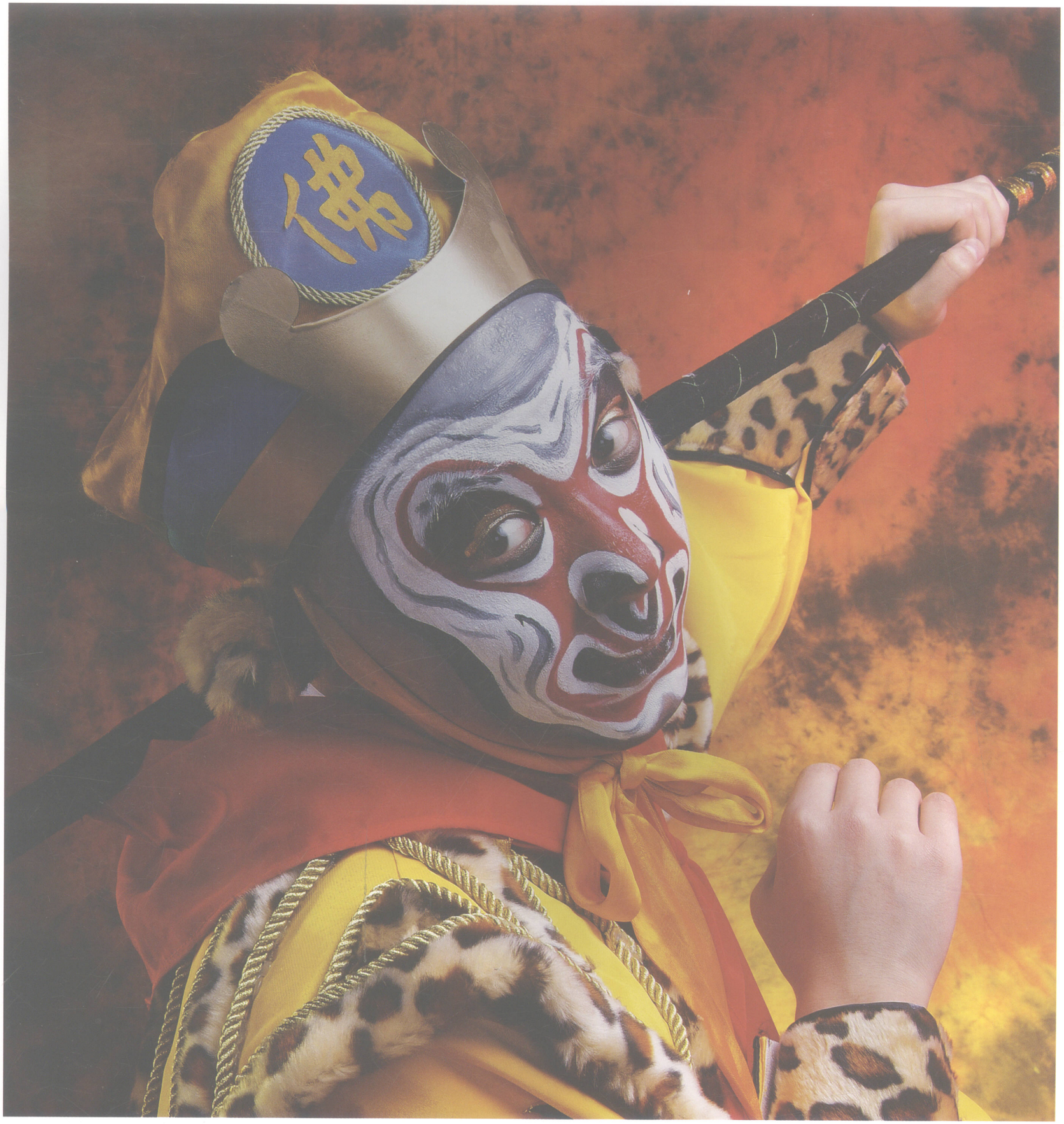
火焰山
The flaming mountain

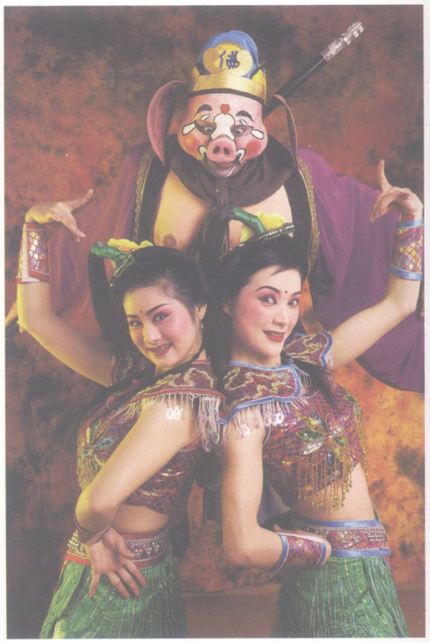
出自《西游记》。唐僧师徒西行取经,受阻于火焰山。孙悟空询问土地神，向铁扇公主借芭蕉扇熄灭火焰。牛魔王夫妇因红孩儿被观音菩萨收伏，嫉恨于心，为报孙悟空害子之仇，竟借假扇催助烈火，阻止唐僧师徒前进。孙悟空与牛魔王夫妇大战于火焰山下。

土地神：三花脸，老丑丑
Land Deity: The tertiary painted face, the old clown

以白粉勾画“菊花脸”，红鼻梁、红印堂、红脸蛋、白色须眉，风趣可爱。

孙悟空：武生，猴脸
Monkey King: The military male role, the monkey face


佛



猪八戒：三花脸，戏脸壳
The pigsy monster: The tertiary painted face, the painted mask

猪八戒在川剧剧目里是诙谐有趣的人物，顽皮、恋色、贪吃，脸谱用小花脸展示，涂白鼻梁，极具特色，能更好地表现猪八戒的性格。

女妖：武旦
The witch: The military female role

铁扇公主：武旦
Princess with iron fan: The military female role

牛魔王：大花脸，戏脸壳
Bull King: The principal painted face, the painted mask

捉旱魃
Capturing the evil monster of drought

出自《目连传》。旱魃是造成干旱祸害人间的恶鬼，人神共愤。冥界阴阳铁算盘算出旱魃已“恶贯满盈”，遂命五猖捉拿旱魃。

旱魃：二花脸
The monster of drought: The secondary painted face

旱魃是扰乱人间的恶鬼，故头戴孝冠，预示死亡。深灰色脸，以黑线条勾画，嘴唇深红、造型张牙舞爪，脸谱处理极尽丑化，夸张地展示了厉鬼无恶不作的狰狞相。

五猖：大花脸，吊板脸
The underworld captor: The principal painted face, the suspended flat face

五猖是冥府厉鬼，脸谱勾画时眉眼下垮，重在表现其凶恶、狰狞和恐怖神情。

阴阳铁算盘：三花脸，阴阳脸
The Yinyang iron abacus: The tertiary painted face, the yinyang face

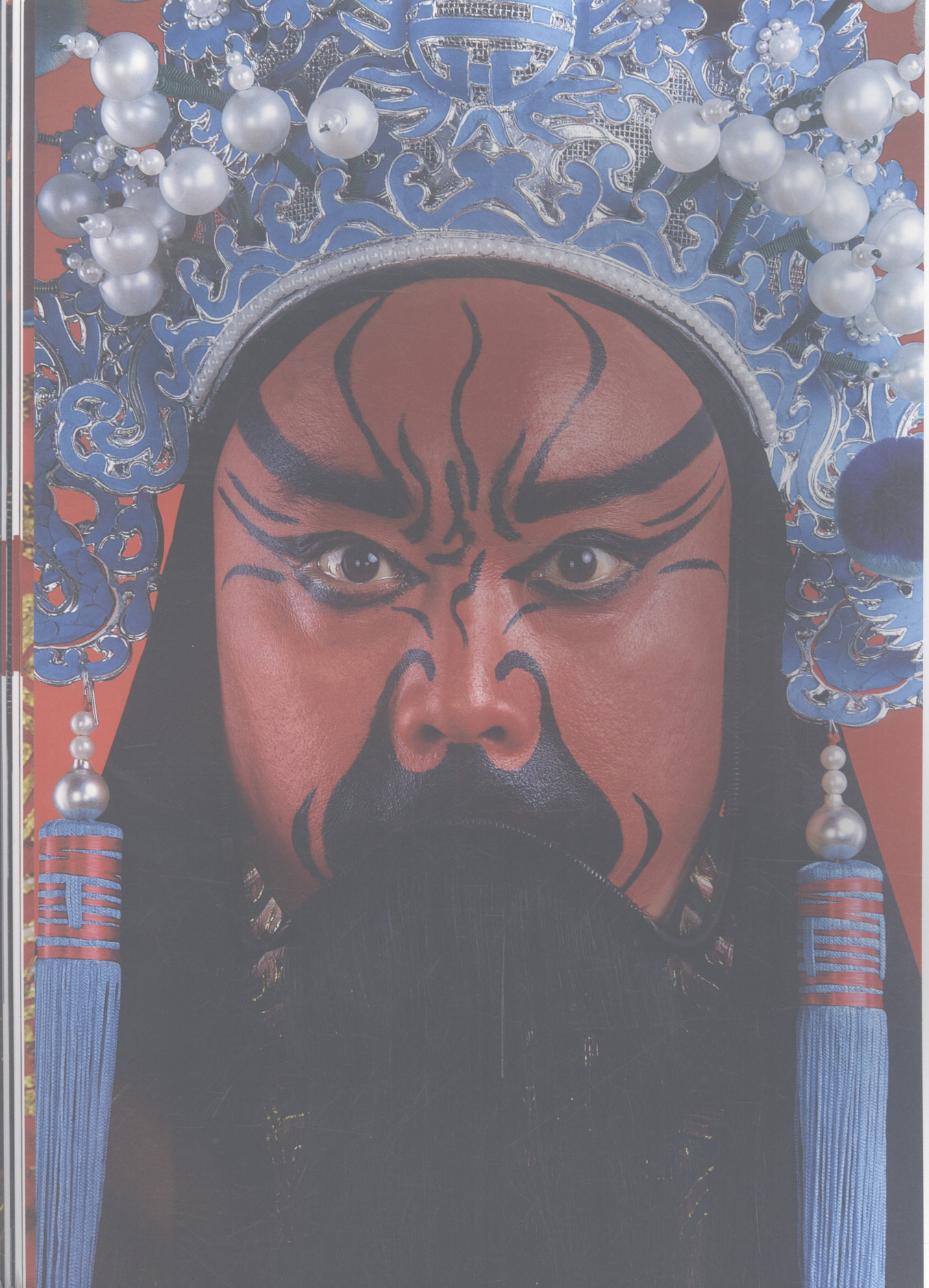
传说阴阳铁算盘同属阴阳两界，精于算计，司职计算人的寿命和鬼的罪恶，勾画脸谱用黑白二色，戴墨镜，造型打扮如师爷。

闻仲归天
Wenzhong passing away

出自《封神演义》。殷代，纣王无道，武王举兵讨伐。殷太师闻仲一心扶纣，领兵出征，两军大战。西周丞相姜子牙遣云中子在绝龙岭设伏，闻仲误入，被九龙柱烧死。

闻仲：大花脸
Wenzhong: The principal painted face

脸谱勾画以金、红、黑三色为主，红脸、金额，涂印堂红，挂麻髯，表示人物半人半神，道法高强，还透着一股正气。



秉烛待旦
Reading throughout the night with a candle

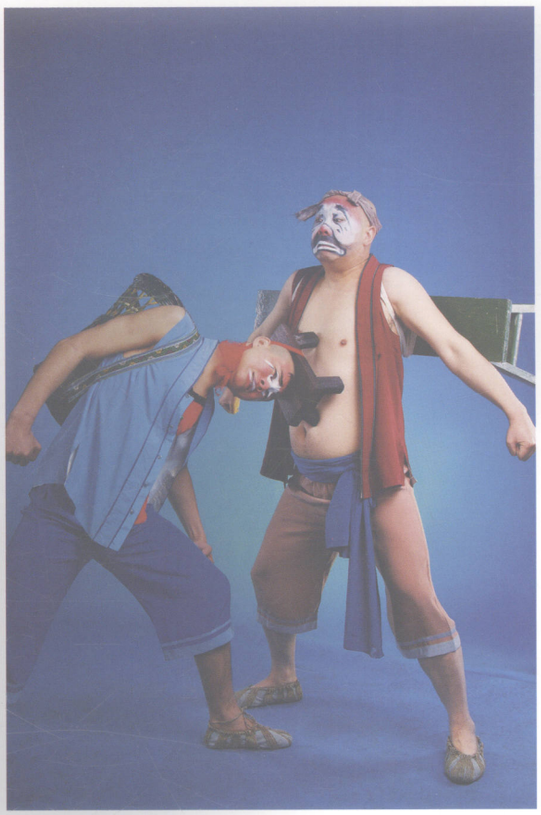
出自《三国演义》。关羽屈意降曹，曹操设计让关羽与两位嫂子共处一室，欲乱其礼，陷关羽于不义。关羽却整夜立于户外，“秉烛待旦”，令曹操愈加敬服。

关羽：神匣脸，红脸，须生
Guan Yu: The immortal face, the red face, the bearded role

脸谱设计着力表现关羽忠肝义胆的形象：五绺青须、面如红枣、丹凤眼、卧蚕眉，神韵威严。川剧传统剧目中，凡属忠良正直的武将，多开红脸，但只有关羽是全红不夹杂其他颜色。

周仓：大花脸
Zhou Cang: The principal painted face

脸谱绘红额，勾豹眼，棕色两颊，红口咧嘴，挂黑兜扎。周仓是关羽部将，脸谱重在展示其威猛无比、忠贞不贰，这是关羽形象塑造中不可或缺的人物。



瓜娃赶场
The silly boys fighting and making friends at market

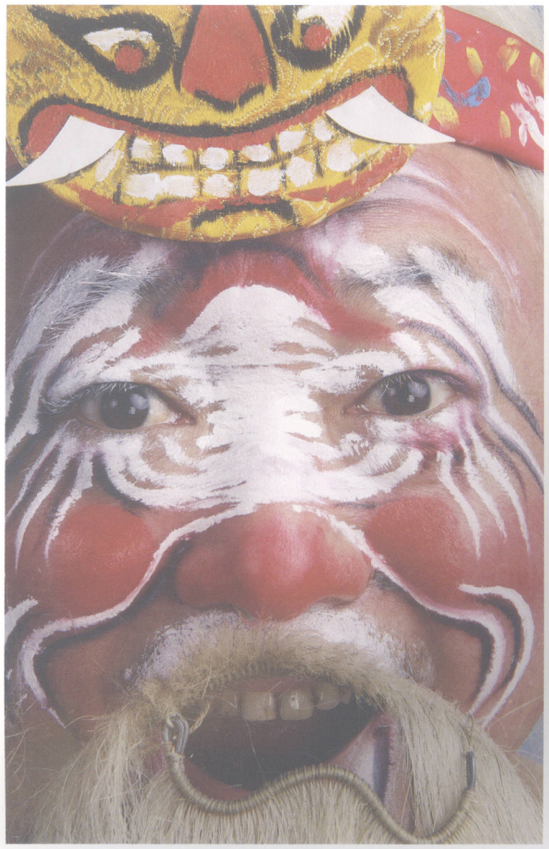
瓜娃与莽子为争夺摊位，在集市大打出手。瓜娃不瓜，莽子不莽，双方不打不成交，争斗后反结为好友，合作做起生意。

瓜娃：三花脸，小丑
The idiot: The tertiary painted face, the clown

脸谱勾画简单，鼻梁涂白，画两滴瓜泪，嘴唇上斜勾一点白粉，额上描一小绺头发，头上扎小板凳，穿红兜肚，很好地表现出纯朴、憨厚的瓜娃傻相。

莽子：二花脸，二饼饼
Mangzi: The Secondary painted face

脸谱属草画，在白色粉饼上作简单勾画。红鼻，大白嘴，周围涂黑，头扎变色的白布襟，身背长板凳，表现其粗鲁莽撞的傻相。



彩衣娱亲
Being in colors to amuse parents

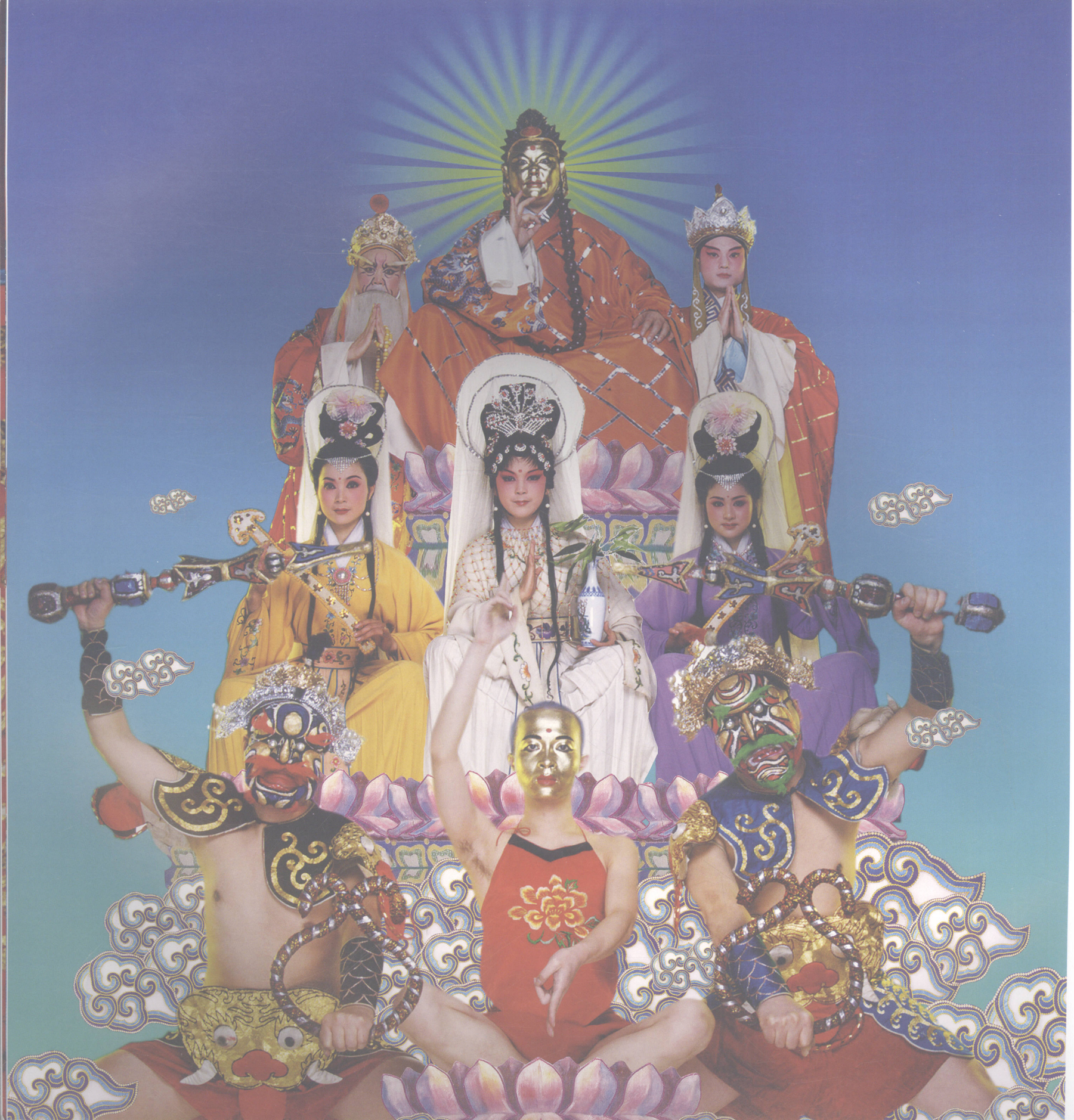
“跳画”之一，出自《二十四孝》。春秋时期，楚国隐士老莱子七十岁不言老，至孝奉养双亲。父母常忧无孙，不乐。为孝养二老，老莱子常着五色彩衣，手持拨浪鼓，扮婴儿戏于双亲侧：或诈跌卧于地，或时作婴儿啼，以娱亲意。

老莱子：三花脸，老丑丑
Laolaizi: The tertiary painted face, the old clown

造型为小孩子装扮。扎成发鬏的白发、捆扎起来的白胡须、红色的小孩兜肚、手持拨浪鼓、头戴虎头帽，展现了一个至孝奉养双亲的老顽童形象。

父：老生
Father: The old male role

母：老旦
Mother: The old female role



不二法门
The Leading Buddhist Monastery

《白蛇传》之“佛祖讲经”。“不二法门”即西方大雷音寺，是释迦牟尼开坛设教、讲经说法之圣地。每逢甲子年五月五日，大雷音寺法门大开，佛门弟子、天仙、地仙、海外诸神均赴西印度受教。释迦牟尼佛祖讲经说法，普度众生。佛音传遍神州大地、海洋山川，天地得以净化。

佛祖：金脸
Buddha: The golden face

仿寺庙中释迦牟尼的佛像而作，脸谱涂全金，耳朵为戏脸壳，显示佛祖庄严神圣。

哼哈二将：大花脸，戏脸壳
Guardians: The principal painted face, the painted mask

指天恨地佛：金脸
Bodhisattvas: The golden face

以小孩形象绘金脸，身着红肚兜，一手指天，一手指地，法号“指天恨地佛”。

桂枝罗汉：小生
Buddhist saint: The young male role

观音：旦角
Avalokitesvara: The female role

文殊：旦角
Bodhisattvas of Wisdom: The female role

普贤：旦角
Bodhisattvas of Virtue: The female role

法海：须生
Fa Hai, the Buddhist priest: The bearded role

三星图
The scene of three deities

“跳画”之一。三星即福星、禄星、南极寿星，是天庭祝福、赐禄、添寿之喜神。一年一度，民间绘制三星年画，张贴中堂，祈求国泰民安，丰衣足食。

福星：须生
Deity of Blessing: The bearded role

脸谱特点是额上绘有一只蝙蝠，“蝠”即谐“福”。

禄星：须生
Deity of Wealth: The bearded role

脸谱特点是额上绘有一只葫芦，“芦”即谐“禄”。

寿星：三花脸，戏脸壳
Deity of Longevity: The tertiary painted face, the painted mask

鹤发童颜象征长寿。

跳加官
Celebration dancing

称为“贺戏”，巴蜀地区戏剧开场前表演的一种表示祝贺的节目。每逢佳节、举办庙会堂会时，演员就会身穿大红蟒袍扮演财神贺喜，恭喜发财，祝福吉祥如意。加官被称为天官或喜神、财神。

财神：须生，金脸
The God of Wealth: The bearded role, the golden face

脸谱上绘具有象征意义的三枚“鼓罗钱”。

收滥龙
Subduing the abusing dragon

《水晶柱》之一折。南海有鳝鱼精号“滥龙”，与鼋妖相好。韦驮奉观音法旨捉拿鼋妖，滥龙不服，与韦驮大战，被韦驮打得落花流水。

滥龙：小花脸，襟襟丑
The abusing dragon: The petty painted face, the ragged clown

脸谱处理从下颌至额间画一条近似鳝鱼的白色图案，两颊涂抹鲜艳红晕。装扮上，插于耳后的红花、臀部的背背旗，反穿的大靠，去掉所有配件的帅盔，单插的独翎，都极尽丑化之能事，展现了川剧夸张风趣的独特魅力。

韦驮：武生
Weituo: The military male role

额上开慧眼，身扎川剧特有的风火带，显示人物英俊之貌、英武之气。

做文章
Composing an essay

《过江误》之一折。宦门公子徐子元不学无术、慵懒嗜玩，除做文章外，无所不精。做文章时仆人蛮疙瘩磨墨、单非英代笔，招亲也由单越俎代庖，引出许多笑话。

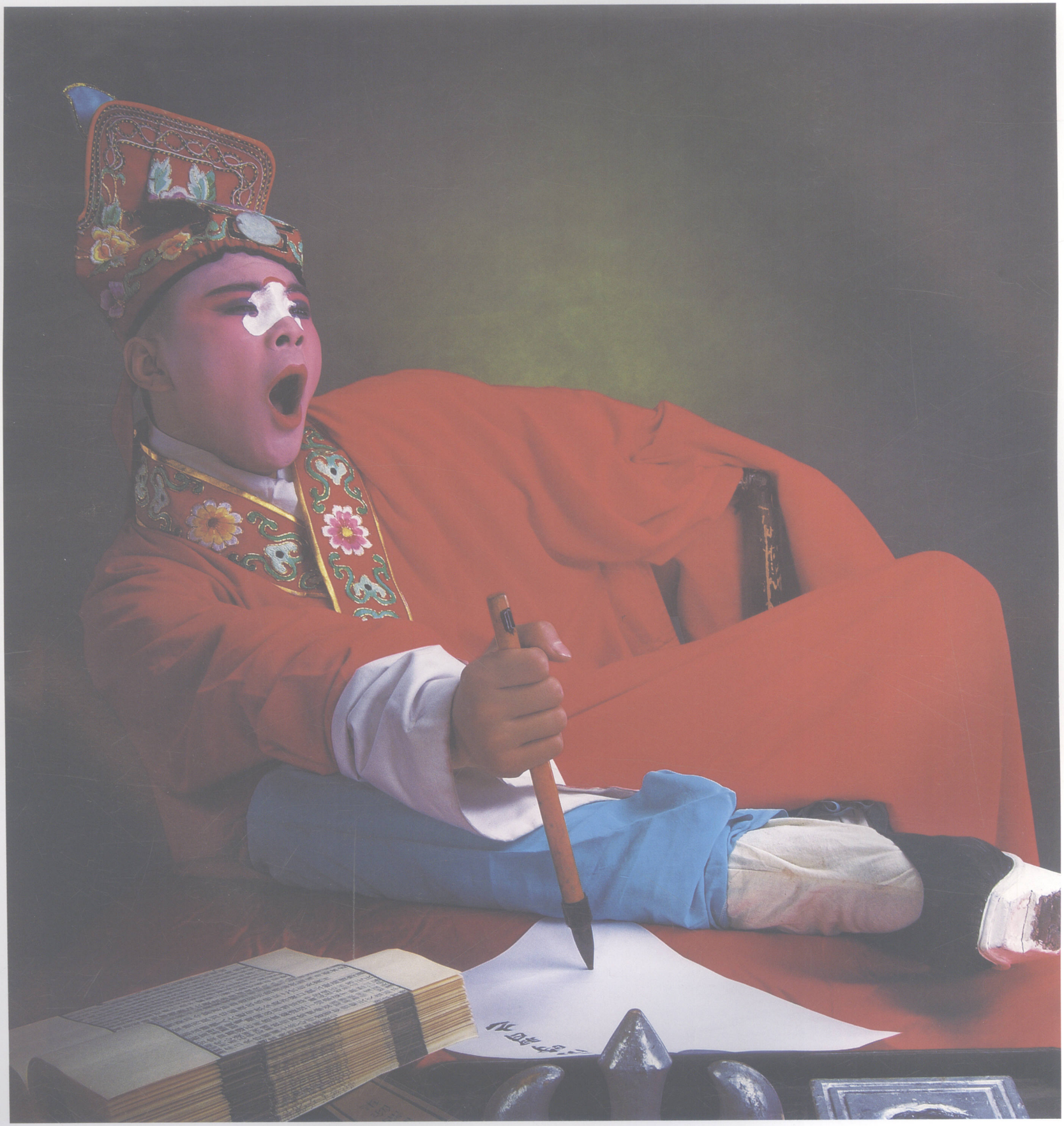
徐子元：小花脸，公子丑
Xu Ziyuan: The petty painted face, the young master clown

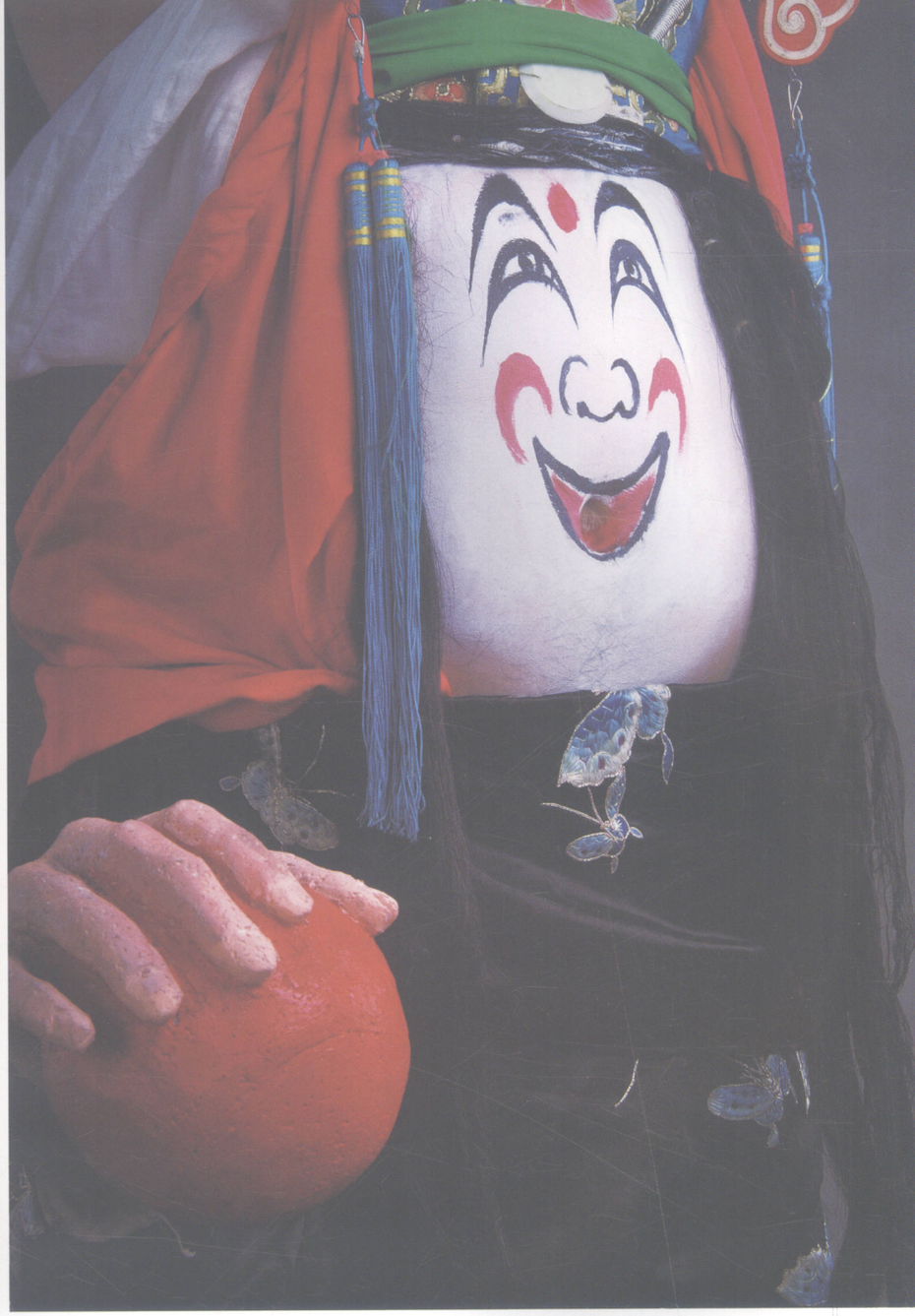
脸谱处理干净明快，仅在鼻梁处用白粉画成豆腐干状，刻画出他的不学无术和慵懒贪玩。

蛮疙瘩：二花脸，小二饼饼
Mangeda: The secondary painted face, the servant clown

脸谱用黑白色彩配搭，红鼻头、嘟嘟嘴，表现人物迟钝、滑稽之相，又微带几分憨厚。

单非英：文小生
Shan Feiying: The young civil male role





收鼋妖
Subduing the witch

《水晶柱》之一折，《收滥龙》之连场。滥龙为救鼋妖妹妹，与韦驮大战，终不敌，败于韦驮。鼋妖前来助阵，放出水火墩阻挡韦驮进攻。

水火墩
The water and fire heap

这是一个妖物，却拟人化处理，以人物方式出场。剧中采用倒立人的方式，在演员肚子上勾画脸谱，人手代替了脚。这是川剧独特的用人表现物的方式。

韦驮：武生
Weituo: The military male role

滥龙：小花脸，襟襟丑
The abusing dragon: The petty painted face, the ragged clown

鼋妖：花旦
The witch: The young female role

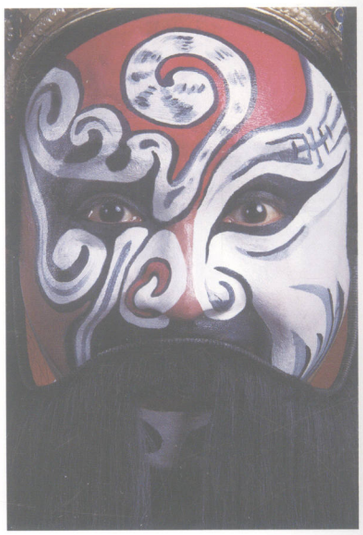
张浪子嫁妈
Giving way to the mother's remarriage

《药茶记》之一折。明时，张浪子丧父，母刘氏欲改嫁周家为侧室。张浪子再三阻拦无果，只得遵从母命，自作轿夫、吹鼓手，送母亲出嫁。

张浪子：三花脸，小丑
Zhang Langzi, The tertiary painted face, the clown

张浪子善良正直，恪尽孝道，脸谱除开通用的小丑脸外，装扮简朴，突出头上的“冲天辫”，形象鲜活有趣。

刘氏：摇旦
Lady Liu：The frivolous female role



打龙棚
Attacking the palace

《西羌擂》之一折。五代时，高怀德对大周朝廷有功，赵匡胤、郑子明为其请封。然因怀德与柴王有旧隙，柴王不封赏，反将其问斩。赵匡胤、郑子明多次求情，均遭拒绝。郑子明怒不可遏，举金鞭大闹柴王龙棚。

郑子明：大花脸
Zheng Ziming: The principal painted face

郑子明独目，故脸谱左右不对称；额上红色既烘托气氛，又体现人物英武之气。

柴王：须生
King Chai: The bearded role

刺汤
Assassinating Tang, the wicked

《古玉杯》之一折。明嘉靖时，奸相严嵩听信门客汤勤挑唆，向大理寺卿莫怀古索要家藏古玉杯——“一捧雪”。莫怀古用假杯进献后，携妾雪艳弃官逃走。严子世藩差校尉追拿归案。主审官陆炳深知此案为奸人作祟，叛主忘恩的汤勤是罪魁祸首。雪艳在公堂上得陆炳示意，用计改嫁汤勤。洞房花烛夜，雪艳假作娇媚，灌醉汤勤并将其刺死。

汤勤：小花脸，袍带丑
Tang Qing: The petty painted face, the robed clown

脸谱处理时只鼻眼部涂白色，主要表现此人虽有才却无德，内心卑鄙。

雪艳：青衣
Xueyan: The plainly clothed female role

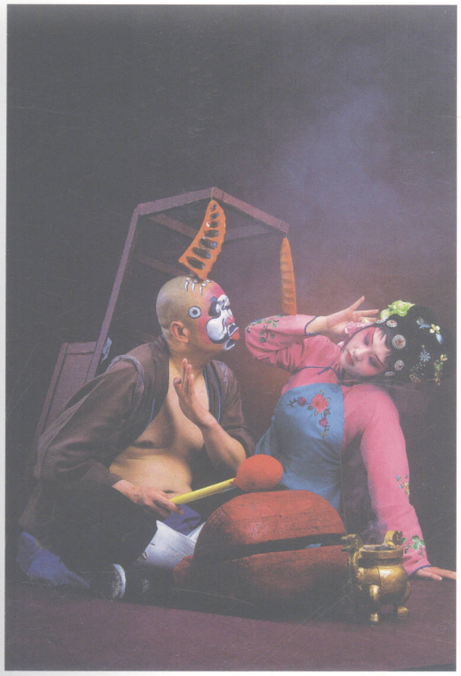
存孝显魂
Cunxiao revealing his soul

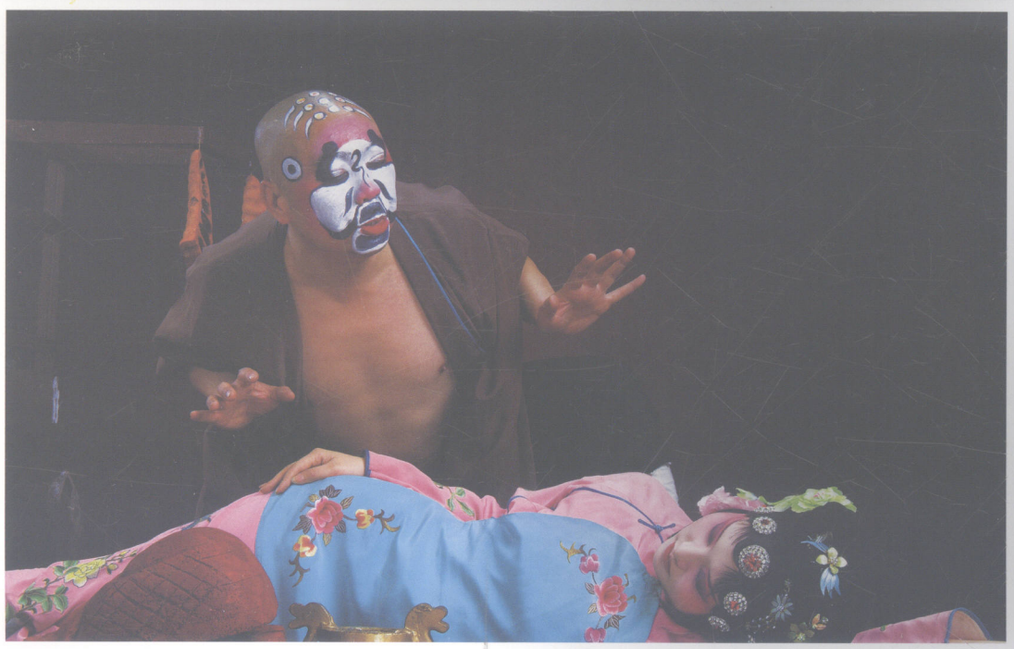
五代时，十三太保李存孝显魂，救了扫墓上坟的义父晋王李克用，并向昏迷中的父王讲述了众太保手足相残、自己被害屈死的经过，指责父王昏聩，造成丧师失地，使亲者痛、仇者快。

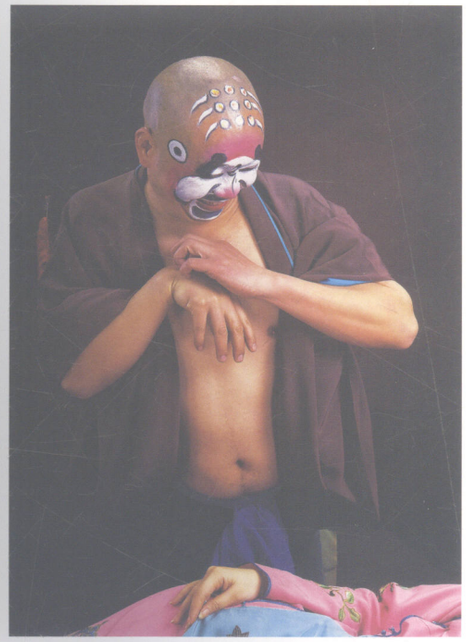
李存孝：大花脸
Li Cunxiao: The principal painted face

李存孝是介于鬼、神之间的人物，脸谱用金，以黑、白色勾画，既气势神武、威严，又神态诡异，烘托出恐怖气氛。

李克用：大花脸
Li Keyong: The principal painted face







打大卦
Exercising divination

出自《飞龙寺》。清末，飞龙寺淫僧蒜头和尚不守清规戒律，常利用打大卦、卜算的机会，为非作歹，施迷药劫持前来进香的妙龄女子。

蒜头和尚：二花脸，二饼饼
The Garlic-headed monk: The secondary painted face

蒜头和尚为荒淫无度的采花大盗，开脸时在白粉饼外晕红，在太阳穴处画太阳膏药，最大限度地刻画其淫乱无耻，危害乡邻的形象。

少女：奴旦
Girl:The female role

结草报

Repaying the benefactor by knotting cogongrass

出自《东周列国志》。春秋时，晋国大将魏犨病重，嘱咐其子魏颗：死后让爱妾楚姬改嫁。魏犨临死却命杀楚姬殉葬。魏颗心善，认为其父初则善命，将死却为乱命，未从。后晋秦交战，羌人杜回骁勇难敌，晋屡战屡败。魏颗夜梦老叟、老妪，告其乃楚姬之父母（死后被封为土地公），感君不从乱命改嫁其女，愿结草报恩。次日，魏颗、杜回大战于青草坡，杜回马脚被结草缠住，如入陷阱，终被魏颗所擒，晋军大捷。

杜回：大花脸，开山脸
Du Hui: The principal painted face, the mount-split face

羌人杜回，虬须卷发，勇猛奇特。脸谱处理时，面涂蓝靛，张眉、吊眼，额上骷髅象征死亡，表现其凶猛的性格和怪异的长相。

魏颗：大花脸，红板板
Wei Ke: The principal painted face, the red flat face

红脸，白额，勾豹眼，挂黑满，显示其耿直忠厚的性格。

土地婆：彩旦
The land deity's wife: The female role

土地公：三花脸，老丑丑
The land deity: The tertiary painted face, the old clown

满脸涂金，勾粉鼻梁；印堂及鼻尖绘红色，胡须及眉均用棉花粘贴。造型神秘，半神半鬼，既诙谐风趣又和蔼可亲。

锁蛟龙
Locking up the dragon

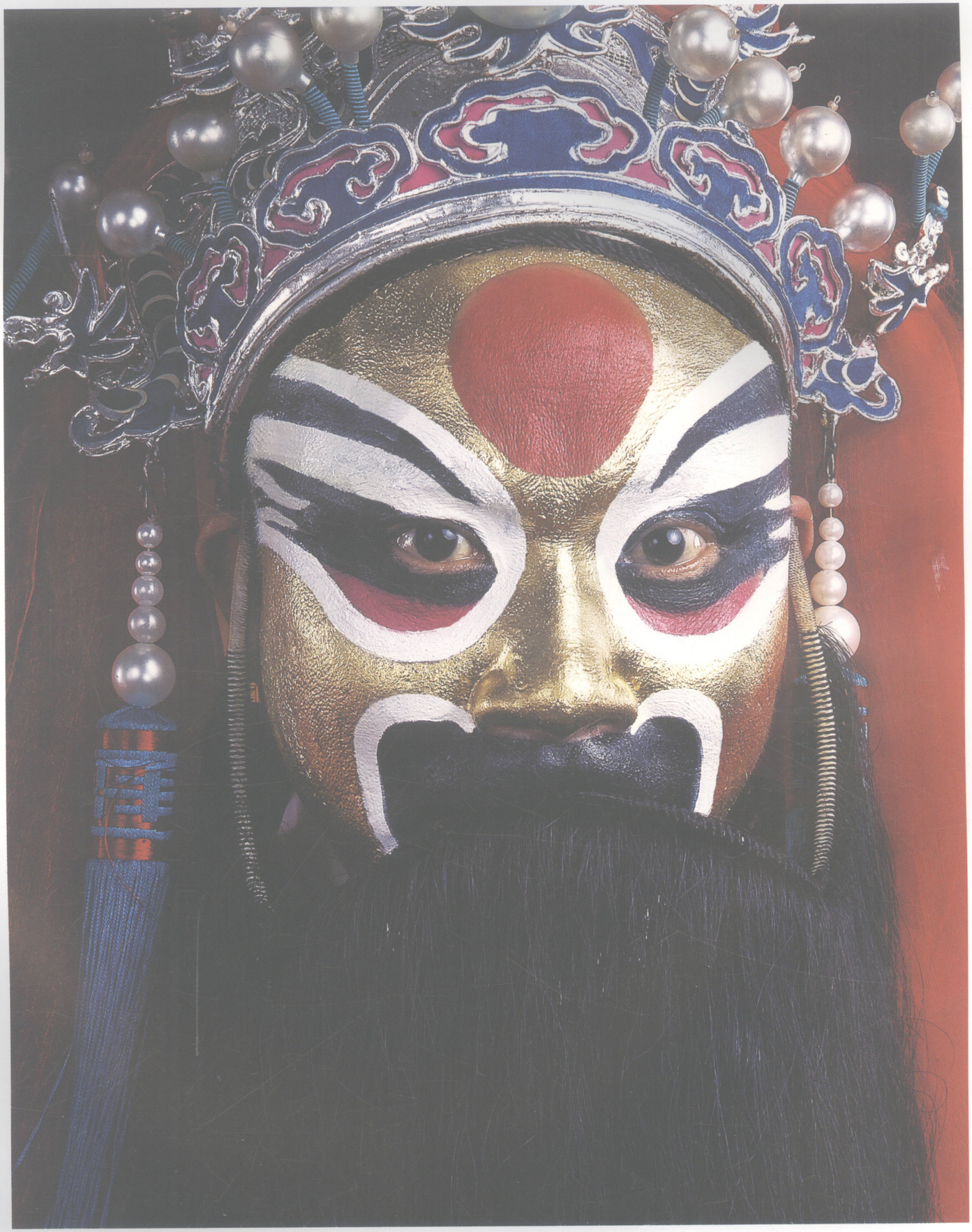
《水晶柱》之一折。九头蛟妻子毫妖变身为美女，勾引上界文星化身的凡生张芥，将其迷昏，取心吞服，想早日成就大道。地藏王菩萨出手相助，把金丝锁龙链幻化成张芥之心，骗九头蛟吞入腹内，将九头蛟之心锁住。地藏王菩萨牵动金丝链，九头蛟绞心断肠，疼痛难堪。

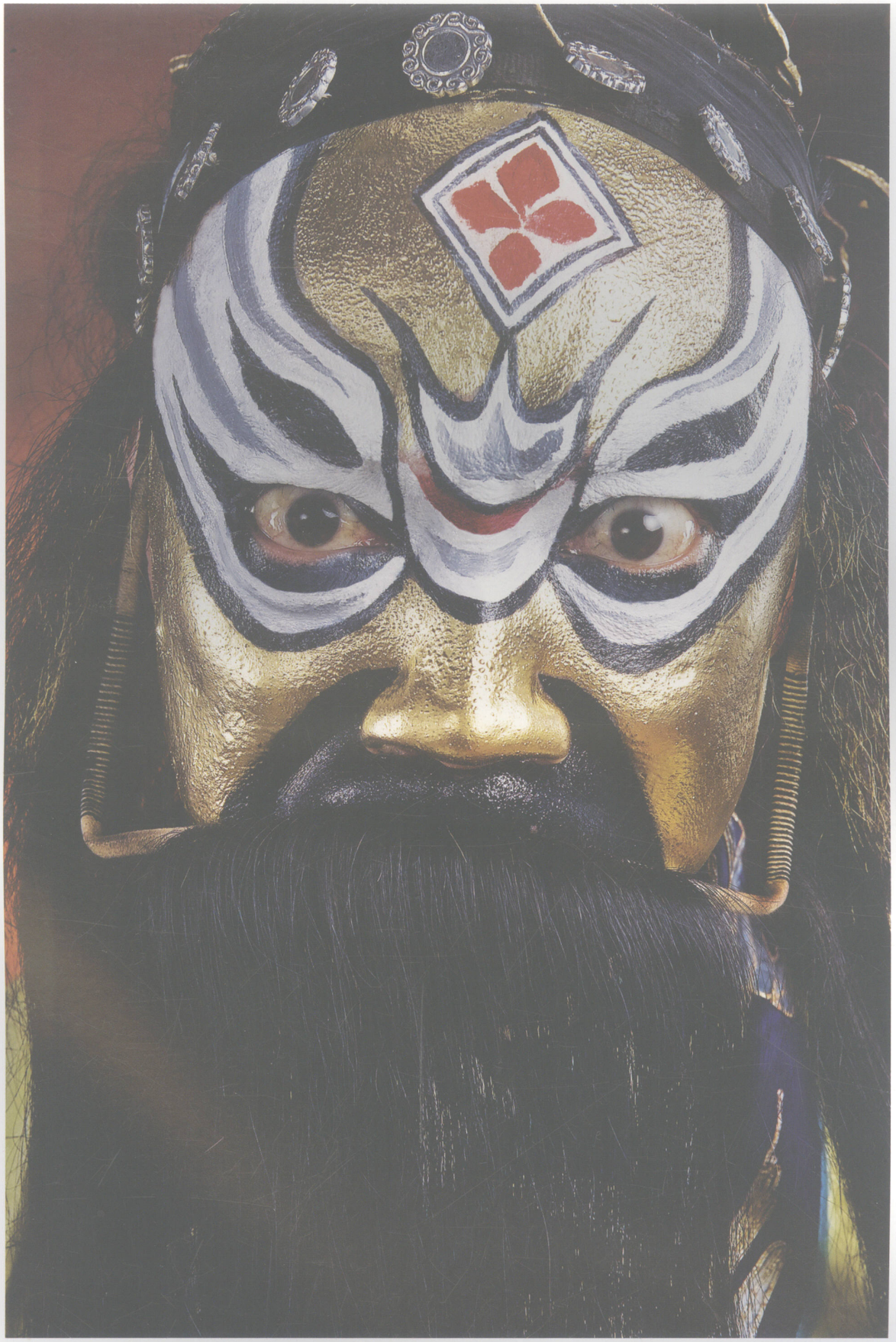
九头蛟：大花脸，开山脸，大垮脸
The nine-headed dragon: The principal painted face, the mount-split face

涂蓝底，勾吊眼，额上绘龙角，以妖怪形象勾画脸谱，形似蛟龙。

地藏王菩萨：二花脸，金脸
The Bodhisattva of Land: The secondary painted face, the golden face

以黑白色勾画眼部和嘴部，额上绘一轮红日，显示地藏王虽执管阴司十殿，但有超乎地狱之上的神威。





三进碧游宫
Entering the Biyou Palace for three times

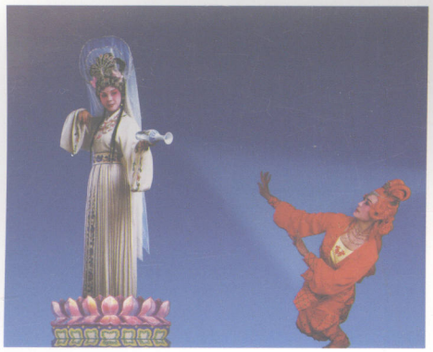
出自《封神演义》。武王伐纣时，元始天尊的弟子广成子，因打死通天教主的门徒，遂前往碧游宫向教主请罪。经三次恳求，教主才允所请，放其下山。龟灵圣母不饶，追杀不放，广成子用翻天印将龟灵圣母打变原形。

广成子：金脸，须生
Guang Chengzi: The golden face, the bearded role

全脸涂金，眉眼用黑白勾画，额上绘翻天印，显示神力无比。

龟灵圣母：旦角
The tortoise goddess: The female role

额上画一只绿色金龟，表明其身份。



红尘缘
The worldly karma

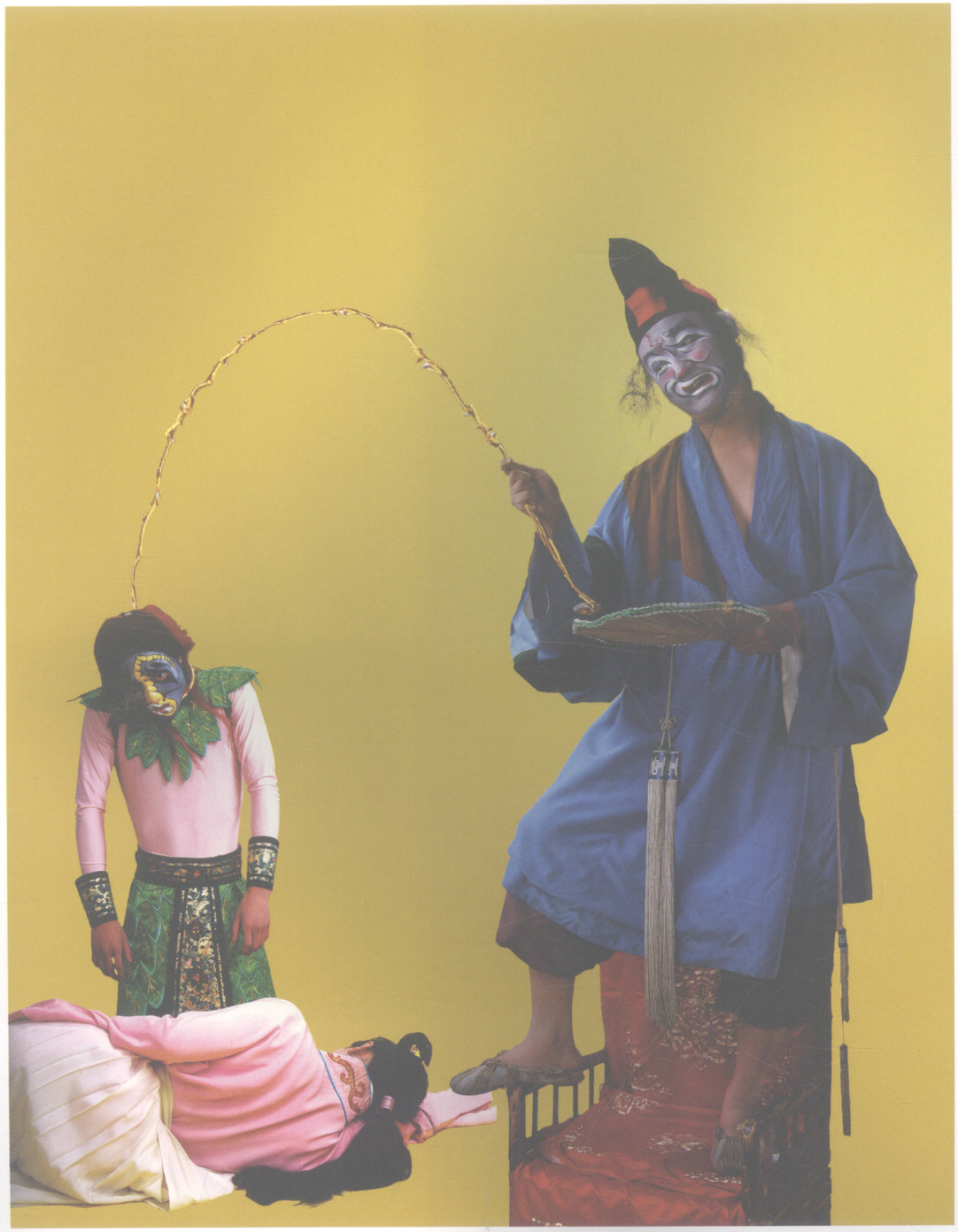
红鱼精与书生魏丹申相亲相爱，但天规不容，观音将其收入净水瓶中。红鱼精至死不悔，甘愿放弃千年道行，忍痛挣脱鳞甲，转为凡体，实现红尘之恋。

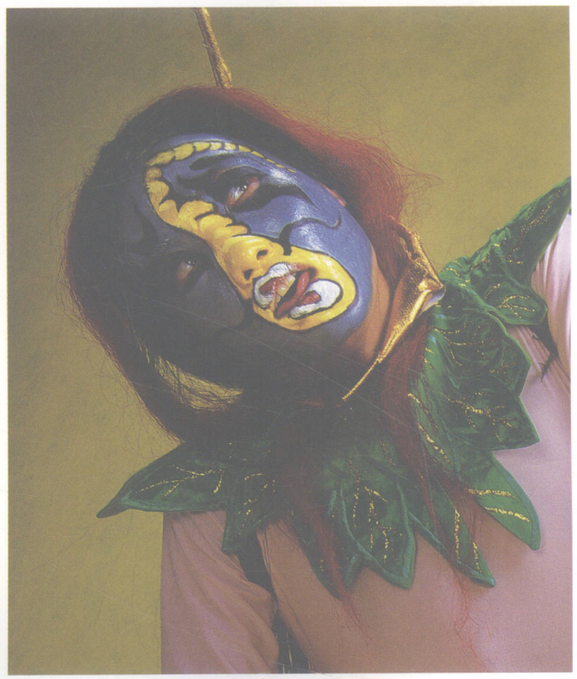
红鱼：花旦
The Red Fish: The young female role

红色系（橙色）服饰、头饰，展示红鱼热情奔放的性格。

观音：正旦
Avalokitesvara: The female role

白色系服饰、头饰，表现观音的善良、圣洁。红鱼、观音的形象装扮均以美为特质，红与白对比鲜明，美轮美奂。





收痨虫
Subduing wicked worms

《济公传》之一折。富家小姐月英花园散心，不料酒、色、心、肝、肺五种痨虫乘机入侵，在腹中大闹作祟，月英小姐痛极昏厥。侠肝义胆、济世救民的疯僧济公前来收虫，用三昧真火烧化四痨，单将酒痨收服不杀。

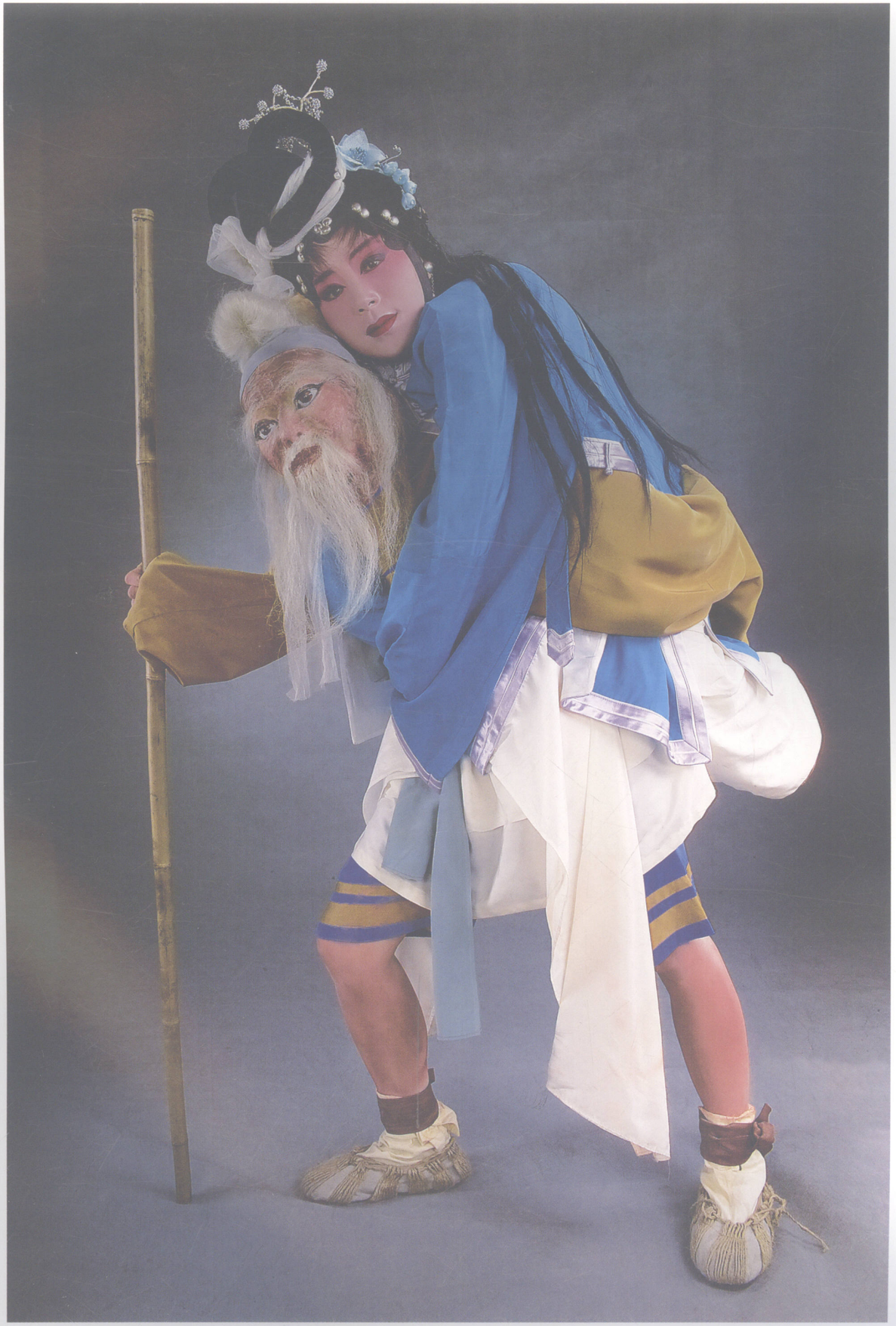
济公：三花脸
Jigong: The tertiary painted face

济公性格疯癫、散漫不羁，故脸谱处理非常夸张，底色用灰色，脸颊涂红，眼歪嘴斜，表现济公面丑而心善，人物性格和外形反差强烈。

痨虫：大花脸
Laochong: The principal painted face

象形勾画，演员脸上画出了一条黄色的虫。

月英：闺门旦
Yueying: The young unmarried female role



老背少
The old carrying the young

《目连传》之一折。张家父女二人相依为命，家贫如洗，更不幸父哑女瘫，为了生存，父背女流浪四方，乞求周济。

此剧以两个角色存于演员一身的表演技巧著称。演员从化妆技巧、形体动作、音容笑貌，乃至指爪等表演手法，都要如实地刻画出性别、年龄、动作、性格均完全不同的两个人物形象。要将“真头假演，假头真演”。演员左右操纵的假头，须细致逼真，从而表现出父女二人相依为命，互相扶持，为生活而挣扎，共同求生的愿望。

瘫女：青衣
The paralyzed girl: The plainly clothed female role

脸谱设计、演员表情、服饰装扮都表现其清苦身世和不幸遭遇。

柜中缘
A marital knot tied up by the chest

出自连台本《东窗》。宋代抗金名将岳飞被害，其子岳雷被朝廷追捕，仓皇间逃入一户农家。村姑玉莲灵机一动，将其藏入衣柜中躲过一难。玉莲之母和兄陶气访亲回家，衣柜中发现岳雷，误会中引出一场美姻缘。

陶气：三花脸，瓜瓜丑
The naughty boy: The tertiary painted face, the idiot clown

脸颊上红白两色勾画的棒槌形十分突出，极好地展现出乡村少年天真无邪、憨厚、纯真的天性。

岳雷：武小生
Yue Lei:The young military male role

别洞观景
The fairy touring the human world

《宫人井》之一折。修炼千年的白鳝仙姑不堪寂寞无聊的仙界生活，醉心人间山川美景、渔樵耕读之乐，赴人间观赏风光并因此陶醉迷恋，决心不再返回。其兄夔龙尽力劝阻，但仙姑心意已决，夔龙无奈，只得依依送别妹妹。

夔龙：二花脸，红霸儿脸，武生扮演
Evil Dragon: The secondary painted face, played by the military male role

脸谱上半部分底色用红色，下颌及嘴唇部分保持武生本色，让人物正义且帅气；额上所绘太极图使夔龙神性十足。

白鳝仙姑：花旦
The white eel fairy: The young female role

牧虎关
The Muhu Pass

宋朝杨家将名满天下，杨家部将高旺因奸臣专权，被贬至雅支府。外番入侵，佘太君命杨八姐女扮男装去请高旺，与高同归。牧虎关口，遭遇守关官兵盘查，二人同心协力，联袂闯关。

高旺：大花脸
Gao Wang: The principal painted face

十字脸透着白底，眼角红印装饰，显示其年迈马夫形象。

李七起解
Li Qi in custody

《白绫记》之一折。宋时，绿林好汉李七与秀才王良有隙。李七犯案被捕入狱，为报夙怨，诬王良为同伙，王良受冤被投入大牢。东昌府派班头田庆提审案犯，田庆秉性和善，同情王良，事事维护王良不受欺负。

李七：大花脸
Li Qi: The principal painted face

脸谱底色为蓝色，歪嘴、邪脸，不对称造型突出其凶狠残暴。

田庆：小丑，襟襟丑
Tian Qing: The clow, the ragged clown

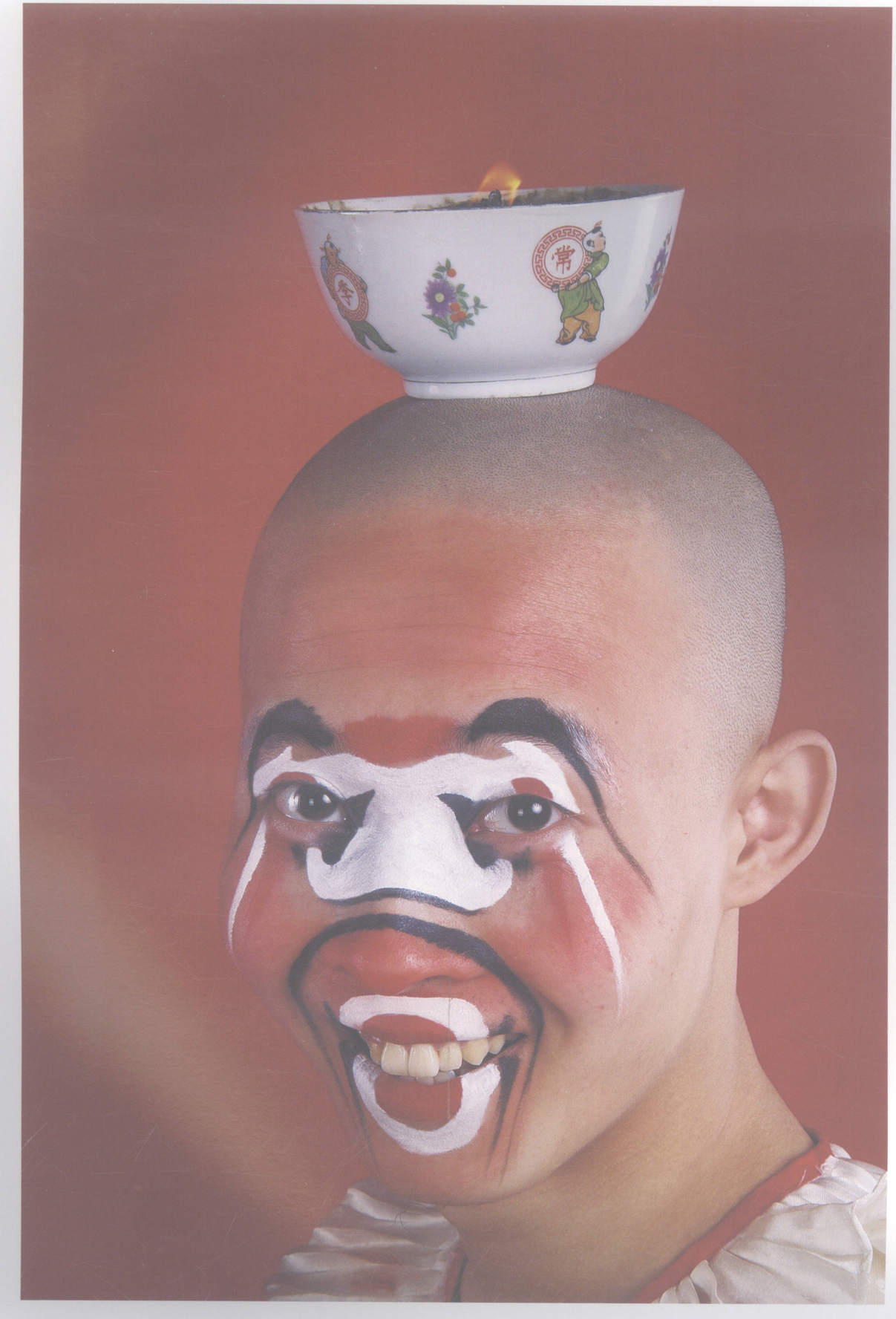
“烂渣渣”脸，色彩涂抹不规则，但又相对简洁，突出人物诙谐风趣。不刻意丑化，是为表现其善良、富有同情心。

劝夫
Persuading her husband

《归正楼》之一折。纨绔子弟邱元瑞，百无一能，嗜赌成性，将祖遗家产输得精光，最后竟要妻子苏氏倚门卖笑，为其换取赌本。

邱元瑞：三花脸，襟襟丑
Qiu Yuanrui: The tertiary painted face, the ragged clown

勾画脸谱时，刻意污秽其脸部，以灰黑色为主，额间和眼帘处点少许红色，手里拿着一张梅（霉）子纸牌，活脱一个嗜赌成性的泼皮无赖形象。



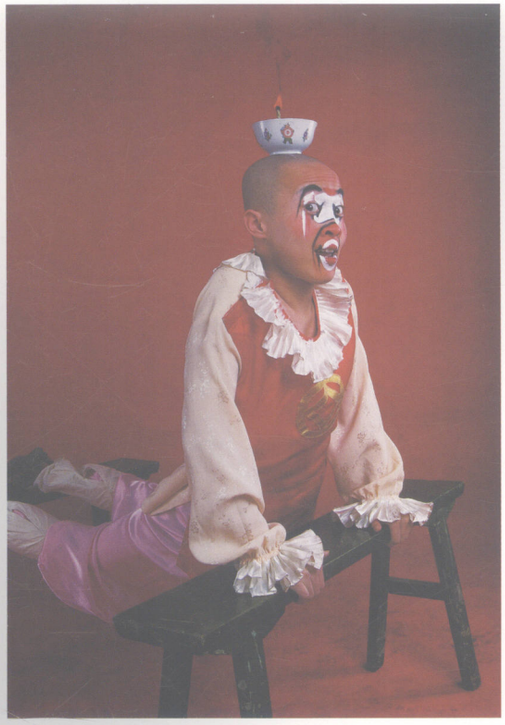
皮金滚灯
Pijin rolling with a lamp

书生皮金游手好闲，不务正业，嗜赌如命，又十分惧怕老婆，自嘲是“丈夫儿子”。其妻杜氏怒其不争，为教训他，逼迫皮金头顶油灯滚地，做出一系列高难动作，让他吃尽苦头，令人捧腹大笑。

皮金：小花脸，瓜瓜丑
Pijin: The petty painted face, the idiot clown

皮金脸谱不拘一格，鼻梁抹白，两腮涂红，整个勾画如儿童；再加以红肚兜装扮，滑稽可笑的“丈夫儿子”形象栩栩如生。

杜皮氏：摇旦
Pinjin’s wife: The frivolous female role



西川图
The map of western Sichuan

出自《三国演义》。汉末，益州刘璋遣张松往许都求见曹操，曹置之馆驿。杨修前往欲试张松才能，以曹操所著《孟德新书》相示。松过目一览，即能掩卷背诵，并称此书乃战国无名氏作，蜀中三岁小儿皆能熟诵。曹操闻之大为惊诧。

张松：三花脸，袍带丑
Zhang Song: The tertiary painted face, the robed clown

张松长相奇特：头曲额尖，唇红齿露，身不满五，形象怪异。设计脸谱时上部涂粉，下颌保留演员本色皮肤，以黑、白二色勾画，绘“三角眼”、“八字吊眉”，展示张松为人骄傲狡诈。印堂绘黑色断寿纹，额有笔架，显示他有才善谋，长于诡辩。这是川剧脸谱造型独特风格之一。

杨修：文小生
Yang Xiu: The young civil male role

打瓜招亲
A marital knot tied up by a fighting

五代末，赵匡胤与义弟郑子明路过陶家瓜园，子明不慎踩坏西瓜，园主陶弘之女陶三春恶语相向，出言不逊。子明不堪受辱，同三春顿生争执，双方大打出手。事后，三春慕子明刚直、豪爽，子明爱三春巾帼英雄，二人终结秦晋之好。

郑子明：二花脸，霸儿脸
Zheng Ziming: The secondary painted face

以黑、白二色勾画脸谱，突出其脸部不对称的奇特长相。该剧中的郑子明正值年少，与《打龙棚》中已是中年的郑子明有很大区别。

陶三春：武旦
Tao Sanchun: The military female role

五子告母
A mother accused by her five children

米店老板闺女麻乌嘴被“在阳间为官不正，入阴间冒充正神”的无赖小官吏多次强奸，产下五子，麻乌嘴无奈均置其死地。五子含冤夭折，拉生母到阎王殿告状，不料阎王正是此案罪魁祸首，五子之父。阎王唯恐真相暴露，便马虎结案，发给原告、被告“人票”，令其再行投生。临行，母子六人要阎王唱木偶戏相送，阎王欣然应允。

阎王：三花脸，鞋底板脸
The king in hell: The tertiary painted face, the shoe-sole-flat face

脸谱设计重丑化，勾画木偶似的小丑脸，形如木偶无心无肝，表现阎王在阳间的荒淫无耻、卑鄙无赖，蕴含嘲讽，增添辛辣而又幽默的意味。

麻乌嘴：摇旦
The gossiping mouth: The frivolous female role

秋江
The autumn river

《玉簪记》之一折。书生潘必正落第后寄居女贞观中，与道姑陈妙常相恋，观主觉察，逼迫必正临安赴考。妙常不舍，毅然前往追赶。秋江渡口，妙常得好心而又诙谐风趣的老艄公相助。

老艄公：三花脸，老丑
The old boatman: The tertiary painted face, the old clown

面色红润，以白粉勾画“菊花脸”，白色须眉，挂“白四喜”，呈现出一副饱经沧桑、风趣善良的老人形象。

道姑：闺门旦
The Taoist nun: The young unmarried female role

一位正值青春年华，天真无邪、多情秀丽的清纯少女。

法门寺
The Famen Temple

《双玉镯》之一折。明时，鄖邬县世袭指挥傅朋与民女玉娇蒙受不白之冤，被关入大牢。适遇太后法门寺降香，狱中另一民女巧姣感其冤情，仗义执言，冒死为傅朋、玉姣呈状鸣冤。小太监刘贵巧舌宣读冤状，感动太后。太后降旨命随行大太监刘谨查办此案，为傅朋、玉娇沉冤昭雪。

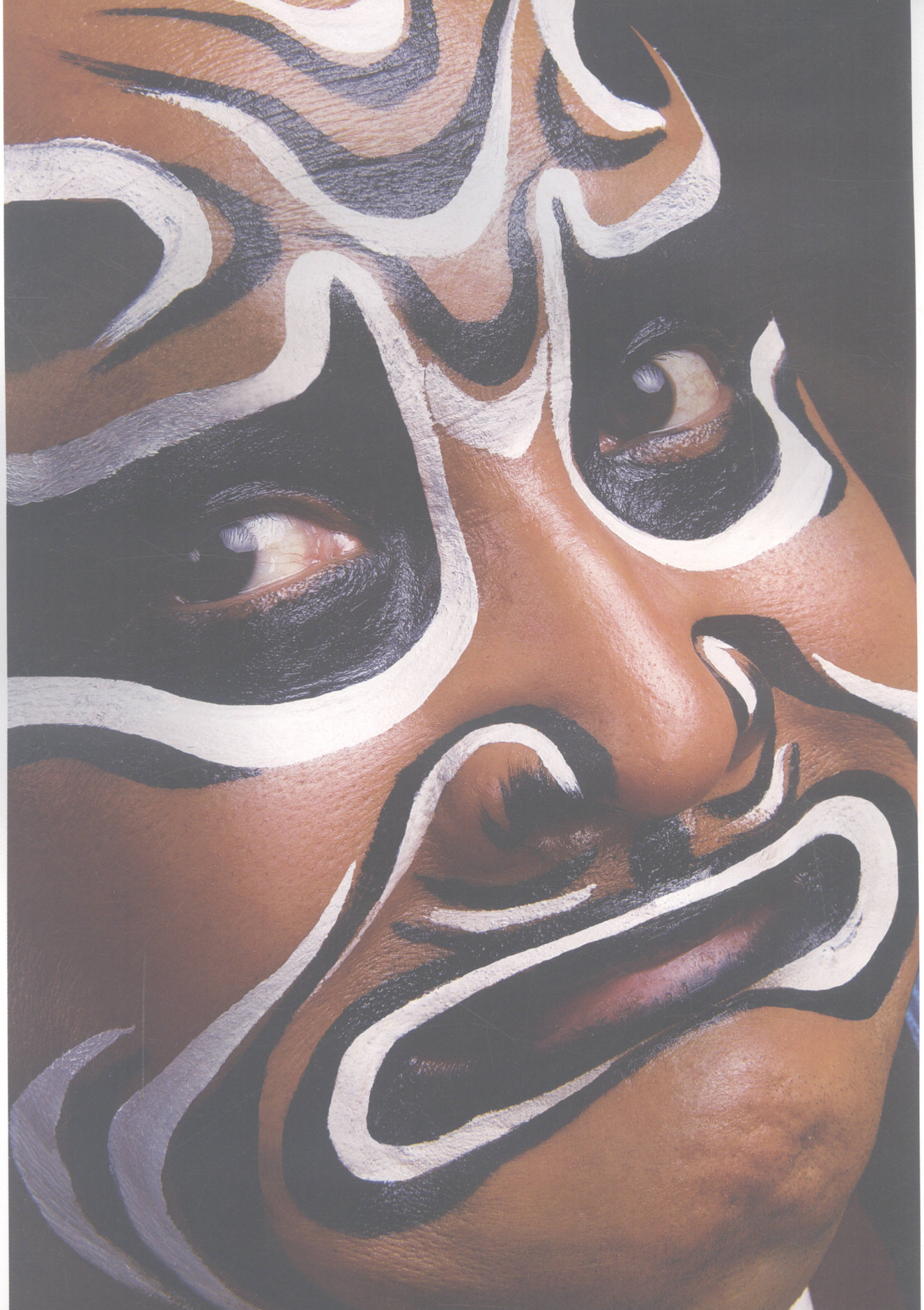
刘谨：二花脸，抹脸
Liu Jin: The secondary painted face, the smeared face

脸谱抹棕色底，用黑、白二色勾画，表现其凶狠、阴险、狡诈的形象。

太后：老旦
The empress dowager: The old female role

刘贵：三花脸，小丑
Liu Gui: The tertiary painted face, the clown

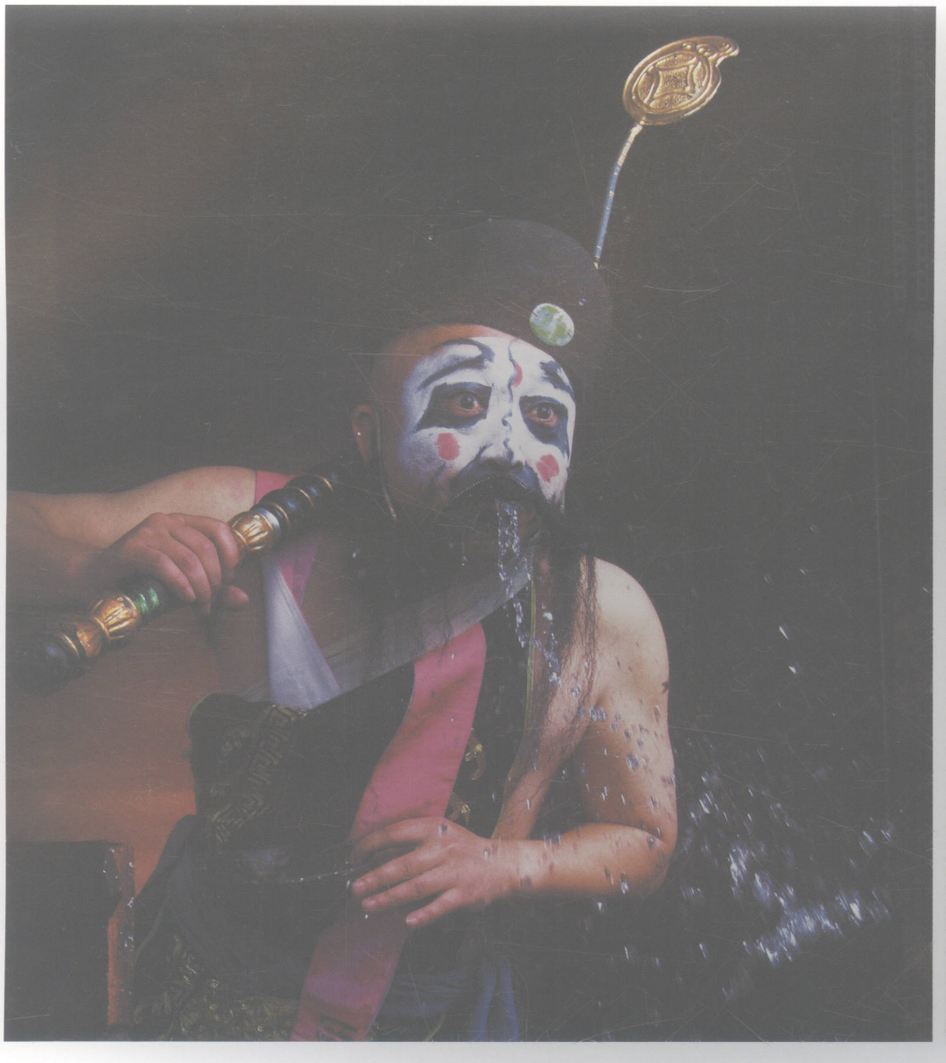
设计脸谱时，眉间画小白粉饼，勾红唇，嘴角处画两撇白色，展示了巧舌如簧、精明能干的小太监形象。

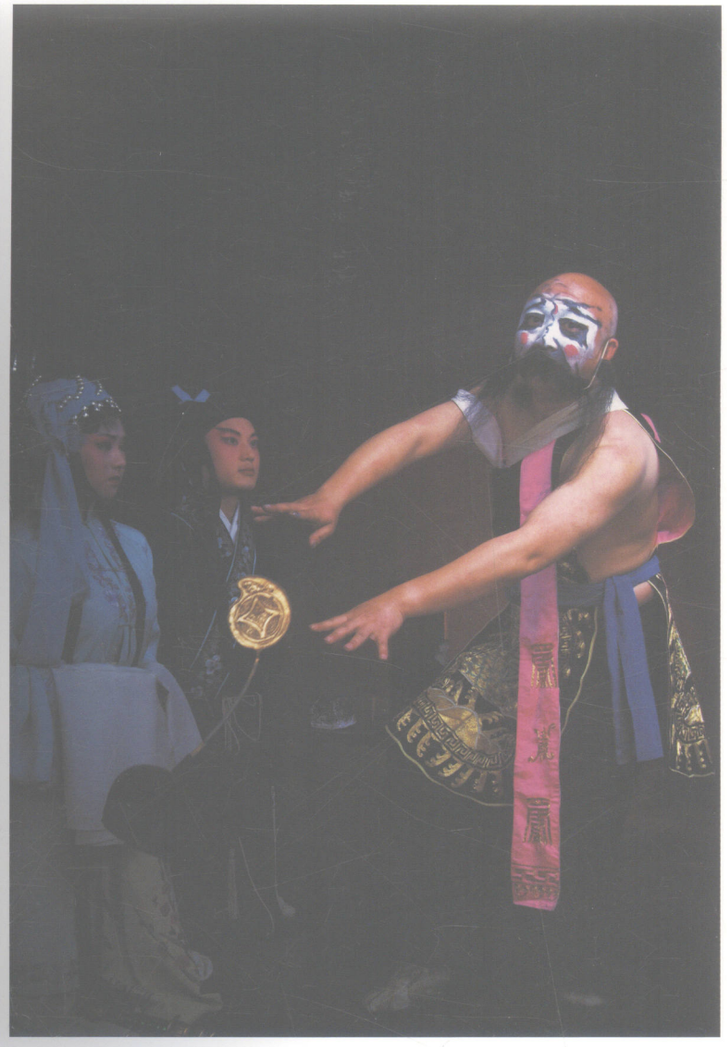


花仙剑
The flower-fairy sword

《上路》之一折。明时，蔡翁辞官归故里，皇上赐芙蓉宝剑。蔡翁埋剑于芙蓉花树下，花香剑气凝化为芙蓉仙子。芙蓉仙子暗恋书生陈秋林，秋林赴扬州府衙攻书，芙蓉仙子在云端望见，急忙追赴扬州，欲向秋林表白爱慕之情……

芙蓉仙子：花旦
Female celestial Furong:The young female role





祭灶
Worshipping the kitchen

《彩楼记》之一折。北宋，吕蒙正穷困潦倒,与发妻刘翠屏栖身破瓦寒窑遮风避雨。时逢腊月二十三祭灶之日，饥寒交迫的吕氏夫妇无以为祭，只得以清水代酒，以柴头代供。蒙正之穷，累及灶神受苦，神人也有了贫富之分，倒霉的灶神不堪穷苦，弃寒窑而去。

灶神：三花脸，烂花脸
The God of Kitchen: The tertiary painted face

灶神本是威武尊神，在本出戏里，却穷困潦倒，缺吃少穿，脸谱以黑色勾画，成“哭相”，脸颊点红，挂丑扎，装扮也由蟒袍变成残缺不全的腿靠；独竖的职枝，肩扛的钢鞭，斜戴的官帽，非常富有川剧特有的幽默感。

刘翠萍：青衣
Liu Cuiping: The plainly clothed female role

吕蒙正：小生
Lu Mengzheng: The young male role

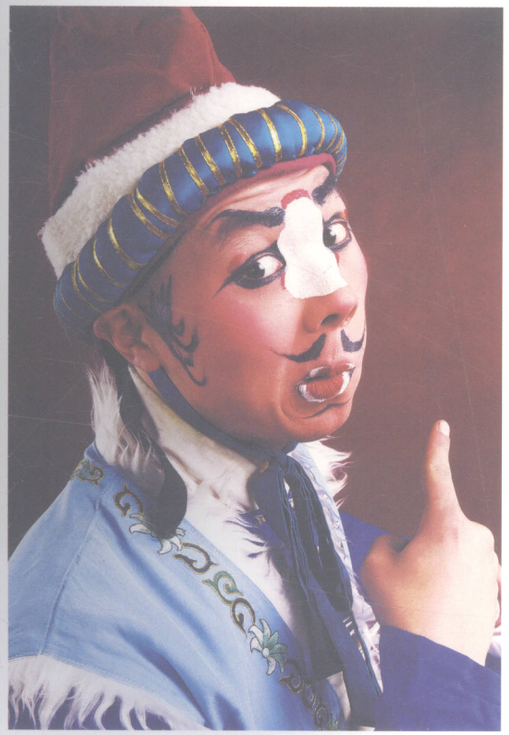
刘海戏金蟾
Liu Hai tricking the gold toad

“跳画”之一。刘海上山打樵，救下被石佛怪加害的金蟾。石佛怪弄瞎刘海之母双眼，金蟾赶来医治，却被石佛怪用金丝绳套住，打入通海古井。刘海斧劈石佛怪，获得金丝金线，从井中救出金蟾。

刘海：金霸儿脸
Liu Hai: The golden hegemony face

此人因具有神力，故开金脸。

金蟾：花旦
Gold toad spirit: The young female role



拦马
Stopping the horse

出自《杨家将》。宋时，杨门将领焦光普流落辽邦，隐姓埋名，开小酒店谋生，伺机返回宋营。一日，一位身带腰牌的辽将来店饮酒，焦欲盗其腰牌出关。一番较量后，焦光普认出辽将竟是女扮男装的杨八姐，二人相认，一同出关归家。

焦光普：三花脸，武丑
Jiao Guangpu: The tertiary painted face, the military clown

白鼻梁，翘胡须，用黑色简单勾画眉眼、口嘴，体现了杨家将的忠诚和灰谐。

杨八姐：武旦
The eighth sister of the Yangs: The military female role

女扮男装，巾帼英雄之英武从服饰、动作、表情表现出来。

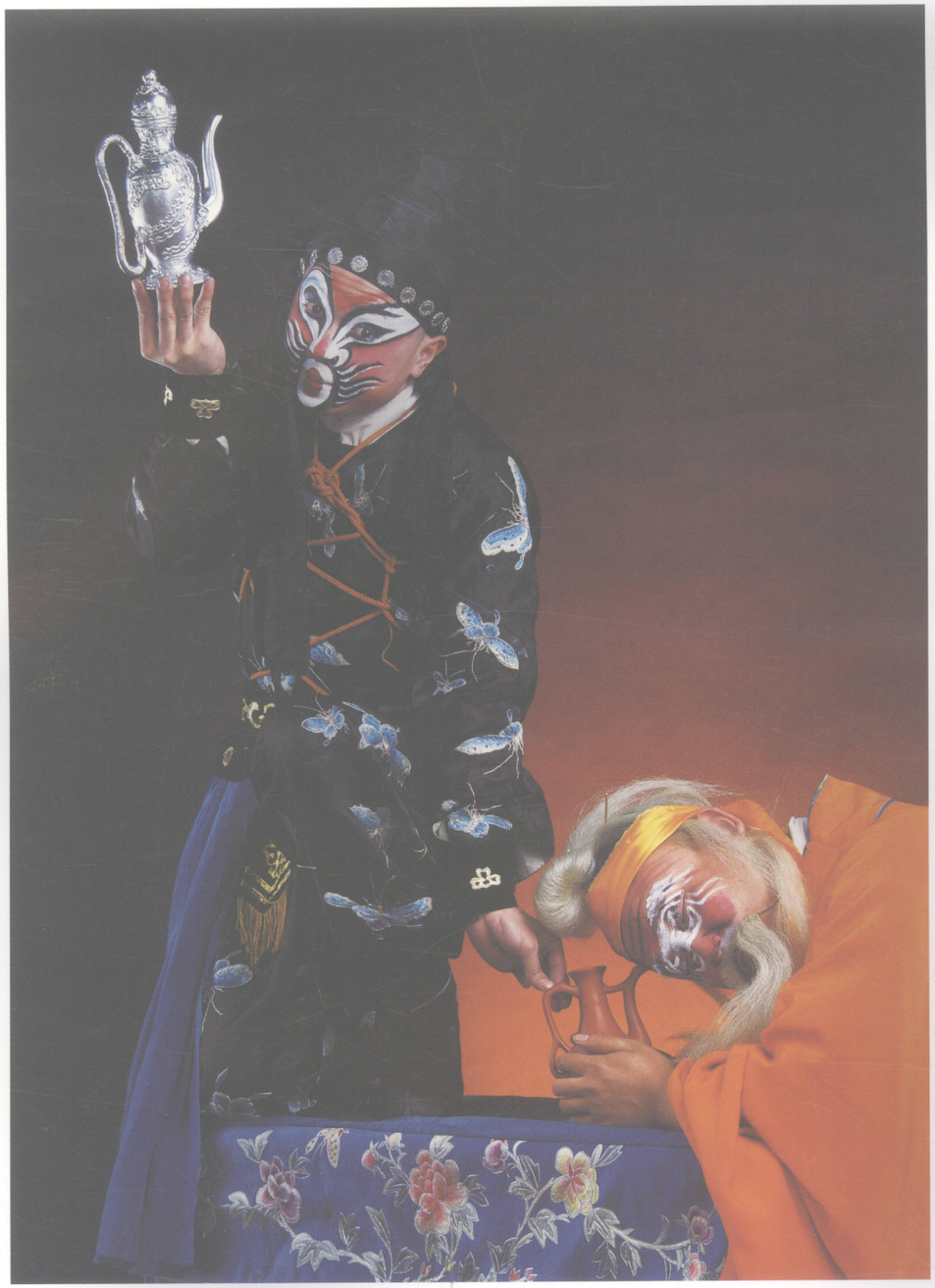
疯猴夺印
A lunatic monkey grabbing away the seal

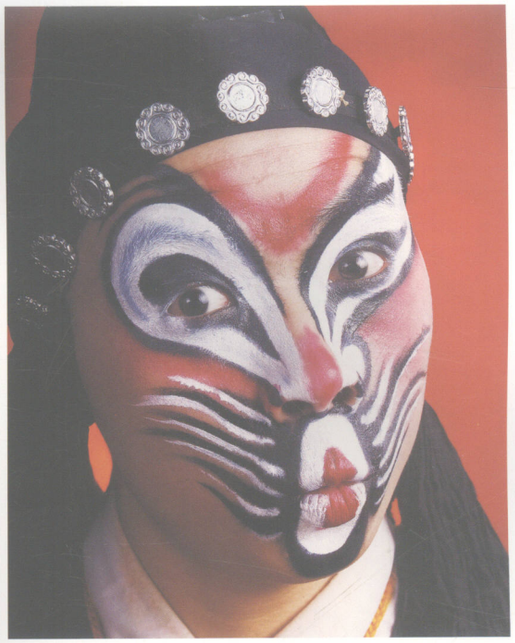
“跳画”之一。上古尧帝时，书生文金玉被妖毁容，得仓颉夫子相救，并获赠富贵花、七星斗、如意笔，入京献策求官。尧帝厌恶文金玉长相丑怪，将其逐出朝堂。文金玉碰死午门，仓颉显灵，指点尧帝追封金玉为专司人间富贵功名的魁星。一日，天庭蟠桃园之刁顽猕猴，盗走魁星金印。魁星大怒，追至凌霄殿。时逢玉帝寿诞，不利惩处，玉帝命魁星以斗、笔责之为“疯猴”。意即“点斗封侯”。

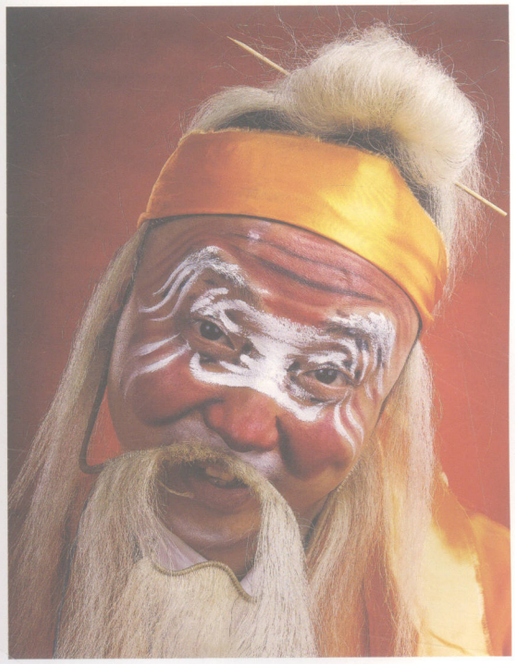
魁星：大花脸
The God of Learning : The principal painted face

魁星脸谱面如蓝靛，红眉、豹眼，血口獠牙，鼻尖至额绘“斗”字，右手握笔，左手执斗，怒视疯猴。

疯猴：猴脸
The lunatic monkey: The monkey face







盗银壶
Stealing the silver pot

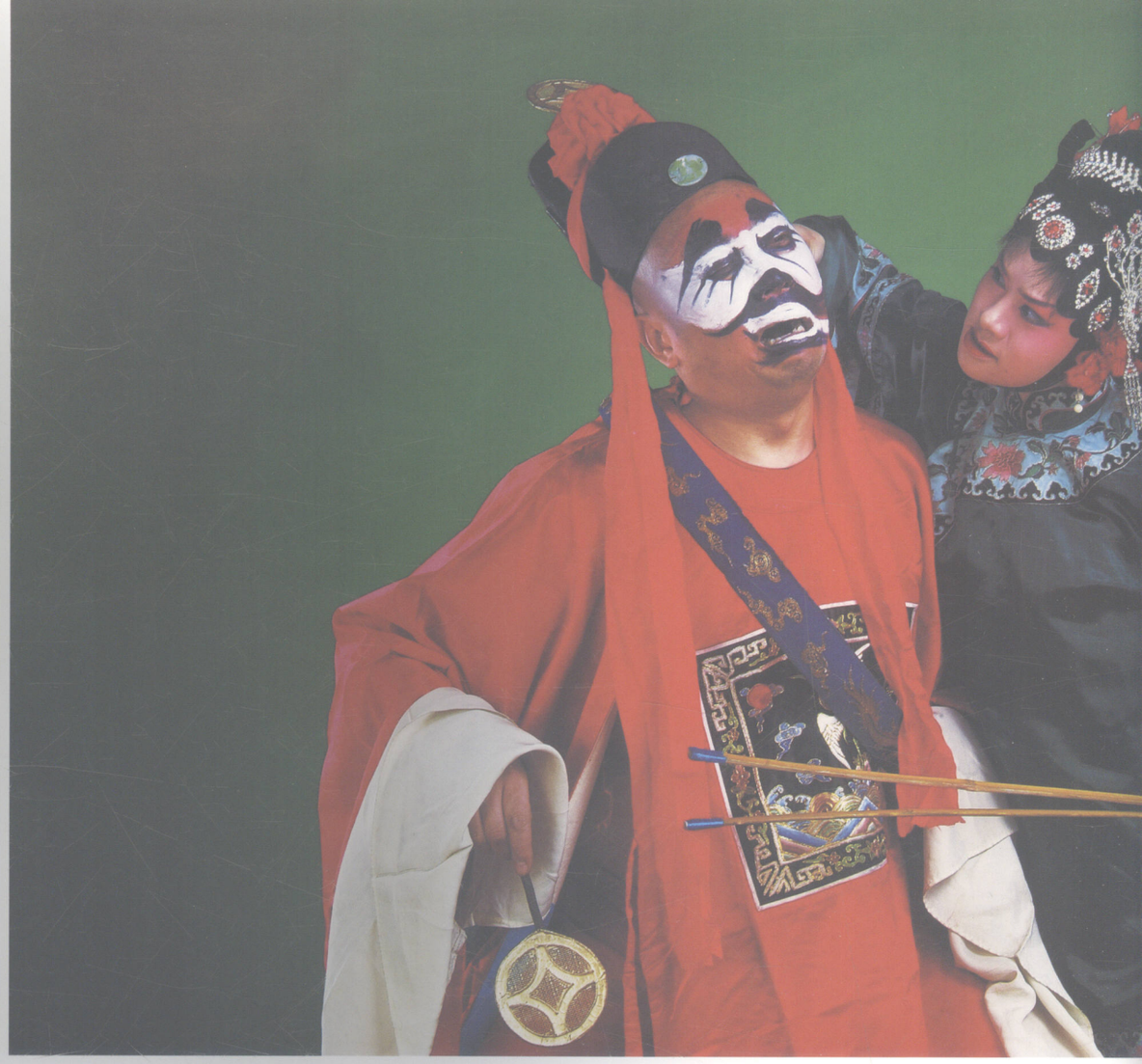
《佛手橘》之一折。侠盗邱小乙偷走张老汉的银壶，此壶乃张老汉向都统杨继宏所借之物。张老汉无力偿还，只得卖女赔偿。小乙得知，悄悄到都统府归还银壶，了却此案。杨都统欲试小乙技能，命其再盗银壶。小乙施展绝技，轻松将银壶盗出。杨都统对其大为赞赏，留之以备他日大用。

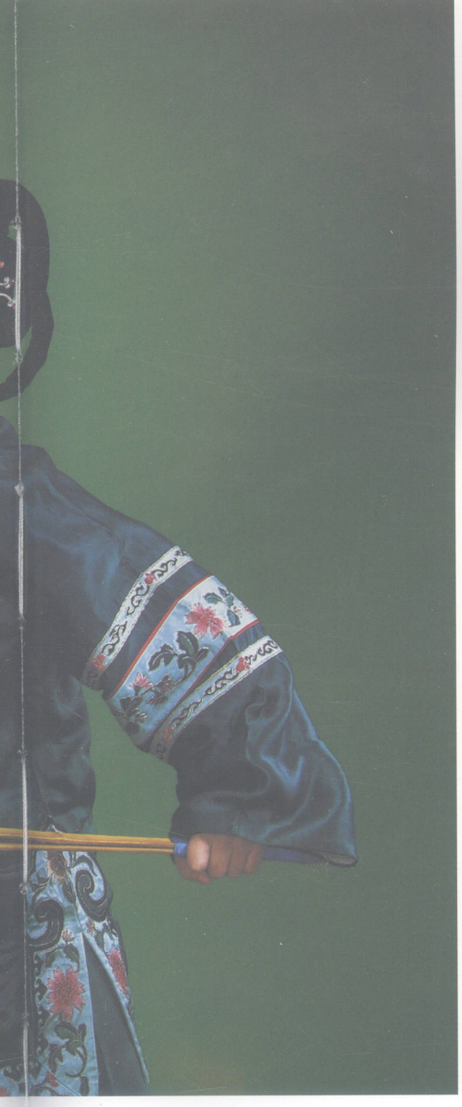
邱小乙：三花脸，武丑
Qiu Xiaoyi: The tertiary painted face, the military clown

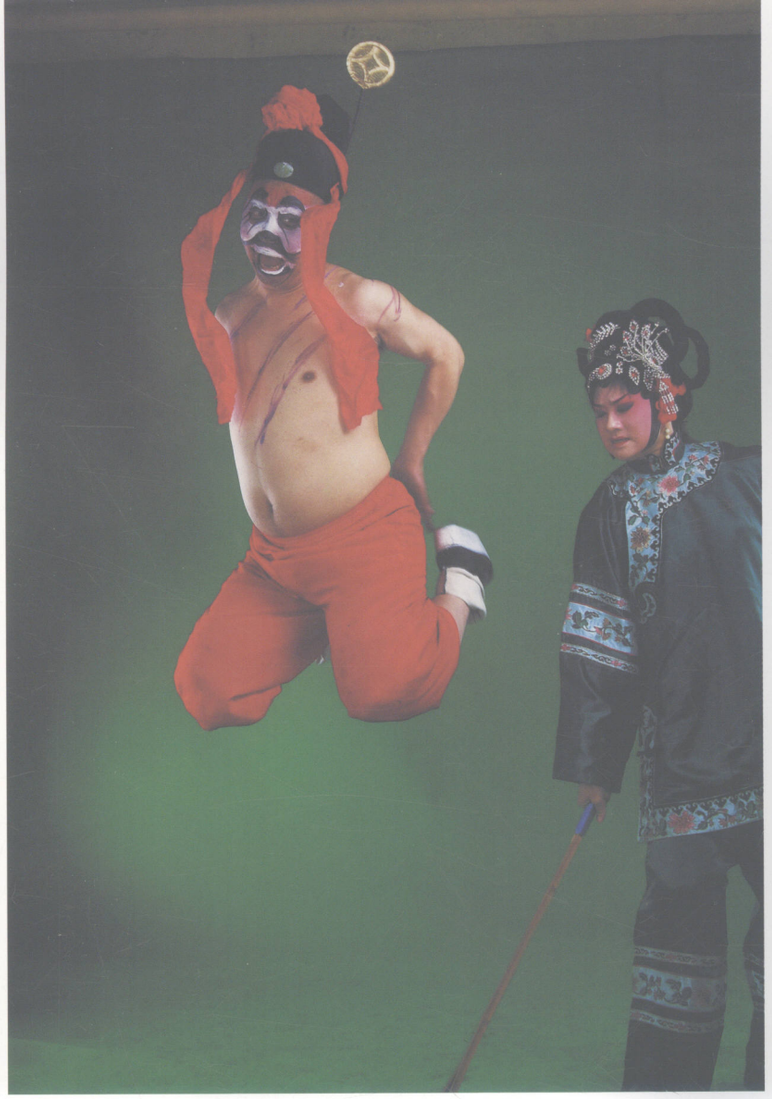
鹰钩鼻、鹞子眼、小嘟嘴、翘胡须，勾画出一脸贼相；额上添红，显示小乙有侠义之气。

张老汉：三花脸，老丑丑
Zhang, the old man: The tertiary painted face, the old clown

杨都统：老生
Officer Yang: The old male role







打判官
Beating the judge

阴间判官见一美貌女鬼，欲依仗权势强娶。女鬼不从，反被吊打。判官有妻凶悍，判官畏之如虎。其妻忽至，问明原委，痛打判官。

判官：三花脸，二饼饼
The judge: The tertiary painted face, the clown

脸谱属草画，吊眉、吊眼、黑鼻，头帽、衣着装扮与脸谱设计重丑化，相映成趣。

女鬼：花旦
The lady ghost: The young female role

判官妻：摇旦
The judge's wife: The frivolous female role

麻姑祝寿
Birthday Celebration

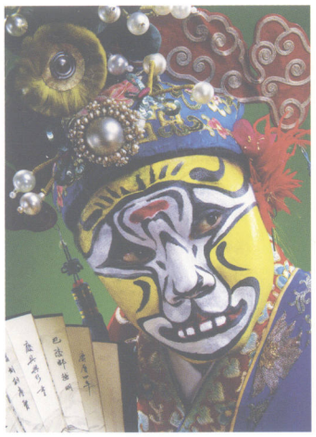
“跳画”之一。麻姑乃麻精，民间流传麻姑半人半妖，后经西王母点化，修成正果，归于瑶池与织女为伴，纺织天衣。玉帝寿诞，麻姑采集仙桃祝寿。天门土地神故意刁难，麻姑以仙桃贿赂，土地神终于放行。

麻姑：鸳鸯脸，花旦
Magu fairy: The mandarin duck face, the frolic female role

为了表现麻姑半仙半妖，故在花旦脸上着意勾画半边花脸，使其一半呈现旦角美色，一半呈现女妖怪异。

天门土地神：三花脸，老丑丑
Guard deity at the celestial gate: The tertiary painted face, the old clown

脸谱是通用的老丑类。天门土地神职位在其他土地神之上，印堂只勾了红色皱纹，用棉花贴白眉，慈祥和蔼外平添几分诙谐风趣，典型老顽童形象。



步月杀熊
Killing Xiong Hu in the moonlight

出自《三国演义》。东汉末，冯显步月舞剑，偶遇张文远，得知张妻被蒲州太守之子恶少熊虎强行抢走，欲霸为妾。冯显仗义除霸，怒杀熊虎，救出张妻。官府得报，派兵追捕。冯显藏身观音庙，蒙观音菩萨施法易容，脸变丹红，官兵追至不识而去，冯显从此易名关羽。

冯显：二花脸，红霸儿脸，武生扮演
Feng Xian: The secondary painted face, played by the military male role

红霸儿脸配卧蚕眉，极富特色，衬托出年轻冯显的美貌和英俊潇洒。

熊虎：二花脸
Xiong Hu: The secondary painted face

象形勾画，着力表现其无恶不作的兽性和恶性。

观音：旦角
Avalokitesvara: The female role

天台封神
Celestial assignment at the heavenly platform

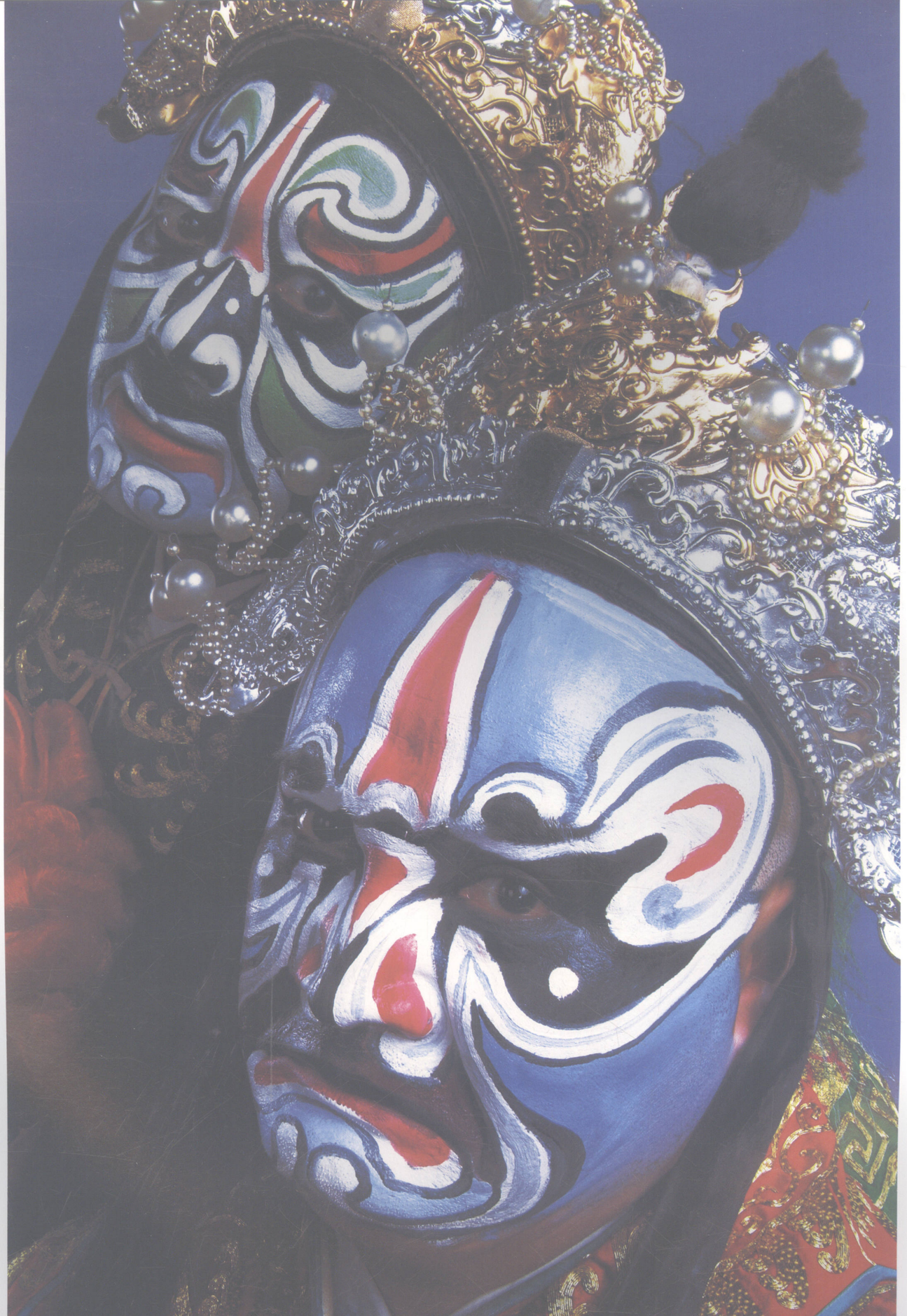
《封神榜》之一折。西周丞相姜子牙为完成斩将封神之使命，在天台山对三百多榜上有名之人，一一加封。

榜神（护榜之神）：大花脸
The celestial deity: The principal painted face

脸谱、服饰，都选用鲜艳的色彩，一绿一红，对比强烈，能充分展示舞台艺术的美感。

姜子牙：花脸，金脸，须生扮演
Jiang Ziya: The painted face, the golden face, played by the bearded role

勾白眉，额上以彩色线条装饰，预示人的生死轮回；头戴宝塔冠、身着八卦衣，展示姜子牙已大道功成，成为掌握众神命运的尊神。



掀涧
Making way through the vally

《春秋配》之一折。秋莲不堪继母虐待，深夜与乳娘逃出家门。在青石涧，遇贼人侯尚官打劫，盘缠被夺、乳娘被杀，贼人还威逼秋莲成婚。秋莲孤立无援，只得假意依从，求索红梅作为信物。待贼人中计悬崖摘梅时，秋莲将贼人侯尚官掀下山涧。已改恶从善的小偷石金甫，救下坠落山涧的侯尚官，言谈中发现侯乃恶贼，又夺走秋莲被抢之银。

侯尚官：二花脸，大二饼饼
Hou Shangguan: The secondary painted face

脸谱以白色为底，额上显红，黑色勾画眉眼纹路；挂麻色草寇扎、戴毡帽、捆黄绫帕，刻画出老贼的贪婪和残暴。

秋莲：青衣
Qiulian: The plainly clothed female role

石金甫：三花脸，鞋底板脸
Shi Jinfu: The tertiary painted face, the shoe-sole-flat face

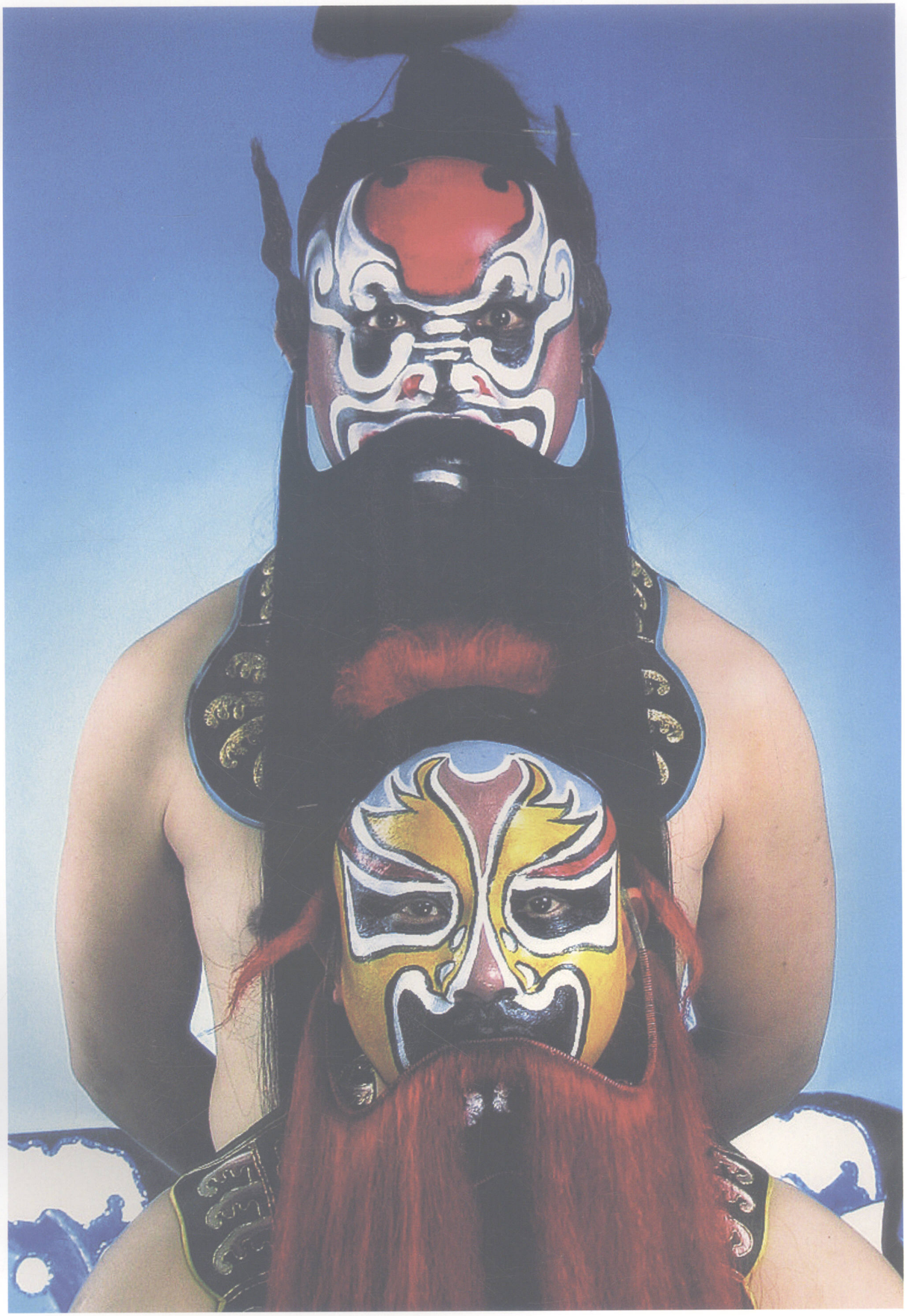
脸谱处理为“烂渣渣”脸，色彩涂抹虽不规则，但相对简洁，表现回头浪子性格的复杂性。

灵官镇台
Opening ceremony of a new Sichuan opera stage

流传在巴蜀地区的古老习俗。新戏台搭建伊始，必请“灵官踩台”；戏班所到之地，需请“灵官镇台”，这是戏班和当地百姓敬奉神灵、驱妖避邪、祈求平安的仪式。

灵官：大花脸，神匣脸
The deity: The principal painted face, the immortal painted face

用金、黑、红、白四色勾画脸谱。额和脸膛为金色；勾虎头、红眉、豹眼，额上画“慧眼”，挂红扎，显示灵官驱妖伏魔的威严气势。



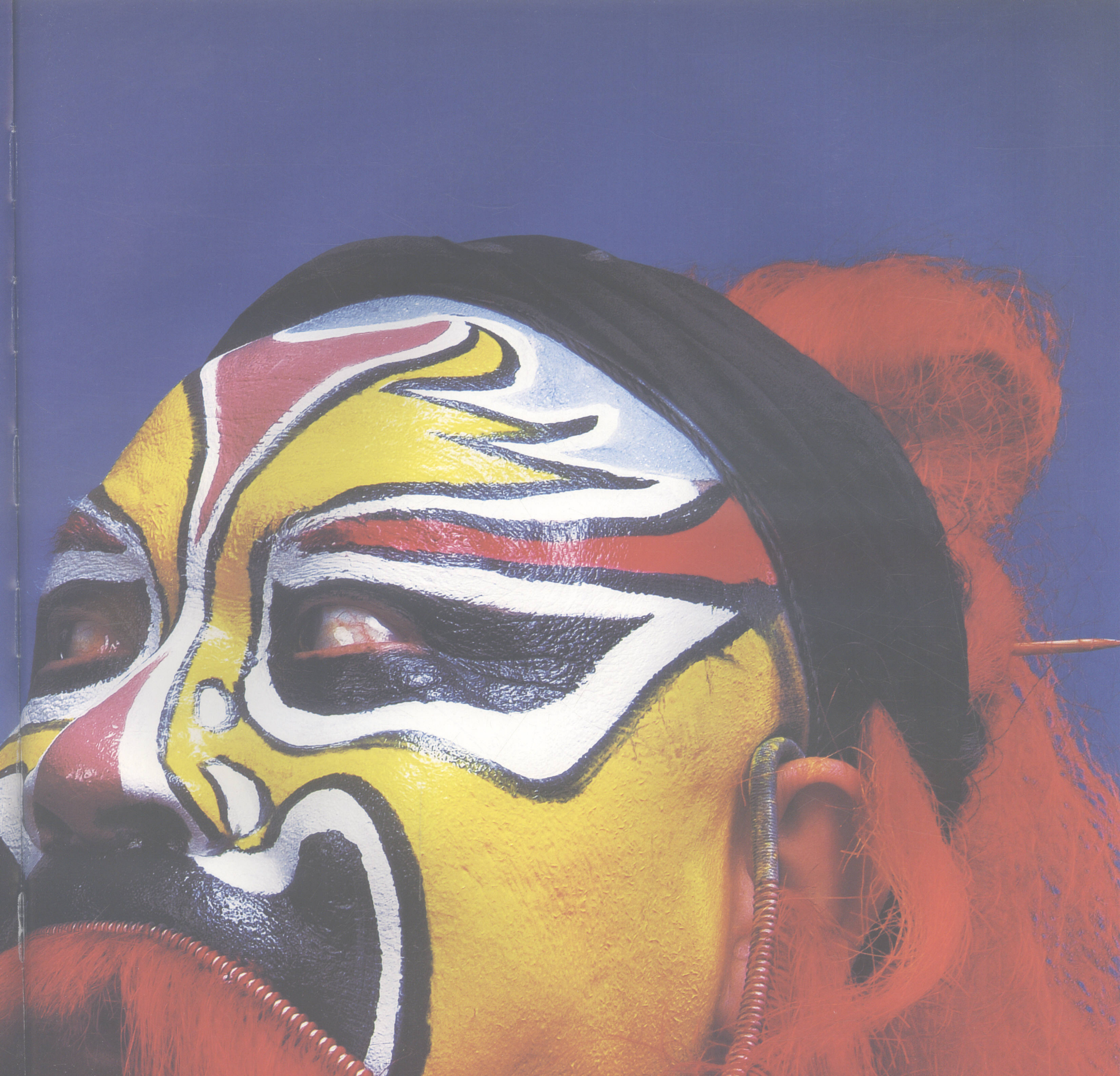
水擒庞德
Capturing Pang De on water

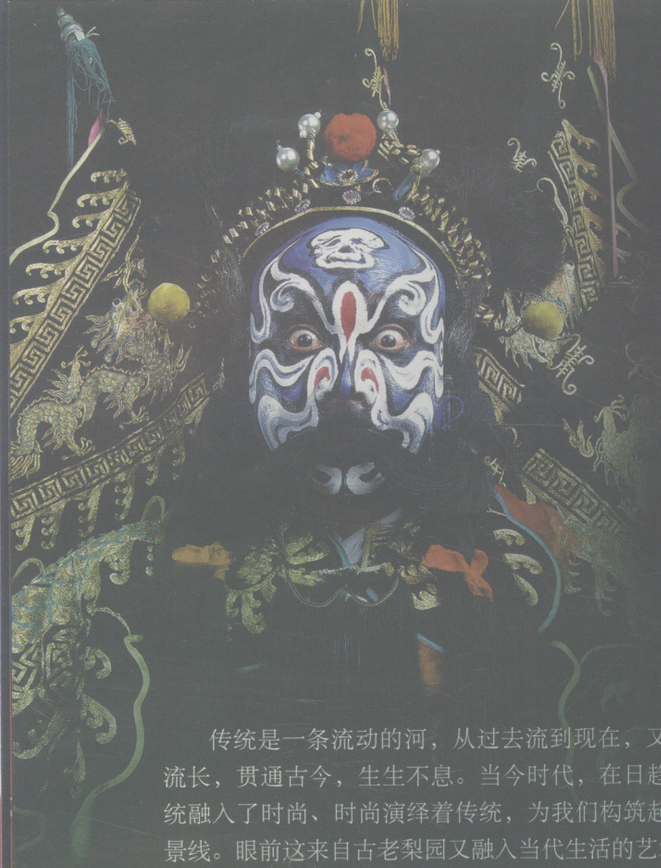
出自《三国演义》。刘备自立为王占据汉中，关羽攻破襄阳，进军樊城。曹操令于禁、庞德阻挡。庞德力战关羽，于禁妒忌，转移七军于城北。此时适逢襄江水涨，关羽趁机水淹七军，庞德、于禁被生擒。

庞德：大花脸
Pang De: The principal painted face

脸谱以黄色为主，涂额及脸膛；勾红眉、大角眼，显示人物猛勇急躁、刚烈倔强。

周仓：大花脸
Zhou Cang: The principal painted face





时尚的传统　传统的时尚

——走进当代生活的艺术脸谱

传统是一条流动的河，从过去流到现在，又从现在流往将来，它源远流长，贯通古今，生生不息。当今时代，在日趋多元化的社会态势中，传统融入了时尚、时尚演绎着传统，为我们构筑起一道道光彩无限的文化风景线。眼前这来自古老梨园又融入当代生活的艺术脸谱，即是证明之一。

“生存还是毁灭？这是个问题。”莎士比亚戏剧中人物的生存焦虑，如今似乎也摆在了传统戏曲面前。难道说，传统戏曲走到今天就只有进入博物馆成为展品，成为仅供唤起某种文化记忆的往日的古董么？对此问题，即下断语为时尚早，也未免太轻率。看看借助卫星传播四方的中央电视台春节晚会吧，从各路梨园名家的精彩演唱到化用戏曲元素的《俏花旦》、《俏夕阳》，凡此种种，带给今人的有艺术惊喜也有审美满足，谁能说这些不是我们除夕“团年饭”中的应有之物呢？看看从“经典版”到“青春版”的昆曲《牡丹亭》吧，四百多年前汤显祖这部闪耀着人文主义光辉的古老杰作，不正是在当代人的多样化打造中焕发出了青春魅力吗？还有近年来不断走进高等院校巡演的昆曲、川剧以及其他剧种，从所到之处激发的校园热潮中，不也可以感受到今天的莘莘学子对传统文化、传统艺术的由衷热情么？还有这走下舞台融入生活的戏曲脸谱，或许正是日趋多元也日见活跃的当代社会，为它提供了前所未有的展示机会和生存空间，也大大拓展了它多向渗透的传播效应。

诞生在东方的戏曲及其脸谱，犹如古希腊的神话、古印度的史诗、达·芬奇的绘画、贝多芬的音乐、奥尼尔的戏剧以及世界上所有优秀的艺术，具有跨民族、跨国家、跨时空的普遍审美价值，是人类所共有的精神财富和共享的审美资源。不必怀疑，脸谱艺术以其装饰意味极强的直观形式诉诸接受者的视觉，其创造循守着秩序、均衡、对称、对立统一、多样变化等形式美的基本法则，其动感的线条、鲜艳的色彩以及夸张的图案化造型，在审美上有先声夺人的效果。即使你不全懂得戏曲，即使你不知所绘角色是谁，行当为何，仍能够从双眼追逐对象上的线条波动和色彩变化获得审美乐趣。

人是“符号的动物”，文化是人类创造及运用符号活动的产物，此乃德国哲学家卡西尔说的。作为人类精神的花朵，艺术便是符号化的人类情感，运用符号创造艺术体现着人之所以为人的能动本质。戏曲这种综合性艺术，也离不开独具特色的表演符号体系。作为符号化的性格装扮和艺术化的心象示现，由“优伶和看客共同逐渐议定的”（鲁迅语）的戏曲脸谱，就是观演之间约定俗成的程式化审美符号。脸谱是演员为扮演角色而进行面部化装的谱式，它有谱可依，有式可寻。对此，川剧名家张德成在《略说脸谱》中有言：“脸谱，顾名思义，既然称谱，便不是在脸上随意作画，胡涂乱抹，而是有谱——有道理、有目的、有规矩的。这个谱，就是艺术的真实——从生活出发，经过艺术的加工、提炼、夸张、美化……以展示人物性格的基本特征，这是川剧舞台艺术刻画人物创作手段的一个有机组成部分。”

舞台上，人物不同，角色有别，与之相应的面部勾画也丰富多彩。生、旦、净、末、丑，赤、橙、青、蓝、紫，活跃的线条，强烈的色彩，离奇的构图，夸张的造型，具象又抽象，直观又神秘，充满着戏剧性张力，散发出艺术性魅力。这脸谱，上至帝王将相，中到文人雅士，下至贩夫樵子，男女老少无不可用，三教九流随类赋彩。这脸谱，可以寓褒贬、别善恶、识真伪、辨美丑，其于戏曲审美的功用即在标示角色类型、体现人物个性、表达内心情感和传递审美评价，令人遐想也让人玩味。那美髯飘飘的红脸关公，是忠义人格的象征；那额悬明月的黑面老包，是刚正品行的代表；那满脸涂白的曹阿瞒，则是“宁可我负天下人，不可天下人

负我”的角色。一句广泛流传的梨园艺诀说得好：“察其言，观其行，辨其色，鉴其貌，得角色之心，应演员之手。”察言观色，识谱辨角，就是在这符号化、程式化的审美约定中。脸谱为演员做戏提供了审美创造的便利，为观众看戏提供了审美直观的对象。

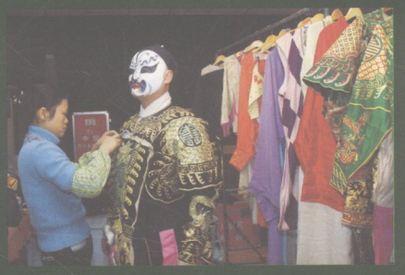
马克思指出：“人是按照美的规律造型的。”古往今来，奇妙的脸谱艺术正是梨园艺术家按照美的规律创造的产物。就行当而言，脸谱之美，尤其以净角也就是“花脸”的样式最多，其次要数那鼻梁上抹白粉的“三花脸”也就是丑角；至于生、旦则多为俊扮，但也有某些剧中的特定角色，比如川剧《凤凰村》、粤剧《棋盘大会》、莆仙戏《齐王点将》中的钟离春，以及草台昆《取金刀》中的杨七娘和甘肃秦腔中的穆桂英，将阴柔、阳刚集于一身，开的是净、旦合体的“女花脸”（也叫“阴阳脸”），并且在形体表演上也配之以相应的半男半女或时刚时柔的奇妙动作。色彩里寄寓情感，图案中现出性格，符号上体现文明，这就是审美意象化的脸谱艺术。在此符号化的意象世界中，美的形态丰富、生动、鲜活，有雄健美、飘逸美、怒张美、含蓄美，有睿智美、机趣美、老成美、稚气美，有诡奇美、神秘美、原始美、狞厉美，诸如此类，莫不令人赏心悦目。脸谱强化了戏曲的民族特色，戏曲成就了脸谱的审美风格。深层的民族文化心理，决定了我们倾心脸谱艺术的审美趣味。

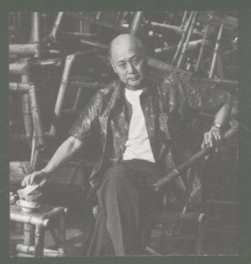
川剧人物的脸谱，种类甚多，可从不同角度指说。以色彩论，有白脸、黑脸、红脸、黄脸、绿脸、粉脸、金脸等；以构图论，有方脸、歪脸、整脸、半截脸、椭圆脸、二饼饼、三块瓦、五彩脸、十字脸、阴阳脸等；以人物论，有项羽脸、关公脸、尉迟脸、钟馗脸、财神脸、魁星脸、灵官脸、夜叉脸等。这一张张脸谱，或借物体形状肖形，如元宝、葫芦、梅花、手掌、牛角、豆腐干、猪腰子、眼镜圈、鞋底板等；或取动物形象拟象，如猴脸、马脸、豹脸、虎脸、螃蟹脸、蝴蝶脸、蝙蝠脸、乌龟脸等。从图案化的戏曲脸谱上，观众还能看见日月星辰、太极八卦乃至绘画构图、书法用笔等等，真可谓是宇宙万象无所不借，众生百态尽入谱中。一张张脸谱，一个个生动的符号世界，分明就是中华文化的全息缩影。此外，追溯脸谱由来，人们会提到源于北齐兰陵王故事的《代面》（大面），那是表演者使用面具的古代乐舞。作为古韵遗存，多姿多彩的川剧舞台上，除了今人常见的油彩绘面，也使用脸壳即假面具，如“加官壳”、“天王面”、“金刚面”、“雷公脸”等等，不一而足。

借助象征性的脸谱艺术将剧中人物内心世界惟妙惟肖地揭示出来，同时又将创作主体鲜明的爱憎情感和强烈的思想倾向有机地寄寓其中，这种审美创造显示了来自生活又高于生活的川剧艺术的高明之处。说到底，也就是创作者锤炼舞台意象传递审美情志表达艺术认知的过程，它既是客观的又是主观的，既是模拟的又是创造的，既是技术的又是审美的。明白这点，对于乐意欣赏川剧脸谱艺术的观众来说，有助于你从“看热闹”走向“看门道”。

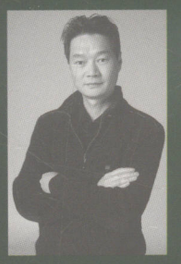
李祥林

2007年4月下旬于四川大学文学院

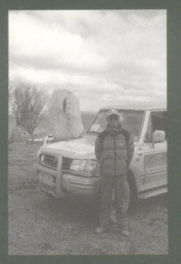




脸谱制作：刘忠义



摄影：文长智



摄影：张 杰

摄影：余小武

About Sichuan Opera Masks

Each mask here features a character, each of whom is a reminder of a section of history and a charming story.

Masks are the patterns of painted faces of the operatic actors and actresses. As well-known Sichuan opera artist Zhang Decheng elaborated in *Briefing on Sichuan Opera Masks*, the masks, as the term suggests, are the regular patterns of painted faces. By no means, the faces can be painted at random in scribbling but strictly following the stereotyped patterns that are established based on the reality of life and incorporated with the artistic creativity, exaggeration, beautification and so on, in order to reveal the characteristics of the dramatic figures.

The stage images in Sichuan opera fall into five categories according to the age, sex and personality: Sheng,the male role; Dan, the female role; Jing,the painted face;Mo,the bearded role; Chou, the clown. Each of the five categories has developed its own conventional mask patterns. In particular, the painted faces are stressed to depict, in full mood of symbolism and romanticism, the character's personality, temperament, social status, age as well as his unique talent and skills.

Sichuan opera masks are generally devided into Jing, the painted face and Chou, the clown types. The type of Jing (the principal, the secondary, the immortal painted faces and masks) includes a variety of stereotyped faces such as generals, judges, court ministers, eunuchs, deified figures. In general, black color is in eulogy of uprightness, determinability and nobility, also called the black head, while white color is symbolic of wickedness and brutality, also known as the powdered Jing face. Red color usually portrays loyalty and devotion; green color represents chivalry and righteousness and golden, silver cover is applied for the deified figures.

The Chou type, the clown (the petty painted face), covers widely from the oblong face, the oval face, the plum blossom face, the butterfly face, the crab face, the kidney-shaped face,the puppet face to the old face. It also covers a wide range of characters from emperors, princes, generals, ministers to peddlers, soldiers and even some female roles. Based on different social status, ages, sexes, personalities and occupations, the type of Chou, the clown, can be subdivided as the kid clown, the militant clown, the aged clown, the ragged clown, the robbed clown, the female clown, the deified or monstrous clown. Through the application of the makeup technique of separation, variation, sublimation, Sichuan opera, at its best refinement, vividly brings its characters back to life and to the enjoyment of all.

A Miracle World

The Artistic Masks of Sichuan Opera

[General Information]
书名=幻化大千：川剧艺术脸谱
作者=《幻化大千：川剧艺术脸谱》编委会编著
页数=194
SS号=11905767
DX号=000006224026
出版日期=2007.5
出版社=四川民族出版社

封面
书名
版权
前言
序
乌江逼霸
斩鬼手
钟馗嫁妹
真假图
杨任下山
斩世藩
双下山
龙虎斗
魁星卖笔
收黑虎
游园拾巾
收殷洪
包公游地府
雷霆报
水漫金山
戏蝠
打虎收孝
望娘滩

醉隶
斩龙台
张飞审瓜
双旗门
五台会兄
黑白争差
斩单通
文武打
争功
朱仙镇
射白虎
审子踏尸
背榜下山
火焰山
捉旱魃
闻仲丑天
秉烛待旦
瓜娃赶场
彩衣娱亲
不二法门
三星图
跳加官
收滥龙

做文章
收鼋妖
张浪子嫁妈
打龙棚
刺汤
存孝显魂
打大卦
结草报
锁蛟龙
三进碧游宫
红尘缘
收痨虫
老背少
柜中缘
别洞观景
牧虎关
李七起解
劝夫
皮金滚灯
西川图
打瓜招亲
五子告母
秋江

法门寺
花仙剑
祭灶
刘海戏金蟾
拦马
疯猴夺印
盗银壶
打判官
麻姑祝寿
步月杀熊
天台封神
掀涧
灵官镇台
水擒庞德
时间的传统　　传统的时尚
花絮
关于川剧（英文）